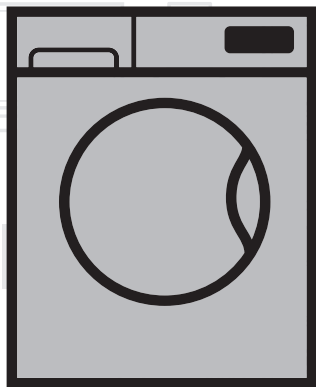


# Машина за перење-сушење

Упатство за употреба

Пральна машина з  
функцією сушарки  
Посібник користувача



HTE 7736 XC0

МК / UK

номер документа= 2820527551\_MK/28-08-19.(14:42)

**beko**

# Прочитајте го ова упатство прво!

Почитуван потрошувачу,  
Ви благодариме што избравте производ  
на Веко. Се надеваме дека производот ќе  
ви служи најдобро за намената за која е  
произведен со висок квалитет и со врвна  
технологија. Затоа, внимателно прочитајте  
ги целото упатство за употреба и сите други  
придружни документи пред да започнете да  
го користите производот и зачувајте го за  
идни консултации. Ако го давате производот  
на некој друг, дајте му го и упатството за  
употреба. Следете ги сите предупредувања  
и информации во упатството. Низ ова  
упатство се користат следните симболи:



## ОПАСНОСТ!

- Предупредување за електричен удар.



## ОПАСНОСТ!

- Предупредување за тежината  
на производот



## ОПАСНОСТ!

- Предупредување за ризик од пожар.



## ВНИМАНИЕ!

- Предупредување за опасни ситуации  
во однос на животот и имотот.



## ПРЕТПАЗЛИВОСТ!

- Мерки на претпазливост што  
треба да се преземат.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Важни информации или корисни совети  
за употреба.



- Прочитајте го упатството  
за употреба.



- Пакувањето на производот  
е произведено од  
рециклирачки материјал во  
согласност со регулативите.
- Не фрлајте го материјалот  
за пакување заедно со  
домашниот или друг  
отпад. Однесете го во  
собиран центар наменет за  
материјали за пакување што  
го посочуваат локалните  
надлежни органи.



- Allergy UK е работно име  
за Британското здружение  
за алергии. Нивното главно  
одобрување е „Печат за  
одобрение“. Кога ќе видите  
производ со ова лого на  
него, тогаш сте сигурни  
дека производот е научно  
тестиран за да се докаже  
дека е ефикасен при  
намалување/отстранување  
алергени во средина каде  
има лица што страдаат  
од алергии и астма или  
производи коишто значително  
го намалуваат присуството на  
алергени/хемиски состојки.



APPAREL CARE

„Циклусот за перење волна  
кај оваа машина е одобрен  
од компанијата The Woolmark  
Company за перење волнени  
производи што можат да  
се перат во машина, под  
услов производите да се  
перат според упатствата  
на етикетата на облеката и  
според упатствата што ги дава  
производителот на оваа машина  
за перење алишта. M1520”  
„Трговската марка Woolmark  
е потврдена трговска марка  
во Обединетото кралство,  
Хонгконг и Индија.”



Овој производ е произведен со помош на најнова технологија во еколошки услови.

# 1 Важни упатства за безбедноста и животната средина

Ова поглавје содржи безбедносни упатства и ќе ви помогне да се заштитите од ризикот за лична повреда или оштетување на имотот. Непочитувањето на овие упатства ја поништува гаранцијата.

## 1.1 Општа безбедност



### ВНИМАНИЕ!

- Овој производ може да го користат дена над 8-годишна возраст и лица чиито физички, чувствителни или ментални способности не се целосно развиени или лица кои немаат доволно искуство или познавања само ако се под надзор на лице кое е знае како безбедно да го користи производот и ги знае можните ризици. Децата не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето не смее никогаш да го вршат деца, освен ако не се под надзор на одговорно возрасно лице. Децата под 3-годишна возраст мора да се држат подалеку од производот освен ако не се под постојан надзор.



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Никогаш не ставајте го производот на под што е покриен со тепих. Недостаток на проток на воздух под производот ќе предизвика прегревање на електричните делови. Со тоа се предизвикуваат проблеми со машината.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Постапките за поставување секогаш мора да ги извршуваат овластени лица. Производителот нема да биде одговорен за штети што би се појавиле од постапки што ги спровеле неовластени лица.

## 1.1.1 Електрична безбедност



### ОПАСНОСТ!

- Ако производот има дефект, не треба да се вклучува освен ако не бил поправен во овластен сервис. Постои ризик од електричен удар!
- Никогаш не мијте го производот со истурање вода врз него! Постои ризик од електричен удар!



#### ВНИМАНИЕ!

- Ако кабелот за напојување со ел. енергија е оштетен, истиот мора да го смени производителот, центарот за грижа за корисници или соодветно квалификувано лице (се претпочита електричар) или лице овластено од увозникот со цел да се избегнат можните ризици.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Овој производ е дизајниран за продолжи со работа кога ќе дојде струја во случај на прекин на напојување со електрична енергија. Ако сакате да откажете програма, видете го поглавјето „Откажување програма“.

### 1.1.2 Безбедност на производот



#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Исклучете го производот од струја ако не е во употреба.
- Никогаш не допирајте го приклучокот со мокри раце! Никогаш не влечете го кабелот, секогаш извлекувајте го со фаќање на приклучокот.
- Производот мора да биде исклучен од струја за време на постапки за монтирање, одржување, чистење и поправка.
- Не поврзувајте преку продолжени кабли или повеќенаменски приклучоци.



#### ОПАСНОСТ!

- Никогаш не отворајте ја вратата за полнење и не вадете го филтерот додека има вода во барабанот. Во спротивно, постои ризик од поплава и повреда од врела вода.



#### ВНИМАНИЕ!

- Доводот на вода и цревата за довод мора да се цврсто затегнати и неоштетени. Во спротивно, постои ризик од протекување вода.





## ИНФОРМАЦИЈА

- Не отворајте ја насила заклучената врата за полнење. Вратата ќе се отвори веднаш откако ќе заврши циклусот на перење. Вратата за полнење не може да се отвори ако машината не е доволно изладена. Почекајте да се излади производот. Ако вратата не се отвори, применете ги решенијата дадени за грешката „Вратата за полнење не може да се отвори“ во делот за отстранување проблеми. Не отворајте ја сосила заклучената врата за полнење. Вратата за полнење и механизмот за заклучување може да се оштетат.
- Вратите на просторијата каде што ќе биде поставен производот не смее да се со брави или механизми коишто ќе спречат целосно да се отвори вратичката за полнење.
- Следете ги упатствата на етикетите на алиштата и на пакувањето на детергентот.
- Користете детергенти, омекнувачи и додатоци што се соодветни само за машини за перење алишта.
- Не монтирајте го и не оставајте го овој производ на места каде што би можел да биде изложен на атмосферски влијанија.
- Не играјте со контролните елементи на производот.

## 1.1.3 Предупредувања за сушење



### ОПАСНОСТ!

- Алиштата што претходно биле чистени, перени, извалкани или замастени со нафта/бензин, растворувачи за хемиско чистење или други запаливи/експлозивни супстанции, не смеат да се сушат во машината бидејќи ќе испуштаат запалива или експлозивна пареа. Во спротивно постои опасност за пожар.
- Алиштата извалкани со растително масло, алкохол, бензин, нафта, масло, отстранувач на дамки, терпентин, восок или отстранувач на восок, мора да бидат исперени со топла вода и голема доза на детергент пред да ги ставите да се сушат. Во спротивно постои опасност за пожар.
- Гумена пена (латекс), капи за туширање, водоотпорен текстил, алишта или навлаки со гумени делови или подлошки од гумена пена, не смее да се сушат со функцијата за сушење. Во спротивно постои опасност за пожар.

- Ако користите топки за алишта, дозерки или мрежа за алишта во машината, таквите производи може да се стопат за време на сушењето. Ако ја бирате опцијата за сушење, не користете такви производи. Во спротивно постои опасност за пожар.
- Никогаш не користете ја функцијата за сушење кога користите индустриски хемикалии за чистење. Во спротивно постои опасност за пожар.



#### ВНИМАНИЕ!

- Не исклучувајте ја машината пред да заврши програмата за сушење. Ако треба да ја исклучите, отстранете ги алиштата, ставете ги на соодветно место и чекајте да се изладат.
- Вашиот производ е направен да работи на температури меѓу 0°C и +35°C.
- Температурите на околината меѓу 15°C и +25°C одговараат како работни температури за производот.
- Внимавајте вашите миленичиња да немаат пристап до уредот. Проверете ја внатрешноста на производот пред да го користите.
- Не преполнувајте ја машината прекумерно кога треба да сушите. Почитувајте ги упатствата наведени за максимални количини алишта за сушење.



#### ОПАСНОСТ!

- Не допирајте го стаклото од вратата за полнење со голи раце по сушењето. Постои ризик да се изгорите.
- Постои последен чекор на ладење, каде што алиштата се одржуваат на одредена температура за да не се оштетат. Ќе се изложите на врела пареа ако ја отворите вратата пред да заврши фазата на ладење. Постои ризик од попарување!
- Ако ги прекинете програмите за сушење (ако ја откажете програмата или ако снеса струја), алиштата во машината ќе бидат врели. Внимавајте.



#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Не користете ја машината за да сушите кожна облека или облека што содржи кожа (како кожни етикети на џинс). Бојата на кожните делови може да се пренесе на другите видови ткаенини.
- Ако се појави проблем што не можете да го решите со помош на информациите дадени во делот со безбедносни упатства, исклучете ја машината и извадете го кабелот од штекер пред да повикате овластен сервисер.
- Можете да ја користите машината за перење и сушење само да перете со неа, само да сушите или двете заедно. Машината не смее да се користи само за сушење мокри алишта долг период. Кога ја користите машината само за сушење, вклучете ја да поработи без полнење на секои 15 циклуси на сушење.
- Пред да ја наполните машината, проверете го секое парче облека и осигурете се дека во неа нема запалки, ситни пари, метални предмети, игли и сл. во џебовите.

- Долна облека со метални додатоци не смее да се суши во машина. Металните делови може да излезат во текот на сушењето и да ја оштетат машината. Ставете ги во вреќичка или навлака за перници.
- Не сушете големи количини како завеси од тул, обични завеси, постелнина, ќебиња или ќилими во машината. Може да се оштетат.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Не сушете неперена облека во машината.
- Не користете омекнувачи или агенси против статички електрицитет, освен ако е препорачано од производителот.
- Производите како што се омекнувачите мора да се користат согласно упатствата на производителот.
- Не користете ја машината за да сушите свила, волна или слична деликатна облека. Во спротивно, волнената облека може да се собере, а другата чувствителна облека може да се оштети.
- Проверете ги симболите на етикетата на облеката пред да перете и сушите.

## 1.2 Наменета употреба



### ИНФОРМАЦИЈА

- Овој производ е наменет за домашна употреба. Не е соодветен за комерцијална употреба и не смее да се користи надвор од наменетата употреба.
- Уредот се користи само за перење, плакнење и сушење на текстилни производи коишто имаат соодветни ознаки.
- Производителот ги отфрла сите одговорности што произлегуваат од неправилна употреба и транспорт.
- Работниот век на овој производ е 10 години. Оригиналните резервни делови ќе бидат достапни во текот на овој период за да се обезбеди правилна работа на машината.

## 1.3 Безбедност на децата



### ВНИМАНИЕ!

- Децата под 3-годишна возраст мора да се држат подалеку од производот освен ако не се под постојан надзор.
- Материјалот од пакувањето е опасен за децата. Чувајте го на безбедно место и подалеку од дофатот на децата.
- Електричните производи се опасни за децата. Држете ги децата подалеку од производот додека работи. Не дозволувајте им да играат со производот. Користете ја функцијата за заштита за деца со цел децата да не можат да ракуваат со уредот.
- Не заборавајте да ја затворите вратата за полнење кога ја напуштате просторијата каде е сместен производот.
- Чувајте ги сите детергенти и адитиви на безбедно место, подалеку од дофатот на децата на тој начин што ќе го затворите капакот на садот во кој го чувате детергентот или ќе го залепите пакувањето со детергент.

1.4 Усогласеност со директивата за WEEE и одлагање на производот

Овој производ не содржи штетни или забранети материјали како што е посочено во „Регулатива за контрола на електрична и електронска опрема“ Усогласен е со Директивата за отпадна електрична и електронска опрема - WEEE.



Овој производ е произведен со многу квалитетни делови и материјали коишто може повторно да се употребат и се соодветни за рециклирање. Затоа, не одложувајте го производот со нормалниот домашен отпад кога нема повеќе да го користите. Однесете го во собирен центар за рециклирање на електрична и електронска опрема. Консултирајте ги локалните надлежни тела за да дознаете каде е најблискиот собирен центар.

Помогнете во заштитата на животната средина и природните ресурси со рециклирање на искористените производи. Исечете го кабелот за напојување и скршете го механизмот за заклучување на вратата за да не може да функционира пред да го одложите производот за да ги заштитите децата.

Усогласеност со директивата за ризични супстанции

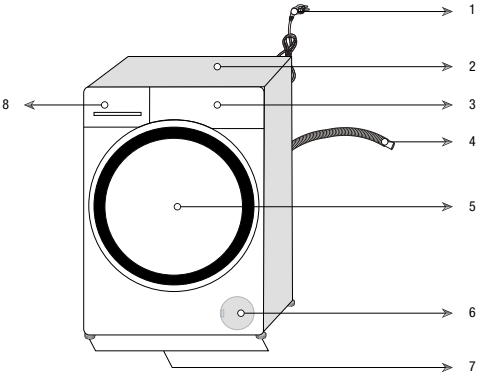
Овој производ е во согласност со Директивата RoHS, бр. 2011/65/EU. Тој не содржи штетни или забранети материјали наведени во директивата.

1.5 Информации за пакувањето

Пакувањето се произведува од рециклирачки материјали во согласност со одредбите за заштита на животната средина на државно ниво. Не фрлајте го пакувањето заедно со домашниот отпад. Однесете го во собирен центар наменет за материјали за пакување што го посочуваат локалните надлежни органи.

2 Машина за перење-сушење

2.1 Краток опис



|                                 |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1- Кабел за струја              | 5- Врата за полнење     |
| 2- Горна табла                  | 6- Капак на филтерот    |
| 3- Контролна табла              | 7- Прилагодливи ногалки |
| 4- Црево за испуштање на водата | 8- Фиока за детергент   |

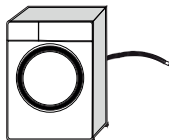
## 2.2 Содржина на пакувањето



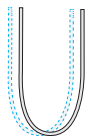
Кабел за напојување



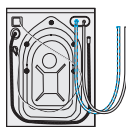
Црево за испуштање на водата



Навртки при транспорт



Црево за довод на вода



Сад за течен детергент (\*)



Упатство за употреба



Група пластични чепови



### ИНФОРМАЦИЈА

- Цифрите во ова упатство се шематски и може да не соодветствуваат во целост со производот.

(\*) Може да е вклучено со машината во зависност од моделот.

## 2.3 Технички спецификации

|                                            |              |
|--------------------------------------------|--------------|
| Вградено                                   | Не           |
| Височина (cm)                              | 84           |
| Широчина (cm)                              | 60           |
| Длабочина (cm)                             | 50           |
| Нето тежина ( $\pm 4$ kg)                  | 65           |
| Единичен довод на вода/двоен довод на вода | • / -        |
| • Достапно                                 |              |
| Електрично напојување (V/Hz)               | 230 V / 50Hz |
| Вкупно напојување (A)                      | 10           |
| Вкупно напојување (W)                      | 2200         |
| Код за главниот модел                      | 1417         |

### Делегирана регулатива на комисијата за усогласеност (ЕУ), бр. 96/60/ЕС/1996

|                                                                                                                                                  |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Име или заштитна марка на добавувачот                                                                                                            | Beke         |
| Име на модел                                                                                                                                     | НТЕ 7736 XC0 |
|                                                                                                                                                  | 7165142600   |
| Класа на енергетска ефикасност на скала од А (најголема ефикасност) до G (најмала ефикасност)                                                    | A            |
| Потрошувачка на енергија за перење, центрифуга и сушење (kWh)                                                                                    | 4,76         |
| Потрошувачка на енергија за перење и центрифуга (kWh)                                                                                            | 0,8          |
| Класа на перење на скала од А (најјако) до G (најслабо)                                                                                          | A            |
| Преостаната вода по центрифуга (како пропорција на суво полнење) %                                                                               | 44           |
| Максимална брзина на центрифуга (rpm)                                                                                                            | 1400         |
| Капацитет за перење (памук) (kg)                                                                                                                 | 7            |
| Капацитет за сушење (памук) (kg)                                                                                                                 | 4            |
| Потрошувачка на вода за перење, центрифуга и сушење (l)                                                                                          | 95           |
| Потрошувачка на вода за перење и центрифуга (l)                                                                                                  | 45           |
| Време за перење и сушење (минути)                                                                                                                | 675          |
| Проценка на годишната потрошувачка на енергија и вода за четиричлено семејство, секогаш користејќи ја опцијата за сушење (200 циклуси) (kWh / l) | 952 / 19000  |
| Проценка на годишната потрошувачка на енергија и вода за четиричлено семејство, без да ја користите опцијата за сушење (200 циклуси) (kWh / l)   | 160 / 9000   |
| Бучава од перење / центрифуга / сушење [dB(A) re 1 pW]                                                                                           | 56/75/64     |
| Техничките спецификации може да се менуваат без претходно известување за да се подобри квалитетот на производот.                                 |              |



#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Вредностите за потрошувачка важат за случаи каде што е исклучена безжичната врска.

## 3 Монтажа

Погледнете ги информациите во упатството за корисникот и проверете дали струјата, доводот за вода и системот за испуштање вода се соодветни. Ако нема соодветни услови, повикајте квалификуван техничар и водоводџија за да ги направат неопходните подготовки.



### ОПАСНОСТ!

- Инсталацијата и електричното поврзување на производот треба да ги прават само стручни лица. Производителот нема да биде одговорен за штети предизвикани од неовластени лица.



### ОПАСНОСТ!

- Производот е многу тежок да го носи едно лице.



### ВНИМАНИЕ!

- Пред инсталацијата, проверете визуелно дали производот има дефекти. Ако има, не инсталирајте го. Оштетените производи претставуваат ризик за безбедноста.



### ПРЕТПАЗЛИВОСТ

- Подготовката на локацијата и инсталацијата на струјата, водата и одводот на местото за поставување на производот се одговорност на потрошувачот.
- Проверете дали доводот за вода, одводните црева и електричниот кабел се превиткани, нагмечени или приклучени кога го буткате производот на своето место по поставувањето или чистењето.

## 3.1 Соодветна локација за монтирање

- Поставете го производот на цврст и рамен под. Не поставувајте го врз дебел килим или врз слични површини.
- Не ставајте го производот близу до раб на скалила. Не ставајте го производот ниту на платформа.
- Не ставајте го производот врз кабелот за струја.
- Не поставувајте го производот во средина каде што температурата се спушта под 0 °C. (Видете „Предупредувања за сушење“.)
- Се препорачува да се остави простор кај страните на машината за да се намалат вибрациите и буката
- Не смее да има никакви врати на заклучување, лизгање или со шарки, кои би можеле да го попречат целосното отворање на вратата на местото каде што е поставен овој производ.
- Ракувајте со производот во добро проветрена средина без прашина.
- Не ставајте извори на топлина како плотни, пегли, рерни, итн. врз машината за перење и не користете ги врз производот.

## 3.2 Вадење на потпорите во пакувањето



Закосете ја машината наназад за да ги извадите потпорите во пакувањето. Отстранете ги потпорите во пакувањето прикачени на лентата.



### ОПАСНОСТ!

- Производот е тежок. Извадете ги потпорите во пакување како што е прикажано на сликата.
- Внимавајте да не си ја фатите раката под машината во текот на оваа постапка.

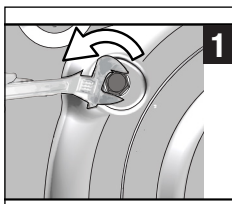


### 3.3 Вадење на транспортните брави

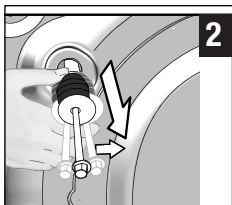


#### ПРЕТПАЗЛИВОСТ

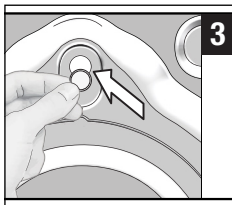
- Не вадете ги навртките за заштита при транспорт пред да ги отстраните подпорите во пакувањето.
- Извадете ги навртките за заштита при транспорт пред да ја вклучите машината! Инаку, производот ќе се оштети.



- 1** Користете алат за да ги разлабавите навртките. Треба да се вртат слободно.



- 2** Извадете ги навртките за заштита при транспорт со тоа што ќе ги одвртите малку.



- 3** Поставете ги пластичните капаци што се доставени во вреќичката со Упатството за корисникот во отворите на задниот панел.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Чувајте ги навртките за заштита при транспорт на сигурно место ако треба повторно да ги употребите кога ќе треба да го преместите производот.
- Никогаш не поместувајте го производот без правилно поставени навртките за заштита при транспорт

### 3.4 Поврзување на доводот за вода



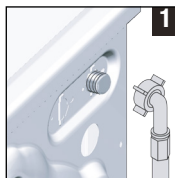
#### ИНФОРМАЦИЈА

- Притисокот на водата од доводот што е потребен за да работи машината мора да биде меѓу 1-10 бари (0.1 – 1 МПа). Неопходно е најмалку 10-80 литри вода да протечат од целосно отворената славина во една минута за да работи производот без проблеми. Додајте вентил за намалување на притисокот, ако е повисок.



#### ВНИМАНИЕ!

- Моделите со единичен довод за вода не треба да се поврзуваат со славина за топла вода. Во тој случај, алиштата ќе се оштетат или производот ќе се префрли во заштитен режим и нема да работи.
- Не користете стари или користени црева за довод на вода со новиот производ. Може да се предизвика флекање на алиштата.

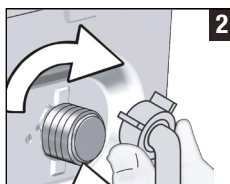


- 1** Поврзете ги специјалните црева што се доставуваат со производот со вентилите за довод на вода на производот.



#### ВНИМАНИЕ!

- Проверете дали приклучокот за студена вода е правилно поставен кога ќе се инсталира машината. Инаку, алиштата ќе бидат врели по перењето и излитени.



- 2** Стегнете ги цврсто навртките на цревата со рака. Никогаш не користете алат за да ги затегнете.



- 3** 3 Отворете ги славините докрај по поставување на цревата за да проверите дали протекува вода на точките на поврзување.

Ако има протекување, затворете ја славината и извадете ја навртката. Затегнете ја одново внимателно по проверка на заштитата. Затворајте ги славините кога не го користите производот за да спречите протекување.

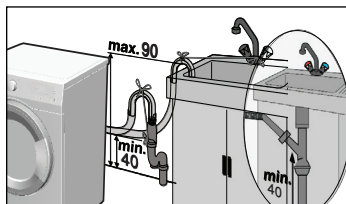
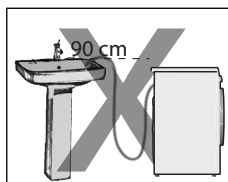
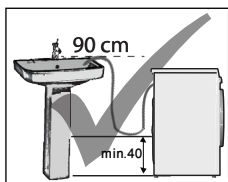
### 3.5 Поврзување за одвод

- Прикачете го крајот на одводното црево директно со одводот на вода, лавабо или када.



#### ВНИМАНИЕ!

- Куката ќе се поплави ако црево то излегува од лежиштето при испуштање на водата. Освен тоа, постои ризик од попарување заради високите температури при перење! За да ги спречите овие ситуации и да обезбедите непречен довод и одвод на вода од машината, фиксирајте го крајот на црево то за одвод цврсто за да не може да се поместува.

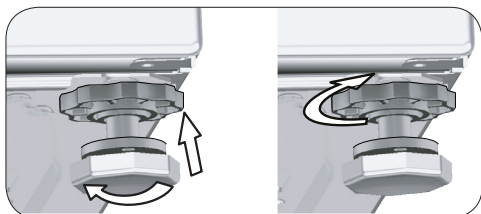
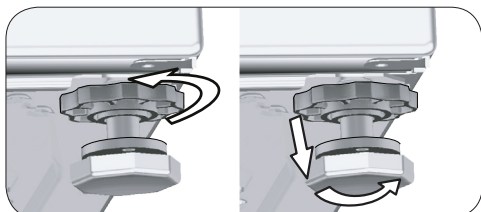


- Поврзете го црево то на минимална висина од 40 см и максимална висина од 90 см.
- Ако црево то е поставено на подот (пониско од 40 см), а подоцна се постави повисоко, истекувањето на водата е потешко и алиштата ќе бидат многу водени по перењето. Затоа, следете ги

висините што се посочени на сликата.

- За да спречите нечистата вода да се враќа во машината и за да обезбедите лесно испуштање, не потопувајте го крајот на црево то во нечиста вода и не внесувајте го во одводот повеќе од 15 см. Ако е многу долго, скратете го.
- Крајот на црево то не смее да биде превиткано, нагазено ниту притиснато меѓу одводот и машината.
- Ако должината на црево то е многу кратка, додајте оригинално црево за продолжување. Должината на црево то не смее да биде поголема од 3,2 м. За да избегнете дефекти од протекување на црево то за продолжување и одводното црево мора да се добро поврзани. со соодветни стегачи за да не се раздвојат и да не протекува.

### 3.6 Прилагодување на ногалките



#### ВНИМАНИЕ!

- Прилагодете ги ногарките така што производот ќе стои стабилно на местото каде што ќе се користи.
- Наместете ја машината со прилагодување на ногарките.
- Проверете дали се ниша притискајки го производот по дијагоналните рабови.
- Инаку, производот може да се поместува и да предизвика кршење, бучава и вибрации.
- Не користете алати за да ги разлабавите завртените навртки. Во спротивно, безбедносните брави ќе се оштетат.

- а) Рачно разлабавете ги затегнатите навртки на ногарките.
- б) Прилагодувајте ги ногарките додека производот не застане рамно и стабилно.
- в) Затегнете ги сите навртки со рака.

### 3.7 Поврзување на електриката

Поврзете го производот за заземјен приклучок, заштитен со осигурувач 16 А. Нашата компанија нема да биде одговорна за какви било оштетувања што ќе се појават ако производот се користел без заземјување во согласност со локалните регулативи.

- Поврзувањето мора да биде усогласено со државните регулативи.
- Жиците за електричното излезно коло мора да бидат доволно јаки за потребите на уредот. Се препорачува употреба на уред за резидуална струја (GFCI).
- Приклучокот за ел. енергија мора да биде на дофат по монтирањето.
- Ако тековната вредност на осигурувачот или на прекинувачот во куќата е помала од 16 ампера, повикајте квалификуван електричар да постави осигурувач од 16 ампера.
- Дадениот напон во поглавјето „Технички спецификации“ мора да биде еднаков на напонот на струјата во штекерот.



#### ОПАСНОСТ!

- Овластен сервисер мора да ги замени оштетените кабли за струја.

### 3.8 Транспорт на производот

- 1 Исклучете го производот од струја пред транспортот.
- 2 Извадете ги цревата за довод и одвод на вода.
- 3 Испуштете ја целата вода што останала во производот. Видете 6.5
- 4 Поставете ги навртките за заштита при транспорт по обратен редослед од постапката за вадење. Видете 3.3



#### ОПАСНОСТ!

- Производот е многу тежок да го носи едно лице.
- Производот е тежок. Мора да го носат две лица при што ќе обрнат особено внимание на скалила. Производот ќе ве повреди ако падне врз вас.



#### ВНИМАНИЕ!

- Материјалот од пакувањето е опасен за децата. Чувајте го на безбедно место и подалеку од дофатот на децата.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Никогаш не поместувајте го производот без правилно поставени навртки за безбеден транспорт!

## 4 Подготовка

### 4.1 Сортирање на алиштата

- \* Сортирајте ги алиштата согласно со видот ткаенина, боја и степенот на нечистотија, како и со дозволената температура на водата.
- \* Секогаш почитувајте ги упатствата што се дадени на етикетите на облеката.

### 4.2 Подготовка на алиштата за перење

- Жиците од градниците и облеката со метални парчиња, како ремени или копчиња, ја оштетуваат машината. Извадете ги металните делови или перете ги алиштата ставени во вреќичка за перење или во навлака за перница. Освен тоа, овој тип облека може да се прегрее за време на процесот на сушење и да ја оштети облеката. Не користете ја машината за да сушите таква облека.
- Ставете ги малите парчиња алишта, како што се бебешките чорапчиња или најлонските чорапи во вреќичка за перење или во навлака за перница.
- Ставете ги завесите внатре без да ги притискате. Извадете ги деловите за закачување на завесите. Не сушете завеси од тул во машината.

- Закопчајте ги патентите, зашијте ги разлабавените копчиња и искинатите делови на алиштата.
- Перете ги производите со етикети „може да се пере во машина“ или „рачно перење“ само на соодветна програма. Сушете ги така што ќе ги закачите или ќе ги положите на рамно. Не користете ја машината за да сушите таква облека.
- Не перете обоени и бели алишта заедно. Нови, темно обоени памучни ткаенини може да испуштат многу боја. Исперете ги посебно.
- Користете само средства за промена на бои и чистење бигор кои се соодветни за машинско перење. Секогаш следете ги упатствата на пакувањето.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Алиштата на коишто има материјали како брашно, прашина од бигор, млеко во прав, итн. мора прво да се истресат пред да се стават во машината. Правта од алиштата може со време да се налепи на внатрешните делови на производот и да го оштети.
- Чувајте ги алиштата од ангорска волна во замрзнувач неколку часа пред перење. Така се избегнува трупане.
- Перете ги панталоните и деликатните алишта превртени наопаку.
- Тврдокорните дамки мора да се третираат соодветно пред перење. Ако не сте сигурни, прашајте некој во хемиско чистење.
- Извадете ги сите предмети од џебовите, како што се монети, пенкала или спојувалки и превртете ги џебовите нанадвор и исчеткајте ги, ако е возможно. Таквите предмети може да го оштетат производот и да предизвикуваат проблем со бучава.

### 4.3 Препорачано за заштеда на енергија

Енергетската ефикасност може да се подобри со програми на пониска температура и соодветни детергенти.

- Вклучувајте го производот со најголемиот капацитет што го дозволува избраната програма, но не преполнувајте го. Видете „Табела за програми и потрошувачка“.

- Секогаш следете ги упатствата на пакувањето на детергентот.
- Перете ги малку извалканите алишта на ниски температури.
- Користете побрзи програми за мали количини на малку извалкани алишта.
- Не користете претперење или високи температури за алишта што не се многу валкани или исфлукани.
- Ако планирате да ги исушите алиштата во сушална, изберете ја најголемата брзина за центрифугата што се препорачува за тој циклус на перење.
- Не користете повеќе детергент од препорачаната количина наведена на пакувањето.

### 4.4 Прва употреба



Пред да започнете со употреба на производот, проверете дали сите подготовки се направени во согласност со упатствата во поглавјата „Важни упатства за безбедност и животна средина“ и „Поставување“.

Прво вклучете ја програмата за чистење на барабанот за да ја подготвите машината за перење алишта. Ако оваа програма ја нема во вашата машина, применете го методот опишан во поглавјето 6.2.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Користете средство против бигор што е соодветно за машини за перење.
- Останала малку вода во машината заради процесот за контрола на квалитетот во производството. Не е штетно за производот.

### 4.5 Соодветен капацитет на полнење

Максималниот капацитет за полнење зависи од видот на алиштата, степенот на нечистотија и саканата програма за перење. Производот автоматски ја прилагодува количината вода според тежината на алиштата ставени во неа.



## ВНИМАНИЕ!

- Следете ги информациите во „Табелата за програми и потрошувачка“. Кога уредот е преоптоварен, перењето нема да ги даде посакуваните резултати. Исто така, може да се појават проблеми со бучава и вибрации. За добри резултати од сушењето, не полнете ја машината повеќе од препорачаното.



## ВНИМАНИЕ!

- Ако алиштата не се распоредат правилно, може да настанат проблеми со бучава и вибрации во машината.

## 4.7 Употреба на детергент и омекнувач

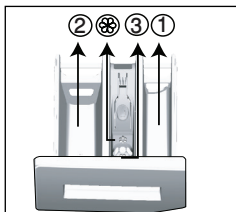


### ИНФОРМАЦИЈА

- Кога користите детергент, омекнувач, штирак, фабричка боја, белило или отстранувач на бигор, прочитајте ги упатствата на производителот на пакувањето внимателно и следете ги вредностите за дозирање. Користете мерилка ако има.

### 4.7.1 Фиока за детергент

Фиоката за детергент се состои од три дела:



- (1) за претперење
- (2) за главно перење
- (3) за омекнувач
- (⊗) покрај тоа, има и дел со сифон во преградата за омекнувачот.

### 4.7.2 Детергент, омекнувач и други средства за чистење

- Додајте детергент и омекнувач пред да ја вклучите програмата за перење.
- Никогаш не оставајте ја фиоката за детергент отворена додека работи програмата за перење!
- Кога користите програма без претперење, не ставајте течен детергент во преградата за претперење (преграда бр. „1“).
- Кога користите програма со претперење, ставајте течен детергент во преградата за претперење (преграда бр. „1“).
- Не избирајте програма со претперење ако користите вреќичка или топка со детергент. Ставете ги топката или вреќичката со детергент директно меѓу алиштата во машината. Извадете ги по сушење.
- Ако користите течен детергент, не заборавате да ставите капаче со течен детергент во одделот за главно перење (преграда бр. 2).

| Вид на алишта за перење | Техина (g) | Вид на алишта за перење | Техина (g) |
|-------------------------|------------|-------------------------|------------|
| Бањарка                 | 1200       | Крпа за раце            | 100        |
| Салфети од ткаенина     | 100        | Нокница                 | 200        |
| Креветски чаршав        | 700        | Долна облека            | 100        |
| Креветски чаршав        | 500        | Машки работнички кошули | 600        |
| Навлака за перница      | 200        | Машка кошула            | 200        |
| Чаршав за маса          | 250        | Машки пижами            | 500        |
| Крпа                    | 200        | Блузи                   | 100        |

## 4.6 Полнење со алишта

- Отворете ја вратата за полнење.
- Ставете ја облеката ненатапкана во производот.
- Притиснете ја врата за да се затвори. Треба да слушнете звук на заклучување. Проверете дали некое парче од облеката се зафатило за вратата.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Вратата за полнење е заклучена додека работи програма. Бравата на вратата ќе се отвори веднаш откако ќе заврши програмата за перење. Вратата за полнење нема да се отвори додека не опадне температурата доколку внатрешноста на машината е многу жешка на крајот од програмата. Ако вратата не се отвори, применете ги решенијата дадени за грешката „Вратата за полнење не може да се отвори“ во делот за отстранување проблеми.

- Не додавајте хемикалии за перење (течен детергент, омекнувач итн.) кога машината е во фаза на сушење.

### 4.7.3 Избор на вид детергент

Видот детергент што треба да се користи зависи од видот на ткаенината и бојата.

- Користете различни детергенти за обоени и бели алишта.
- Перете ги деликатните алишта само со специјални детергенти (течен детергент, шампон за волна, итн.) што се користат само за деликатни алишта.
- Се препорачува употреба на течен детергент за перење темно обоени алишта или прекривки.
- Перете волна со специјални детергенти изработени специфично за волна.



#### ВНИМАНИЕ!

- Користете само детергенти што се специјално произведени за машини за перење.
- Не користете сапун во прав.

### 4.7.4 Прилагодување на количината детергент

Количината на детергентот за перење што треба да се употреби зависи од количината на алиштата за перење, степенот на нечистотија и тврдоста на водата.

- Не користете количини коишто ги надминуваат количините за дозирање што се препорачани на пакувањето за да избегнете проблеми на прекумерна пена, неисплавени алишта, со цел заштеда на пари и заштита на животната средина.
- Користете помалку детергент за мали количини или малку извалкани алишта.

### 4.7.5 Употреба на омекнувачи

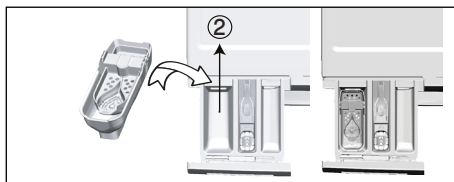
Истурете омекнувач во преградата за омекнувач во фиоката за детергент.

- Не надминувајте во нивото (>max<) што е означено во преградата за омекнувач.
- Ако омекнувачот се стврднал или е концентриран, растворете го со вода пред да го ставите во фиоката за детергент.

## 4.7.6 Употреба на течни детергенти

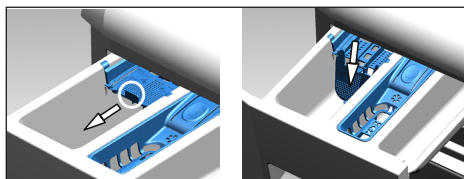
### 4.7.6.1 Ако производот содржи капаче за течен детергент

- Ставете го течниот детергент во преградата бр. „2“.
- Ако течниот детергент ја загубил течната состојба, растворете го со вода пред да го ставите во преградата за детергент.



### 4.7.6.2 Ако производот е опремен со дел за течен детергент:

- Ако сакате да користите течен детергент, повлечете го апаратот кон себе. Делот којшто отпаѓа ќе функционира како бариера за течниот детергент.
- Ако е потребно, исчистете го апаратот со вода кога е на место или пак отстранете го.
- Ако користите детергент во прав, апаратот мора да биде обезбеден во горната позиција.



### 4.7.6.3 Ако производот не содржи капаче за течен детергент

- Не користете течен детергент за претперење во програма со претперење.
- Течниот детергент ги флека алиштата кога се користи со функцијата за одложено вклучување. Ако ја користите функцијата за одложено вклучување, не користете течен детергент.

#### 4.7.7 Употреба на детергент во гел и таблети

- Ако густината на детергентот во гел е течна, а машината не содржи специјален сад за течни детергенти, ставете го детергентот во гел во преградата за главно перење кога машината ќе зема вода за првпат. Ако машината има капаче за течен детергент, наполнете го капачето со детергент пред да ја вклучите програмата.
- Ако густината на детергентот во гел не е течна или има форма на таблета со течен детергент, ставете го директно во барабанот пред перење.
- Ставете го детергентот во таблети во преградата за главно перење (преграда бр. „2“) или директно во барабанот пред перење.



##### ИНФОРМАЦИЈА

- Детергентите во таблети може да остават траги во одделот за детергент. Ако оставаат траги, ставајте ја таблетата со детергент меѓу алиштата, близу до долниот дел на барабанот во идните перења.



##### ИНФОРМАЦИЈА

- Користете детергент во гел или таблети без да ја изберете функцијата за претперење.
- Отстранете ги предметите пред сушење од барабанот, како што е пластичниот сад за детергент.

#### 4.7.8 Употреба на средство за штиркање

- Додајте течен штирак, штирак во прав или фабричка боја во одделот за омекнувачот.
- Не користете омекнувач и штирак истовремено за време на перењето.
- Избришете ја внатрешноста на машината со влажна и чиста крпа по употреба на штирак.

#### 4.7.9 Употреба на белило

- Изберете програма со претперење и додајте агенс за избелување на почетокот на претперењето. Не ставајте детергент во одделот за претперење. Како алтернатива, изберете програма со дополнителен чекор на сушење, додајте го белилото во празната преграда за детергент и додајте 1 чаша вода во истата преграда кога ќе се појави првата фаза на плакнење на екранот.
- Не користете агенси за избелување и детергент заедно.
- Употребете само мала количина (околу 50 ml) на белило и исплакнете ги алиштата многу добро бидејќи може да се предизвика иритација на кожата. Не налевајте белило во алиштата и не користете го обоени алишта.
- Кога користите кислородни белила, изберете програма што пере алишта на пониска температура.
- Белилата врз основа на кислород може да се користат заедно со детергентот. Сепак, ако имаат различна густина, прво додадете го детергентот во преградата за детергент бр. „2“ и чекајте машината да го земе детергентот заедно со водата. Додајте го белилото во истата преграда додека производот продолжува да зема вода.

#### 4.7.10 Употреба на отстранувач на бигор

- Ако е потребно, користете отстранувачи за бигор што се специјално произведени само за машини за перење.



## 4.8 Совети за ефикасно перење

|                     |                                                                              | Облека                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                         |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     |                                                                              | Светла облека и бели                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Боја                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Црни/Темни                                                                                                                                      | Деликатни алишта / Волна / Свила                                                                                                                        |
|                     |                                                                              | (Препорачан опсег на температура врз основа на нивото на нечистотија: 40-90°C)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (Препорачан опсег на температурата на основа на нивото на нечистотија: ладно -40°C)                                                                                                                                                                                                                                                                       | (Препорачан опсег на температурата на основа на нивото на нечистотија: ладно -40°C)                                                             | (Препорачан опсег на температурата на основа на нивото на нечистотија: ладно -30°C)                                                                     |
| Ниво на нечистотија | Многу извалкани<br>(тврдокорни дамки како масло, кафе, овошје и крв.)        | Може да е потребно да се третираат претходно или да се пуштат во претперење. Можеби ќе треба да ги третирате дамките пред да ги ставите на перење или да вклучите и претперење. Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта. Се препорачува да се користат детергенти во прашок за да се исчистат дамки од глина и земја и за дамки што се осетливи на избелувачи. | Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта. Се препорачува да се користат детергенти во прашок за да се исчистат дамки од глина и земја и за дамки што се осетливи на избелувачи. Треба да се користат детергенти што не содржат белило. | Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта.    | Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна. |
|                     | Вообичаено извалкани<br>(На пример дамки од телото на јаките и на манжетите) | Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта. Треба да се користат детергенти што не содржат белило.                                                                                                                                    | Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта. | Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна. |
|                     | Малку извалкани<br>(Нема видливи дамки.)                                     | Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта. Треба да се користат детергенти што не содржат белило.                                                                                                                                       | Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта.    | Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна. |



## 4.9 Совети за правилно сушење

| Видови алишта                                    | Програми                                                                                                                                         |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                  | Сушење памук                                                                                                                                     | Сушење синтетика                                                                                                                                 | Заштита за бебиџа+                                                                                                                                                                                                                        | Време за перење и сушење                                                                                                                                                                                            | Перење и сушење                                                                                                                                  |
|                                                  | Издригли алишта од памук                                                                                                                         | Чаршафи, јоргани, бебешка облека, маици на кратки ракави, трикотажа, тексас, панталони од грубо платно, кошули, памучни чорапи и слично          | Не се препорачува!                                                                                                                                                                                                                        | Пере и суши согласно процесот! Чаршафи, јоргани, бебешка облека, маици на кратки ракави, трикотажа, тексас, панталони од грубо платно, кошули, памучни чорапи и слично                                              | Ако облеката нема дамки, а била носена кратко време, како кошули, мајци, во машината се става многу мала количина од облеката.                   |
|                                                  | Алишта од синтетика (полиестер, најлон и сл.)                                                                                                    | Не се препорачува!                                                                                                                               | Се препорачува за алишта од полиестер, најлон, полиацетат или за оние што содржат акрил. Сушењето не се препорачува сушење за алишта од вискоза. Треба да се земат во предвид објаснувањата за сушење посочени на етикетата за одржување. | Се препорачува за алишта од полиестер, најлон, полиацетат или за оние што содржат акрил на ниска температура со тоа што ќе се земат во предвид објаснувањата за перење и сушење посочени на етикетата за одржување. | Многу малку извалкани кошули краток флек, маици на кратки ракави и алишта од синтетика. Ставете само многу мала количина облека.                 |
|                                                  | Деликатни (свила, волна, кашмир, ангора итн.)                                                                                                    | Не се препорачува!                                                                                                                               | Не се препорачува!                                                                                                                                                                                                                        | Не се препорачува!                                                                                                                                                                                                  | Не се препорачува!                                                                                                                               |
| Кабасти работи како бебиџа, капути, завеси и сл. | Не се препорачува! Не е соодветно за сушење кабасти работи во машината за перење. Сушете ги така што ќе ги закачите или ќе ги положите на рамно. | Не се препорачува! Не е соодветно за сушење кабасти работи во машината за перење. Сушете ги така што ќе ги закачите или ќе ги положите на рамно. | Не се препорачува! Не е соодветно за сушење кабасти работи во машината за перење. Сушете ги така што ќе ги закачите или ќе ги положите на рамно.                                                                                          | Не се препорачува! Не е соодветно за сушење кабасти работи во машината за перење. Сушете ги така што ќе ги закачите или ќе ги положите на рамно.                                                                    | Не се препорачува! Не е соодветно за сушење кабасти работи во машината за перење. Сушете ги така што ќе ги закачите или ќе ги положите на рамно. |

## 4.10 Прикажано време на програма

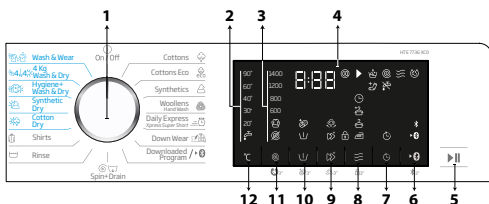
Времето за програма може да се види на приказот на машината кога бирате програма. Во зависност од количината алишта во машината, пенењето, неизбалансираноста на алиштата, варирањето на напонот, притисокот на водата и поставките на програмата, времето на програмата автоматски се приспособува додека програмата работи.

**Посебен Случај:** Кога стартуваат програмите за памук и памук еко, приказот го покажува времетраењето за половично полнење, коешто е најчестиот случај. Откако ќе стартува програмата, за 20-25 минути, машината го открива реалното полнење. Ако откриеното полнење е поголемо од половина, програмата за мерење можете да ја приспособите соодветно, а времетраењето на програмата се зголемува автоматски. Промената можете да ја видите на приказот.

|                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Предперење                                                                         | Брзо перење                                                                         | Дополнително плакнење                                                               | Отстранување влакна од галеничиња                                                   | Без гужвање                                                                         | Нокен режим                                                                         | Температура                                                                         | Центрифуга                                                                          | Без вртење                                                                          | Ладно                                                                               |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Одложено плакнење                                                                  | Одложено плакнење                                                                   | Одложено вклучување                                                                 | Брзо перење                                                                         | Пареа                                                                               | Отстранување влакна од галеничиња                                                   | Ладно                                                                               | Сушење                                                                              |                                                                                     |                                                                                     |

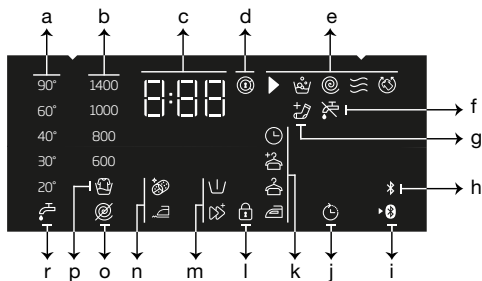
# 5 Ракување со производот

## 5.1 Контролен панел



- 1 - Регулатор за избор на програма
- 2 - Светилки за ниво на температура
- 3 - Светилки за брзина на центрифуга
- 4 - Екран
- 5 - Копче за вклучување / паузирање
- 6 - Копче за далечинска контрола
- 7- Копче за прилагодување на времето на завршување
- 8- копче за прилагодување на нивото на сушење
- 9 - Копче 2 за дополнителни функции
- 10 - Копче 1 за дополнителни функции
- 11 - Копче за приспособување на брзината на центрифугата
- 12 - Копче за приспособување на температурата

## 5.2 Символи на екранот



- a - Индикатор за температура
- b - Индикатор за брзината на центрифугата
- c - Информации за времетраење
- d - Символ за бравата на вратата за полнење
- e - Индикатор за следење на програмата
- f - Индикатор дека нема вода
- g - Индикатор за да додадете алишта
- h - Индикатор за Bluetooth врска
- i - Индикатор за далечинска контрола
- j - Индикатор дека е активирано одложено вклучување
- k - Индикатор за ниво на сушење

- l - Символ за вклучена заштита за деца
- m - Индикатори за дополнителни функции 2
- n - Индикатори за дополнителни функции 1
- o - Индикатор дека нема центрифуга
- p - Индикатор за одложено плакнење
- г - Индикатор за ладна вода

## 5.3 Подготовка на машината

1. Проверете дали цревата се цврсто поврзани.
2. Вклучете ја машината во струја.
3. Отворете ја славината докрај.
4. Ставете ги алиштата во машината.
5. Ставете детергент и омекнувач за ткаенини.

## 5.4 Избор на програма за перење

1. Одредете ја програмата соодветна за количината и нивото на нечистотија на алиштата во согласност со „Табелата за програми и потрошувачка“.
2. Изберете ја саканата програма со регулаторот за **избор на програма**.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Програмите се ограничени со најголема брзина на центрифугата, соодветна за дадениот вид текстил.
- При избор на програма, секогаш земајте ги во предвид видот ткаенина, бојата, степенот на нечистотија и дозволената температура на водата.
- Секогаш избирајте ја најниската потребна температура. Повисока температура значи и поголема потрошувачка на струја.

## 5.5 Програми за перење

Користете ги следните главни програми во зависност од видот ткаенина.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Откако ќе изберете соодветна програма за перење алишта, може да го притиснете копчето за сушење за машината да изврши сушење по програмата за перење. Секојпат кога ќе го притиснете копчето, линијата за информации покажува кога ќе се вклучи постапката за сушење, како и соодветниот симбол. Ако сакате, можете да продолжите да го притискате копчето за да поставите сушење што ќе трае колку максимално дозволеният период за тоа.
- Симболите на екранот се шематски и не мора да соодветствуваат во целост со производот.
- Доколку сакате да перете и сушите користејќи ја функцијата за сушење на машината, наполнете максимум 5 kg алишта во машината. Ако го надминете капацитетот на машината, алиштата нема да се исушат и машината ќе работи подолго, што ќе резултира со поголема потрошувачка.

#### • Cottons (Памук)

Со оваа програма можете да ја перете вашата памучна облека (чаршави, постелнина, крпи, бањарки, долна облека итн.). Доколку функцијата за брзо перење е вклучена, времетраењето на програмата значително се намалува, но загарантиран е ефективен перформанс на перење со интензивни движења. Ако не е избрана функцијата за брзо перење, тогаш е загарантирано супериорно перење и плакнење за многу валканите алишта.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Можете да ги сушите алиштата без прекин веднаш по програмата за перење (можете да одредувате автоматско или закажано сушење по циклусот за перење). За ова, треба да ја изберете функцијата за сушење пред да ја вклучите програмата за перење.
- Согласно изборот за сушење што ќе го додадете на програмите за перење, може да се видите кога програмата ќе заврши на екранот на машината.
- Ако не сакате сушењето да се вклучи по избраната програма, притиснете и држете го копчето за дополнителната функција за сушење додека не се исклучи светилката за сушење.

#### • Synthetics (Синтетика)

Можете да ја користите оваа програма за да перете маици, синтетика/памук, мешана ткаенина итн. Времетраењето на програмата е значително пократко и притоа е загарантирано ефикасно перење. Ако не е избрана функцијата за брзо перење, тогаш е загарантирано супериорно перење и плакнење за многу валканите алишта.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Можете да ги сушите алиштата без прекин веднаш по програмата за перење (можете да одредувате автоматско или закажано сушење по циклусот за перење). За ова, треба да ја изберете функцијата за сушење пред да ја вклучите програмата за перење.
- Согласно изборот за сушење што ќе го додадете на програмите за перење, може да се видите кога програмата ќе заврши на екранот на машината.
- Ако не сакате сушењето да се вклучи по избраната програма, притиснете и држете го копчето за дополнителната функција за сушење додека не се исклучи светилката за сушење.

#### • Woollens/Hand Wash (Волна/Рачно перење)

Користете ја оваа програма за перење волнени алишта. Изберете ја соодветната температура што е посочена на етикетата на алиштата. Алиштата ќе се исперат со многу деликатни движења со цел да се избегне оштетување.



APPAREL CARE

„Програмата за перење волна кај оваа машина е одобрена од компанијата „The Woolmark Company“ за волнени производи што можат да се перат во машина, под услов производителот да се перат согласно упатствата на етикетата на производот и според упатствата што ги дава производителот на оваа машина. M1520“  
Woolmark е регистрирана трговска марка во Обединетото Кралство, Ирска, Хонгконг и Индија.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Функцијата за сушење не може да се избере со програма за перење волнени алишта.

## • Cottons Eco (Памук Еко)

Користете ја за перење нормално валкани алишта, издржлив памук и лен. Иако перењето трае подолго од другите програми, тоа обезбедува големи заштеди на струја и вода. Реалната температура на водата може да се разликува од наведената температура на перење. Кога перете помала количина алишта (пр. половина од капацитетот или помалку), времетраењето на чекорите на програмата може да биде пократко. Во ваков случај, потрошувачката на струја и вода ќе се намали за да се постигне поекономично перење.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Можете да ги сушите алиштата без прекин веднаш по програмата за перење (можете да одредувате автоматско или закажано сушење по циклусот за перење). За ова, треба да ја изберете функцијата за сушење пред да ја вклучите програмата за перење.
- Согласно изборот за сушење што ќе го додадете на програмите за перење, може да се видите кога програмата ќе заврши на екранот на машината.
- Ако не сакате сушењето да се вклучи по избраната програма, притиснете и држете го копчето за дополнителната функција за сушење додека не се исклучи светилката за сушење.

## • Daily Express / Xpress Super Short (Дневно брзо / супер-кратко)

Користете ја оваа програма за перење малку извалкани алишта за кратко време. Времетраењето на програмата може да се намали до 14 минути кога се употребува функцијата за брзо перење. Кога е одбрана функцијата за брзо перење, може да се пере максимум 2 (два) kg облека.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Можете да ги сушите алиштата без прекин веднаш по програмата за перење (можете да одредувате автоматско или закажано сушење по циклусот за перење). За ова, треба да ја изберете функцијата за сушење пред да ја вклучите програмата за перење.
- Согласно изборот за сушење што ќе го додадете на програмите за перење, може да се видите кога програмата ќе заврши на екранот на машината.
- Ако не сакате сушењето да се вклучи по избраната програма, притиснете и држете го копчето за дополнителната функција за сушење додека не се исклучи светилката за сушење.

## • Shirts (Кошули)

Користете ја оваа програма за перење кошули од памук, синтетика и алишта што содржат синтетика заедно. Оваа програма гарантира дека помалку ќе се туткаат алиштата. Кога е одбрана функцијата за брзо перење, се активира алгоритмот за претперење.

• Применете го хемиското преттретирање директно на алиштата и заедно со детергентот во фиоката од каде што машината го зема детергентот во прашок за перење. На тој начин можете многу побрзо да ги постигнете резултатите што обично ги постигнете со регуларниот циклус на перење. Животниот век на вашите кошули ќе биде подолг.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Можете да ги сушите алиштата без прекин веднаш по програмата за перење (можете да одредувате автоматско или закажано сушење по циклусот за перење). За ова, треба да ја изберете функцијата за сушење пред да ја вклучите програмата за перење.
- Согласно изборот за сушење што ќе го додадете на програмите за перење, може да се видите кога програмата ќе заврши на екранот на машината.
- Ако не сакате сушењето да се вклучи по избраната програма, притиснете и држете го копчето за дополнителната функција за сушење додека не се исклучи светилката за сушење.

### • Down Wear (Јакни)

Користете ја оваа програма за да перете капути, палта, јакни итн. на чијашто етикета е наведено дека може да се перат во машина. Благодарение на специјалните профили на центрифуга, водата загарантирано стигнува до најситните отвори во ткаенината.

### • Downloaded Program (Преземена програма)

Ова е посебна програма којашто овозможува преземање на различни програми што ви се потребни. На почетокот, обично има програма што можете да ја видите со апликацијата HomeWhiz. Сепак, можете да ја користите апликацијата HomeWhiz за да изберете претходно одредена програма, а потоа да ја промените и да ја користите.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Ако сакате да ја користите HomeWhiz и функциите за далечинска контрола, треба да изберете „преземи ја програмата“. Погледнете го делот за HomeWhiz и за функциите за далечинска контрола за повеќе информации.

### • Мешани

Можете да ја користите оваа програма за да перете памучна и синтетичка облека заедно без да мора да ги сортирате.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Можете да ги сушите алиштата без прекин веднаш по програмата за перење (можете да одредувате автоматско или закажано сушење по циклусот за перење). За ова, треба да ја изберете функцијата за сушење пред да ја вклучите програмата за перење.
- Согласно изборот за сушење што ќе го додадете на програмите за перење, може да се видите кога програмата ќе заврши на екранот на машината.
- Ако не сакате сушењето да се вклучи по избраната програма, притиснете и држете го копчето за дополнителната функција за сушење додека не се исклучи светилката за сушење.

### • Рекреативна/спортска опрема

Користете ја оваа програма за да перете рекреативна/спортска облека што содржи мешавина од памук/синтетика, како облека што не пропушта вода, како гортекс. Со оваа програма се пере облеката поделитатно благодарение на специјалните движења.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Можете да ги сушите алиштата без прекин веднаш по програмата за перење (можете да одредувате автоматско или закажано сушење по циклусот за перење). За ова, треба да ја изберете функцијата за сушење пред да ја вклучите програмата за перење.
- Согласно изборот за сушење што ќе го додадете на програмите за перење, може да се видите кога програмата ќе заврши на екранот на машината.
- Ако не сакате сушењето да се вклучи по избраната програма, притиснете и држете го копчето за дополнителната функција за сушење додека не се исклучи светилката за сушење.

### • Темна облека / Џинс

Употребете ја оваа програма за да ја зачувате бојата на темната облека или џинс. Оваа програма нуди високоефикасно перење благодарение на специјалното движење на барабанот, дури и при ниски температури. Препорачуваме да користите течен детергент или шампон за волна за темно обоените алишта. Не перете ги деликатните што содржат волна со оваа програма.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Можете да ги сушите алиштата без прекин веднаш по програмата за перење (можете да одредувате автоматско или закажано сушење по циклусот за перење). За ова, треба да ја изберете функцијата за сушење пред да ја вклучите програмата за перење.
- Согласно изборот за сушење што ќе го додадете на програмите за перење, може да се видите кога програмата ќе заврши на екранот на машината.
- Ако не сакате сушењето да се вклучи по избраната програма, притиснете и држете го копчето за дополнителната функција за сушење додека не се исклучи светилката за сушење.

### • Долна облека

Можете да ја употребите оваа програма за да перете деликатна облека којашто одговара за рачно перење, како и деликатна женска долна облека. Мала количина облека мора да се пере во мрежа за перење. Патентите, копчињата итн. мора да бидат закопчани.

### • Крпа

Користете ја оваа програма за да перете подебели памучни производи, како крпи. Ставете ги крпите во машината внимавајќи да ги ставите на начин да не дојде во контакт со долниот дел или стаклото.

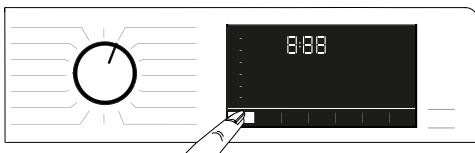
### • Rinse (Плакнење)

Користете ја оваа програма кога сакате да плакнете или да штиркате засебно.

### • Spin+Drain (Центрифуга+Цедење)

Користете ја оваа програма за испуштање на водата во машината.

## 5.6 Избор на температура



Секогаш кога ќе се избере нова програма, предвидената температура за таа програма ќе се појави на индикаторот за температура. Вредноста на

препорачаната температура може да не максималната температура што може да се избере за релевантната програма. Притиснете на копчето за **приспособување на температурата** за да ја смените.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Копчето за прилагодување на температура работи само наназад. На пример, ако приказот покажува 40°C, но сакате да изберете 60°C, треба да го притискате копчето неколкупати додека не стигнете до 60°C.

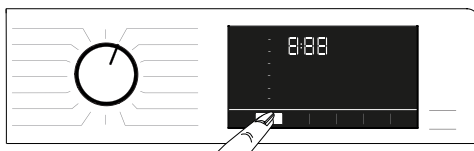


## ИНФОРМАЦИЈА

- Ако преминете до опцијата за перење со ладна вода и го притиснете копчето за прилагодување на температурата одново, на екранот ќе се појави максималната препорачана температура за избраната програма. Повторно притиснете го копчето за прилагодување на температурата за да ја намалите.

На крајот, светилката за ладно ќе се вклучи, што значи дека перењето е со ладна вода. Температурата може да ја смените и откако ќе започне циклусот на перење. Можете да ја изберете посакуваната температура откако ќе започне програмата за перење. Сепак, тоа треба да го направите пред да започне чекорот на загревање.

## 5.7 Избор на брзина на центрифугата



Секогаш кога ќе изберете нова програма, препорачаниот број вртежи на центрифугата за избраната програма се појавува со индикаторот за **Брзина на центрифуга**.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Вредноста на препорачаната центрифуга може да не максималната вредност што може да се избере за релевантната програма.

Притиснете го копчето **Прилагодување на брзината на центрифугата** за да ја смените брзината. Брзината на вртежите се намалува постепено. Потоа, во зависност од моделот на производот, опциите за задржано плакнење (Rinse Hold) и без центрифуга (No Spin) се појавуваат на екранот.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Копчето за прилагодување на брзината на центрифугата работи само наназад. На пример, ако приказот покажува 800 вртежи во минута, но сакате да изберете 1000, треба да го притискате копчето неколкупати додека не стигнете до 1000.

### 5.7.1 Ако сакате да ги центрифугирате алиштата по функцијата за задржано плакнење:

- Прилагодете ја **Брзината на центрифугата**.

- Притиснете го копчето за **старт/пауза**. Програмата ќе продолжи. Прво, машината ќе ја испушти водата и ќе ги врти алиштата на центрифуга. Ако сакате да ја испуштите водата на крајот од програмата без центрифугирање, користете ја функцијата **без центрифуга**.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Ако притиснете на копчето за прилагодување на брзината на центрифугата за програма каде што не е дозволена центрифуга, брзината нема да се смени и ќе слушнете предупредување.

Брзината на центрифугата може да ја смените и откако ќе започне циклусот на перење. Откако ќе заврши циклусот на перење, можете да го притиснете копчето за прилагодување на центрифугата за да изберете брзина. Сепак, тоа треба да го направите пред да започне чекорот на центрифуга.

### 5.7.2 Избор на дополнителна функција за сушење



Кога бирате нова програма за перење, притиснете на копчето за дополнителна функција за сушење да ја поставите опцијата за сушење којашто одговара за оваа програма.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Ако притиснете на копчето за дополнителна функција за сушење за програма каде што не е дозволен чекор на сушење, светилката за сушење нема да се смени и ќе слушнете предупредување.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Притиснете го копчето за избор на дополнителна функција за да ја поставите соодветната опција за сушење само кај програмите за сушење.

### 5.8 Програми за сушење



#### ВНИМАНИЕ!

- Додека трае програмата за сушење, машината автоматски ги отстранува влакненцата од облеката. Машината користи вода во чекорот за сушење. Затоа, славината за вода за машината треба да биде отворена додека се вклучени програмите за сушење.
- Кога бирате нова програма за перење, притиснете на копчето за дополнителна функција за сушење да ја поставите опцијата за сушење којашто одговара за оваа програма.





## ИНФОРМАЦИЈА

- Фазата на центрифугирање постои и кај програмите за сушење. Машината го изведува овој процес за да го скрати времето на сушење. Кога е одбрана програмата за сушење, поставката за брзина на центрифуга е во рамките на максималниот опсег на брзина.
- Ако притиснете на копчето за дополнителна функција за сушење за програма каде што не е дозволен чекор на сушење, светилката за сушење нема да се смени и ќе слушнете предупредување.
- Притиснете го копчето за избор на дополнителна функција за да ја поставите соодветната опција за сушење само кај програмите за сушење.
- Доколку снеса вода, не може да се изврши перењето и сушењето.

### • Synthetic Dry (Сушење синтетика)

Користете ја оваа програма за да сушите синтетичка облека со сува тежина до 3 kg. Можете само да сушите со оваа програма.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Тежината на суви алишта погледнете ја во Дел 4, Фаза 4.5

### • Cotton Dry (Сушење памук)

Користете ја оваа програма за да сушите памучна облека со тежина до 4 kg, кога се суви. Можете само да сушите со оваа програма.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Ако сушите облека којашто се состои само од пешкири и бањарки, максималната количина алишта што можете да ја ставите е 4 kg.
- Тежината на суви алишта погледнете ја во Дел 4, Фаза 4.5

## 5.9 Програми за перење и сушење



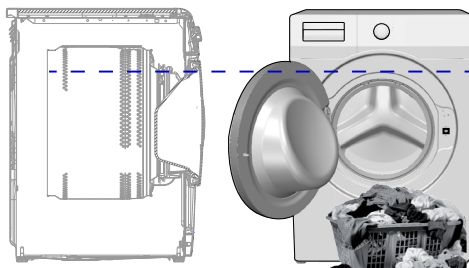
## ВНИМАНИЕ!

- Додека трае програмата за сушење, машината автоматски ги отстранува влакненцата од облеката. Машината користи вода во чекорот за сушење. Затоа, славината за вода за машината треба да биде отворена додека се вклучени програмите за сушење.
- **4 Kg Wash&Dry (Перење и сушење на 4 kg)**  
Користете ја оваа програма за да сушите памучни алишта од 4 kg и за да сушите веднаш откако ќе заврши програмата без да бирате дополнително.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Помошна дополнителна функција за сушење не може да се избере кога е избрана оваа програма.



Во програмата за перење 4 kg и сушење 4 kg, се препорачува да ја наполните машината до нивото прикажано горе со цел да постигнете идеални услови (можете да ја видите стрелката за нивото кога ќе отворите вратичката).



### • Wash & Wear (Пери и носи)

Користете ја за перење на алишта од 0,5 kg (2 кошули) за 40 минути или за 1 kg алишта (5 кошули) за 60 минути.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Програмата „Пери и носи“ е наменета за брзо перење и сушење на алишта што се носат секој ден кратко време и не се многу извалкани. Оваа програма одговара за облека со тенка текстура, коишто се сушат брзо (кошули, маици).
- Треба да се користат други опции за сушење или програми за груби ткаенини што се сушат бавно.

### • Hygiene+ Wash & Dry (Антиалергенско перење и сушење)

Применувањето на чекор за пареа на почетокот на програмата овозможува полесно омекнување на нечистотиите. Користете ја оваа програма за брзо да перете и исушите алишта (до 2 kg) каде што е потребно антиалергенско и хигиенско перење (како бебешки алишта, чаршави и долна облека).



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Програмата против алергии е тестирана и одобрена од „Британското здружение за алергии“ (Allergy UK) во Обединетото Кралство.

## 5.10 Табела за програми и потрошувачка (за перење)

| МК                                            |      |                         |                          |                                |                 | Дополнителни функции |       |       |                 |        |                                  |
|-----------------------------------------------|------|-------------------------|--------------------------|--------------------------------|-----------------|----------------------|-------|-------|-----------------|--------|----------------------------------|
| Програма (°C)                                 |      | Макс. Отговарување (кг) | Потрошувачка на вода (л) | Потрошувачка на енергија (kWh) | Макс. Брзина*** | Претперење           | Брзо+ | Пареа | Против туткање+ | Сушење | Избор на опсег на температура °C |
| Cottons                                       | 90   | 7                       | 94                       | 2,30                           | 1400            | •                    | •     | •     | •               | •      | Студено - 90                     |
|                                               | 60   | 7                       | 94                       | 1,70                           | 1400            | •                    | •     | •     | •               | •      | Студено - 90                     |
|                                               | 40   | 7                       | 92                       | 0,95                           | 1400            | •                    | •     | •     | •               | •      | Студено - 90                     |
| Cottons Eco                                   | 60** | 7                       | 45                       | 0,80                           | 1400            |                      |       |       |                 | •      | Студено - 60                     |
| Synthetics                                    | 60   | 3                       | 65                       | 1,20                           | 1200            | •                    | •     | •     | •               | •      | Студено - 60                     |
|                                               | 40   | 3                       | 63                       | 0,85                           | 1200            | •                    | •     | •     | •               | •      | Студено - 60                     |
| Daily Express / Xpress Super Short            | 90   | 7                       | 66                       | 2,15                           | 1400            |                      | •     | •     | •               | •      | Студено - 90                     |
|                                               | 60   | 7                       | 66                       | 1,15                           | 1400            |                      | •     | •     | •               | •      | Студено - 90                     |
|                                               | 30   | 7                       | 66                       | 0,20                           | 1400            |                      | •     | •     | •               | •      | Студено - 90                     |
| Daily Express / Xpress Super Short+Брзо+      | 30   | 2                       | 39                       | 0,15                           | 1400            |                      | •     | •     | •               | •      | Студено - 90                     |
| Woolens / Hand Wash                           | 40   | 1,5                     | 53                       | 0,50                           | 1200            |                      |       |       |                 |        | Студено - 40                     |
| Down Wear                                     | 60   | 1,5                     | 75                       | 1,20                           | 1000            |                      |       | •     |                 |        | Студено - 60                     |
| Shirts                                        | 60   | 3                       | 57                       | 1,20                           | 800             | •                    | •     | •     | •               | •      | Студено - 60                     |
| Чистење на барабанот+                         | 90   | -                       | 77                       | 2,30                           | 600             |                      |       | *     |                 | *      | 90                               |
| Downloaded Program (Преземена програма) ***** |      |                         |                          |                                |                 |                      |       |       |                 |        |                                  |
| Мешани                                        | 40   | 3                       | 68                       | 0,75                           | 800             | •                    | •     | •     | •               | •      | Студено - 40                     |
| Рекреативна/спортска опрема                   | 40   | 3                       | 51                       | 0,45                           | 1200            | •                    |       |       |                 | •      | Студено - 40                     |
| Темна облека / Џинс                           | 40   | 3                       | 75                       | 0,80                           | 1200            | •                    | •     | •     | •               | •      | Студено - 40                     |
| Крпа                                          | 60   | 1,5                     | 75                       | 1,20                           | 1000            |                      |       | •     |                 |        | Студено - 60                     |
| Долна облека                                  | 30   | 1                       | 70                       | 0,30                           | 600             |                      |       |       |                 |        | Студено - 30                     |

• : Се избира.

\* : Автоматски избрано, не може да се откаже.

\*\* : Програма со ознаки за енергија (EN 50229)

\*\*\*: Ако максималната брзина на вртежите на машината е помала од оваа вредност, може да избирате само до максималниот број на вртежи на центрифугата.

\*\*\*\*: Овие програми може да се користат со апликацијата HomeWhiz.

- : Видете го описот на програмата за максимално полнење.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Дополнителните функции на табелата може да се разликуваат зависно од моделот на машината.
- Потрошувачката на вода и ел. енергија може да варира во зависност од промените во притисокот на водата, тврдината на водата и температурата, од температурата во средината, видот и количината на алиштата, од изборот на дополнителните програми и од промените во напонот.
- Кога избирате програма, времето за перење може да се види на приказот на машината. Во зависност од количината на облека што сте ја ставиле во машината, може да се појави разлика од 1 до 1 и пол час меѓу прикажаното времетраење на приказот и реалното времетраење на циклусот за перење. Циклусот автоматски се коригира откако ќе започне програмата за перење.
- „Производителот може да ги менува избраните шеми за дополнителни функции. Може да бидат додадени нови шеми за избор, или пак да бидат отстранети постоечките.“
- „Брзината на центрифугата на машината може да варира зависно од програмата, но оваа брзина не може да ја надмине максималната брзина на машината.“

**Табела за програми и потрошувачка (за сушење)**

| МК                  |    |                         |                          |                                |                 | Дополнителни функции |       |       |                |        | Ниво за сушење |                   |                 |                  |                                  |
|---------------------|----|-------------------------|--------------------------|--------------------------------|-----------------|----------------------|-------|-------|----------------|--------|----------------|-------------------|-----------------|------------------|----------------------------------|
| Програма (°C)       |    | Макс. Оттоварување (кг) | Потрошувачка на вода (л) | Потрошувачка на енергија (kWh) | Макс. Брзина*** | Претперење           | Брзо+ | Пареа | Против тупање+ | Сушење | Екстра суво    | Суви за во плакар | Суви за пеглање | Темпирано сушење | Избор на опсег на температура °C |
| Cotton Dry          | -  | 4                       | 45                       | 3,20                           | 1400            |                      |       |       | •              | *      | •              | •                 | •               | •                | -                                |
| Synthetic Dry       | -  | 3                       | 30                       | 2,40                           | -               |                      |       |       | •              | *      |                | •                 | •               | •                | -                                |
| Hygiene+ Wash & Dry | 60 | 2                       | 125                      | 4,00                           | 1400            |                      |       | *     | •              | *      | •              | •                 | •               | •                | 90-30                            |
| 4 Kg Wash & Dry     | 60 | 4                       | 75                       | 4,20                           | 1400            |                      |       |       | •              | *      | •              | •                 | •               | •                | 60-Студено                       |
| Wash & Wear         | 30 | 0,5                     | 30                       | 0,60                           | 1000            |                      |       |       | •              | *      |                |                   |                 | •                | 30-Студено                       |
| Wash & Wear         | 30 | 1                       | 40                       | 1,00                           | 1000            |                      |       |       | •              | *      |                |                   |                 | •                | 30-Студено                       |



## ИНФОРМАЦИЈА

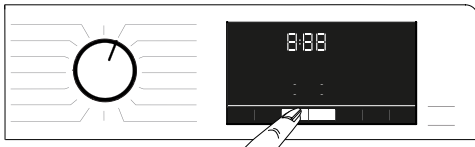
### Информации за програми за тестирање:

Тестирање на работата на машината за енергетските етикети од ЕУ се извршени во програмата „Памук еко 60°C“ согласно стандардот EN 50229.

Согласно стандардот EN 50229 за енергетските етикети за сушењето од ЕУ, максималното полнење за перење треба да биде поделено во групи како максимално полнење за сушење и преостанато полнење за сушење, а потоа секое полнење треба да се исуши согласно опцијата „Екстра сушење на памук“.

## 5.11 Избор на дополнителна функција

Изберете ги саканите дополнителни функции пред да вклучите програма. Кога ќе изберете програма, засветуваат и светилките за дополнителните функции што може да се изберат заедно со програмата.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Светилките за дополнителните функции што не може да се изберат заедно со програмата нема да се вклучат. Ако ги притиснете копчињата на таквите дополнителни функции, ќе слушнете предупредување и изборот нема да биде регистриран.

Ако перењето ја достигнало точката кога не може да се избере дополнителна функција, функцијата не може да се избере.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Некои функции не може да се изберат заедно. Ако втората дополнителна функција не одговара со првоизбраната пред вклучување на машината, првоизбраната функција ќе се откаже, а ќе остане активна второизбраната функција.
- Не може да се избере помошна функција којашто не е компатибилна со програмата. (Погледнете ја „Табелата за програми и потрошувачка“)
- Некои програми имаат дополнителни функции што мора да работат заедно. Таквите функции не може да се исклучат. Светилката за релевантната дополнителна функција е веќе вклучена.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Ако изборот на нивото на влажност (суво за пеглање, суво за диплење, совршено исушено за во плакар) не може да се достигне на крајот на сушењето, машината автоматски ќе го продолжи времетраењето на програмата. Програмата ќе потрае.
- Ако е избрано сушење според време, програмата ќе заврши дури и ако алиштата се уште суви на крајот од програмата.
- Ако изборот на нивото на влажност (суво за пеглање, суво за диплење, совршено исушено за во плакар) ќе се достигне во текот на циклусот или ако се открие дополнително сушење со опциите за временски ограничено сушење, програмата ќе заврши за пократко време. Намалувањето на времето ќе се прикаже на екранот.

## 5.11.1 Помошни функции

### • Претперење

Претперењето е потребно само за многу извалкани алишта. Кога не користите претперење, штедите ел. енергија, вода, детергент и време.

### • Брзо+

По избирањето програма, можете да го притиснете копчето за брзо перење за да го скратите времетраењето на програмата. Кај некои програми, времето се скратува за преку 50%. Сепак, за одредена средно или малку извалкана облека, ќе ги постигнете истите резултати за пократко време. Иако зависи од програмата, ако еднаш притиснете на копчето за брзо перење, времето на програмата ќе се скрати до одредено ниво. Притиснете го истото копче вторпат за да стигнете до минималното ниво. За подобри резултати, не користете ја опцијата за брзо перење за облека што е многу извалкана. Користете ја опцијата за брзо перење за да го скратите времетраењето на програмата кога се работи за средно или многу извалкана облека.

### • Далечинска контрола

Можете да го користите копчето за помошна функција за да го поврзете производот со паметен уред. За детални информации можете да погледнете во делот за функцијата за HomeWhiz и далечинска контрола.

### • Приспособена програма

Помошната функција можете да ја користите за програми за памук и синтетика заедно со апликацијата HomeWhiz. Кога е активирана оваа помошна функција, можете да додате до 4 помошни чекори за плакнење во програмата. Можете да избирате и користите некои од помошните функции дури и ако вашиот производ ги нема. Можете да го зголемите и намалите времето на програмите за памук и синтетика во безбеден опсег.

### • Сушење

Со оваа функција се сушат алиштата по перењето. Погледнете ја табелата за програми за да пронајдете програма што одговара.

## 5.11.2 Функции/програми избрани со држење на копчињата за функција притиснати 3 секунди

### • Чистење на барабанот 3"

Притиснете и задржете го копчето за дополнителна функција од 1 до 3 секунди за да ја изберете програмата. Користете ја оваа програма редовно (на секои 1 - 2 месеци) за да го исчистите барабанот и да ја обезбедите неопходната хигиена. Се применува малку пареа пред програмата за да се омекне наталожениот слој во барабанот. Пуштете ја програмата кога машината е целосно празна. За да постигнете подобри резултати, ставете прашок за отстранување бигор за машини за перење во одделот за детергент „2“. Оваа програма содржи чекор на сушење којшто следува по чекорот за чистење на барабанот со цел да ја исуши внатрешноста на машината.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Ова не е програма за перење. Ова е програма за одржување.
- Не вклучувајте ја оваа програма кога има предмети во машината. Ако сторите така, машината автоматски открива дека има нешто внатре и ја откажува програмата.

### • Против туткање 3"

Ако го притиснете и држите копчето за избор на центрифуга во траење од 3 секунди, функцијата ќе се избере и ќе се вклучи сијаличката за релевантната програма. Кога е избрана оваа функција, ги проветрува алиштата при крајот на програмата коишто седат свежи и до 8 часа со цел да се спречи туткање. Можете да ја откажете програмата и да ги извадите алиштата во секој момент за време на 8-часовниот период. Притиснете го копчето за избор на функција или тоа за исклучување/вклучување на машината со цел да ја откажете функцијата. Сијаличката за следниот чекор од програмата ќе свети сè додека не ја откажете функцијата или додека не заврши чекорот. Ако не може да се откаже функцијата, таа ќе биде активна и во подоцнежните циклуси на перење.

### • Пареа 3"

Притиснете и задржете го копчето за дополнителна функција од 2 до 3 секунди за да ја изберете програмата. Користете ја оваа програма за да ги отстраните тутканиците и за да го скратите времето за пеглање кога се работи за мала количина памучни, синтетички или мешани алишта коишто не се извалкани.

### • Заштита за деца 3"

Користете ја функцијата за заштита за деца за да ги спречите децата да си играат со машината. Така ќе избегнете какви било промени во програмата што е вклучена.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Кога е вклучена заштитата за деца, можете да го притиснете копчето за вклучување/исклучување за да ја вклучите или исклучите машината. Програмата продолжува кога повторно ќе ја вклучите машината.
- Ќе слушнете предупредување ако ги притиснете копчињата додека е вклучена заштитата за деца. Звучното предупредување ќе се откаже ако копчињата се притиснат пет пати последователно.

**За да ја вклучите заштитата за деца:**  
**Притиснете го и држете го копчето за приспособување на нивото на сушење** во траење од 3 секунди. Кога ќе заврши одбројувањето „CL 3-2-1“ на приказот, се покажува иконата „CL On“ (вклучена заштита за деца). Штом го видите ова предупредување, можете да го пуштите **копчето за приспособување на нивото на сушење**.

**За да ја исклучите заштитата за деца:**  
**Притиснете го и држете го копчето за приспособување на нивото на сушење** во траење од 3 секунди. Кога ќе заврши одбројувањето „CL 3-2-1“ на приказот, се исчезнува иконата „CL Off“ (исклучена заштита за деца).

### • Bluetooth

Можете да ја користите функција за Bluetooth врска за да ја поврзете машината со вашиот паметен телефон. На тој начин можете да го користите вашиот паметен уред за да добиете информации околу машината и да ја контролирате.

**За да вклучите Bluetooth:**

**Притиснете го и држете го копчето за далечинска контрола** во траење од 3 секунди. Ќе видите одбројување „3-2-1“ и ќе се прикаже симболот „On“. Пуштете го **копчето за далечинска контрола**. Иконата за Bluetooth ќе трепка додека производот се спарува со паметниот уред. Ако поврзувањето е успешно, ќе остане да свети иконата.

**За да исклучите Bluetooth:**

**Притиснете го и држете го копчето за далечинска контрола** во траење од 3 секунди. Ќе видите одбројување „3-2-1“ и ќе се прикаже симболот „Off“.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Мора да го завршите првото поставување на HomeWhiz апликацијата за Bluetooth да биде вклучен. Ако притиснете на копчето за далечинска контрола по поставувањето додека копчето е во позиција за преземање програма/ далечинска контрола, Bluetooth врска се вклучува автоматски.

## 5.12 Фази на сушење



### 5.12.1 Суви за пеглање

Сушењето се изведува додека не го достигне нивото на фазата кога се исушени за пеглање.

### 5.12.2 Суви за во плакар

Сушењето се изведува додека не го достигне нивото на фазата кога се исушени за во плакар.

### 5.12.3 Екстра суво

Сушењето се изведува додека не го достигне нивото на фазата кога се екстра исушени за во плакар.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Нивото на сувост варира во зависност од мешавината алишта, типот материјал, количината и нивото на влажност на алиштата.
- Не користете ја машината за да сушите алишта што содржат вел, тул, светки, монистри, жици итн. или алишта со голема содржина на свила.

### 5.12.4 Темпирано сушење

Можете да изберете сушење од 30, 90 или 150 минути за да го достигнете посакуваното ниво на сувост при ниска температура.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Кога сушите мала количина алишта (најмногу 2 парчиња), треба да изберете чекори за временски ограничено сушење во програмите за сушење памук или синтетика.
- Ако алиштата не се исушени на задоволителното ниво на крајот на програмата за сушење, може да избере временски ограничено сушење за да ја завршите постапката.
- Кога е избрана оваа функција, машината изведува сушење до прилагоденото време, независно од степенот на сувост.

## 5.13 Екран за време

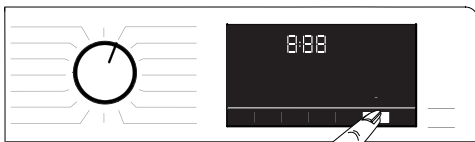
Додека работи програмата, преостанатото време до крајот на програмата ќе биде прикажано во часови и минути, на пример, „01:30“.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Времето на програмата може да се разликува од вредностите во „Табелата за програми и потрошувачка“ во зависност од притисокот на водата, тврдоста на водата и температурата, температурата во просторијата и количината и видот на алиштата, избраните дополнителни функции и промените во напонот на струјата.

## 5.14 Време на завршување



Со функцијата за **Време на завршување** вклучувањето на програмата може да се одложи до 24 часа. По притискање на копчето **Време на завршување**, се прикажува проценетото време на завршување на програмата. Ако поставите **време на завршување**, ќе се вклучи иконата за **време на завршување**. За да се осигурите дека е вклучена функцијата за време на завршување и програмата заврши по дефинираното време, треба да притиснете на копчето **старт/пауза** откако сте го поставиле времето. Копчето за **старт/пауза** ќе престане да трепка и ќе свети постојано. Ако сакате да ја откажете функцијата за време на завршување, притискајте го копчето **Време на завршување** додека не се изгасне светилката за времето на завршување или притиснете го копчето за **Вклучување / исклучување** за да ја исклучите и вклучите машината.

- Отворете ја вратата за полнење, ставете ги алиштата и ставете детергент итн.
- Изберете програма за перење, температура, брзина на центрифуга и доколку е потребно, дополнителни функции.

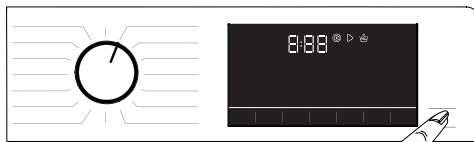
- Притиснете на копчето за **време на завршување** за да го поставите посакуваното време. Ќе засвети светилката за **време на завршување**.
- Притиснете го копчето за **старт/пауза**. Одбројувањето започнува. „:“ знакот во средината на времето на завршување започнува да трепка на екранот.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Доколку ја користите функцијата за време на завршување, не користете течен детергент! Може да останат дамки на алиштата.
- Вратата останува заклучена додека се одбројува времето за крај. Притиснете го копчето за вклучување / паузирање за да ја префрлите машината во режим за паузирање додека работи програмата. На крајот на одбројувањето, симболот за време на завршување исчезнува, започнува циклусот на перење, а времето за избраната програма се појавува на екранот.
- Кога ќе заврши избраното време на завршување, времето се појавува на екранот и се состои од времето на завршување плус времетраењето на избраната програма.

## 5.15 Вклучување на програмата



- Притиснете го копчето **Старт / Пауза** за да ја вклучите програмата.
- Трепкачкото светло на копчето **старт/пауза** ќе остане вклучено што индицира дека програмата е започната.
- Вратичката ќе биде заклучена. Кога вратичката е заклучена, ќе се прикаже предупредувањето за заклучување.

## 5.16 Заклучување на вратата за полнење



Има систем за заклучување на вратата за полнење на машината што спречува отворање на врата за полнење во случаи кога нивото на водата е несоодветно за да се отвори вратичката.

Сијаличката за заклучена врата засветува на панелот кога ќе се заклучи вратата.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Ако е избрана функцијата за далечинска контрола, вратичката ќе се заклучи. За да ја отворите вратичката, треба да го притиснете копчето за далечинска контрола или да ја смените позицијата на програмата за да ја деактивирате функцијата за далечинска контрола.

**Отворање на вратичката ако нема струја:**



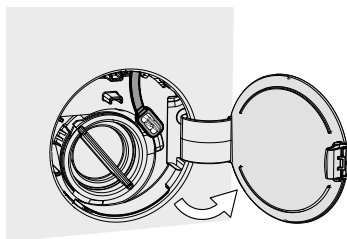
### ИНФОРМАЦИЈА

- Ако нема струја, можете да ја отворите вратичката со помош на рачката за итни ситуации под капачето на филтерот за пумпа.

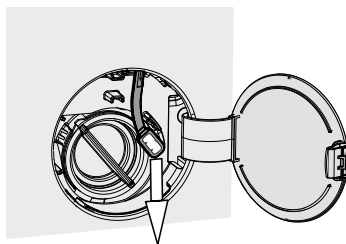


### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- За да избегнете претекување на водата кога ја отворите вратичката, проверете дали во машината има вода.



- Отворете го капачето за филтерот на пумпата.



- Фатете ја рачката за итни ситуации за вратичката што се наоѓа на задната страна од капачето за филтерот.
- Повлечете ја рачката за итни ситуации за вратичката и отворете ја вратичката. Откако ќе ја отворите вратата, вратете ја рачката за итни ситуации во првобитната позиција.
- Ако вратичката не се отвора, обидете се повторно со тоа што ќе ја повлечете рачката.

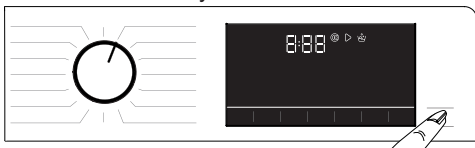
## 5.17 Менување на изборот откако ќе се вклучи програма

### 5.17.1 Додавање алишта откако ќе се вклучи програма

Ако нивото на водата во машината е соодветно кога ќе го притиснете копчето за **вклучување / паузирање**, светилката за заклучена врата ќе се исклучи ако нивото на водата во машината одговара.

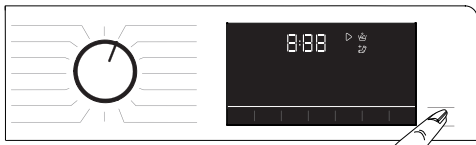


Ако нивото на вода во машината не е соодветно кога ќе го притиснете копчето за **вклучување / паузирање**, панелот ќе прикаже дека вратата за полнење е заклучена.





### 5.17.2 Префрлување на машината во режим на паузирање



Притиснете го копчето за **вклучување/паузирање** за да ја префрлите машината во режим на пауза.

### 5.17.3 Менување на изборот на програмата по вклучување на програмата:

Ако не е вклучена заштитата за деца, можете да ја смените програмата додека работи моменталната. Со ова ќе се откаже моменталната програма.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Новоизбраната програма ќе започне повторно.

### 5.17.4 Менување поставки за дополнителна функција, брзина и температура

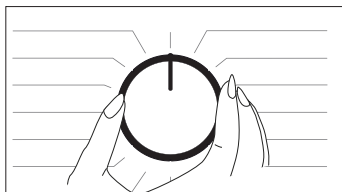
Во зависност од фазата од програмата, може да ги откажете или активирате дополнителните функции. Видете го делот „Избор на дополнителна функција“. Исто така, може да ги менувате поставките за брзина на центрифугата, температура и сушење. Видете „Избор на брзина на центрифугата“ и „Избор на температура“.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Вратата за полнење нема да се отвори ако температурата на водата во машината е висока или ако нивото на водата е над отворот на вратата.

### 5.18 Откажување на програмата



Програмата ќе биде откажана ако копчето за избор на програма го поставите на друга програма или ако ја исклучите и вклучите машината со ова копче.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Ако го свртите копчето за избор на програма кога е активирана заштитата за деца, програмата нема да се откаже. Треба да ја откажете прво заштитата за деца.
- Ако сакате да ја отворите вратата откако сте ја откажале програмата, но тоа не е можно бидејќи нивото на водата во машината е над отворот на вратата, тогаш свртете го регулаторот за избор на програма на програмата за Пумпа + Центрифуга за да ја испуштите водата од машината.

### 5.19 Крај на програмата

Штом заврши програмата, ќе се прикаже симболот за крај. Ако не притиснете ниту едно копче во рок од 10 минути, машината ќе се префрли во ИСКЛУЧЕН режим. Екранот и сите индикатори се исклучени. Фазите на завршената програма ќе се прикажат ако го притиснете копчето Вклучено / Исклучено.

### 5.20 Машината е опремена со функцијата „Режим на пауза“.

Ако не започнете програма во чекорот за избор или ако не направите нешто друго откако ќе го употребите копчето за вклучување/исклучување за да ја вклучите машината, или ако не правите ништо 2 минути откако завршила избраната програма, програмата автоматски ќе се префрли во режим за штедење енергија. Исто така, ако производот има екран што го прикажува времето на програмата, овој екран ќе се исклучи потполно. Светилките ќе се вратат на претходната состојба ако го свртите регулаторот за избор на програмата или ако притиснете некое копче. Ќе се сменат изборите што сте ги направиле при излез од режимот за заштеда на струја. Проверете дали е точен изборот пред да ја вклучите програмата. Ако е потребно, повторно приспособете. Ова не е грешка.



## 5.21 HomeWhiz и функција на далечинска контрола

HomeWhiz ви овозможува да го користите вашиот паметен уред за да ја проверите машината за перење и да добиете информации за тоа до кај е со работата. Со апликацијата HomeWhiz, можете да го користите паметниот уред за да извршувате разни процедури, коишто можете да ги правите директно на машината. Плус, одредени функции можете да ги користите само со апликацијата HomeWhiz. Мора да ја преземете апликацијата HomeWhiz од продавницата за апликации преку вашиот паметен уред, за да можете да ја користите функцијата на Bluetooth на вашата машина. Проверете дали вашиот паметен уред е поврзан со интернет за да ја преземете апликацијата. Ако ја користите апликацијата за првпат, следете ги упатствата на екранот за да го завршите регистрирањето сметка. Штом завршите со регистрирање, можете да ги користите сите производи со функцијата HomeWhiz што се наоѓаат во вашиот дом. Допрете на „Add/Remove Appliance“ во апликацијата HomeWhiz за да ги видите сите производи спарени со вашата сметка. Можете да ги спарите овие производи на оваа страница.



### ИНФОРМАЦИЈА

- За да ја користите функцијата HomeWhiz, апликацијата мора да е инсталирана на вашиот паметен уред и машината за перење мора да е поврзана со него со помош на Bluetooth. Ако не ја поврзете машината за перење со вашиот паметен уред, таа ќе работи како обичен апарат за домаќинството без функцијата HomeWhiz.
- Производот се поврзува со вашиот паметен уред преку Bluetooth. Контролите од апликацијата се вклучуваат кога ќе направите спарување. Од таа причина, Bluetooth сигналот меѓу производот и паметниот уред мора да биде доволно јак.
- Одете на [www.homewhiz.com](http://www.homewhiz.com) за да ги видите верзиите на Android и iOS поддржани од апликацијата HomeWhiz.



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Сите безбедносни мерки опишани во „УПАТСТВА ЗА ОПШТА БЕЗБЕДНОСТ“ од прирачникот за корисници се однесуваат и на далечинската контрола преку апликацијата HomeWhiz.

## 5.21.1 Инсталирање на HomeWhiz

Мора производот и HomeWhiz апликацијата да бидат поврзани за апликацијата да работи. За да ја утврдите врската, следете ги чекорите долу за поставување на производот и апликацијата HomeWhiz.

- Ако додавате некој производ за првпат, допрете на „Add/Remove Appliance“ во апликацијата HomeWhiz. Потоа, допрете на „Tap here to setup new appliance“ (допрете овде за поставување на нов уред). Следете ги чекорите долу, како и упатствата на апликацијата HomeWhiz за да го завршите поставувањето.
- За да започнете со инсталирање, прво исклучете ја машината. Притиснете ги и држете ги копчињата за температура и далечинска контрола истовремено во траење од 3 секунди за ја префрлите машината во режим за поставување HomeWhiz.



- Додека уредот е во режим на поставување HomeWhiz, ќе видите анимација на приказот, а иконата за Bluetooth ќе трепка додека машината е спарена со вашиот паметен уред. Во овој режим е вклучено само копчето за програми. Другите копчиња се исклучени.



- Во апликацијата што ја гледате на екранот, изберете ја машината за перење и притиснете на копчето за следен чекор.
- Продолжете да ги следите упатствата на екранот додека HomeWhiz не ве запраша за производот што сакате да го поврзете со паметниот телефон.

- Ако успешно се спарила вашата машина со вашиот уред, приказот автоматски ќе се вклучи, функцијата за Bluetooth ќе остане вклучена и ќе слушнете мелодија којашто индицира дека успешно завршило поставувањето на уредот.
- Вратете се во апликацијата HomeWhiz и почекајте додека не заврши инсталирањето. Кога ќе заврши инсталирањето, именувајте ја машината за перење. Потоа, можете да допрете на екранот за да го видите производот што сте го додале во апликацијата HomeWhiz.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Ако не можете успешно да ја завршите инсталацијата во рок од 5 минути, машината за перење самата ќе се исклучи. Во таков случај, ќе треба повторно да ја започнете постапката. Ако проблемот и понатаму опстојува, контактирајте со овластен сервисер.
- Можете да ја користите машината за перење со повеќе од само еден паметен уред. За да го сторите тоа, преземете ја апликацијата HomeWhiz и на другите паметни уреди. Кога ја вклучувате апликацијата, треба да се најавите во сметката што претходно сте ја создале и спариле со вашата машина. Во спротивно, прочитајте го делот за поврзување со машина за перење којашто е поврзана со нечија друга сметка.



## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- За да ја поставите HomeWhiz, паметниот уред мора да биде поврзан со интернет. Во спротивно, апликацијата HomeWhiz нема да ви дозволи да го довршите инсталирањето. Стапете во контакт со вашиот интернет-провајдер ако имате проблеми со интернет-врската.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Апликацијата HomeWhiz може да ве запраша да го внесете бројот на производ што се е наведен на етикетата на производот. Етикетата на производот се наоѓа на внатрешната страна од вратичката. Бројот на производот е запишан на етикетата.



## 5.21.2 Поврзување со машина за перење којашто е поврзана со нечија друга сметка

Ако машината за перење што сакате да ја употребите била претходно внесена во системот преку нечија друга сметка, мора повторно да го поврзете производот со вашата апликација HomeWhiz.

- Преземете ја апликацијата HomeWhiz на новиот паметен уред што сакате да го користите.
- Направете нова сметка и најавете се во неа преку апликацијата HomeWhiz.
- Следете ги чекорите за го завршите поставувањето на HomeWhiz (видете го поглавјето 5.21.1 за инсталирање HomeWhiz).



## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Со оглед дека HomeWhiz и функциите за далечинска контрола на вашиот производ функционираат преку спарување со Bluetooth, производот може да работи само со една поврзана апликација HomeWhiz истовремено.



## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Бројот на паметни уреди што може да се спари со производот е ограничен. Ако ја надминете оваа граница, првиот уред што бил спарен на списокот ќе биде избришан. Во таков случај, ќе треба повторно да ја започнете постапката за производот.

### 5.21.3 Користење HomeWhiz и функција на далечинска контрола

Откако ќе заврши инсталирање на HomeWhiz, иконата за Bluetooth автоматски ќе се вклучи. За да направите Bluetooth поврзување или за да го прекинете, погледнете го делот 5.11.2 Bluetooth 3". Ако ја исклучите и вклучите машината додека е вклучено Bluetooth, таа автоматски ќе се поврзе. Ако спарен уред се најде надвор од досег, Bluetooth врската автоматски ќе се исклучи. Од таа причина, треба повторно да вклучите Bluetooth ако сакате повторно да ја користите функцијата за далечинска контрола. Проверете го симболот за Bluetooth на екранот за да го проследите статусот на поврзување. Ако симболот е појавен, тоа значи дека е утврдена Bluetooth врска. Ако симболот е утврден, производот повторно се обидува да се поврзе. Ако симболот се исклучи, тоа значи дека не сте поврзани.



#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Кога постои Bluetooth врска со вашиот производ, ќе можете да ја изберете функцијата за далечинска контрола. Ако не можете да ја изберете функцијата за далечинска контрола, проверете го статусот на врската. Ако не можете да ја изберете врската, повторете ги чекорите за поставување производ.
- Од безбедносни причини, вратичката на производот останува заклучена додека е вклучена функцијата за далечинска контрола независно од режимот на работа. Ако сакате да ја отворите вратичката на производот, ќе треба да го свртите копчето за избор на програма и да притиснете на копчето за далечинска контрола за да ја деактивирате функцијата за далечинска контрола.

Ако сакате да имате далечинска контрола над вашата машина за перење, ќе треба да ја активирате функцијата за тоа со притискање на копчето за далечинска контрола додека копчето за избор на програма е во позицијата за преземање програма/далечинска контрола на контролниот панел. Штом добиете пристап до производот, ќе видите екран сличен на тој долу.



Кога е вклучена функцијата за далечинска контрола, можете само да управувате со машината и да ја исклучувате, или да го следите нејзиниот статус. Преку апликацијата можете да раководите со сите функции освен заштитата за деца. Можете да следите дали функцијата за далечинска контрола е вклучена или исклучена преку индикаторот на копчето. Ако е исклучена функцијата за далечинска контрола, сите операции се контролираат преку машината за перење и дозволено е само да го гледате статусот преку апликацијата. Ако не можете да утврдите далечинска контрола, ќе слушнете предупредување откако ќе притиснете на копчето. Тоа може да се случи ако производот е вклучен или ако не е спарен производ преку Bluetooth. Такви ситуации се кога поставките за Bluetooth се исклучени или кога е отворена вратичката на машината. Кога ја вклучувате функцијата на машината за перење, функцијата останува вклучена освен во одредени случаи со што добивате контрола над машината за перење од далечина преку Bluetooth.

### Во одредени случаи, се деактивира од безбедносни причини:

- Кога машината за перење има прекин во напојувањето.
- Кога копчето за програми е свртено за да изберете различна програма или кога производот е исклучен.

## 5.21.4 Решавање проблеми

Следете ги чекорите долу ако имате проблем со контрола на врската. Набљудувајте дали се повторува истиот проблем откако ќе направите исто. Направете го следното ако не се реши проблемот.

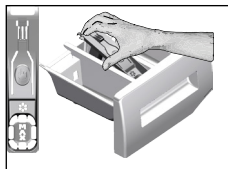
- Проверете дали вашиот паметен уред е поврзан со домашната интернет-мрежа.
- Рестартирајте ја апликацијата.
- Исклучете ја функцијата за Bluetooth и повторно вклучете ја преку контролниот панел.
- Ако не можете да воспоставите врска со помош на чекорите горе, повторете ги првичните чекори за поставување на машината за перење.

Ако проблемот и понатаму опстојува, обратете се до овластен сервисер.

## 6 Одржување и чистење

Ако производот се чисти на редовни интервали, неговиот работен век ќе се продолжи и ретко ќе се појавуваат проблеми.

### 6.1 Чистење на фиоката за детергент



Чистете ја фиоката за детергент редовно (секои 4-5 циклуси на перење) како што е прикажано подолу за да спречите наталожување на детергент.

- 1 Извадете го сифонот со подигање одзади како што е прикажано на сликата. Откако ќе го завршите долупосоченото чистење, ставете го сифонот на место и притиснете го предниот дел надолу за да се активира забецот за заклучување.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Сифонот мора да се исчисти ако започне да се собира повеќе од нормална количина вода и омекнувач во одделот за омекнувач.
2. Измијте ги фиоката и сифонот со голема количина млака вода под чешма. За да спречите остатоците да дојдат во контакт со вашата кожа, исчистете го апаратот со соодветна четка носејќи ракавици на рацете.
  - 3 Вратете ја фиоката на место по чистењето и проверете дали е наместена правилно.

### 6.2 Чистење на вратата и на барабанот

Погледнете во делот „Работа со производот - Програми“ за производите со програма за чистење на барабанот.



По секое перење, проверете дали останале страни тела во барабанот. Отворете ги отворите со чепкалка за заби ако оние коишто се прикажани на сликата подолу се блокирани.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Страни тела од метал ќе предизвикаат дамки од рѓа на барабанот. Искристете ги дамките на барабанот со средства за чистење нерѓосувачки челик. Никога не користете челична волна или челична жица.



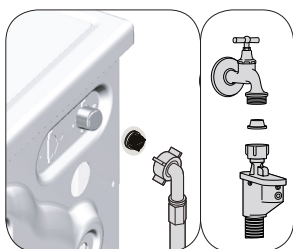
## ВНИМАНИЕ!

- Никога не користете сунѓер или материјали за триење. Така ќе ги оштетите обоените, хромираните и пластичните површини.

## 6.3 Чистење на куќиштето и на контролниот панел

Избришете ја хашијата на машината со вода и сапун или меки детергенти во форма на гел коишто не предизвикуваат корозија ако е неопходно и потоа исушете со мека крпа. Користете само мека и сува крпа за да го искристите контролниот панел.

## 6.4 Чистење на филтрите за довод на вода



Има филтер на крајот на секој вентил за довод на вода од задната страна на машината, како и на крајот на секое црево за довод на вода каде што се закачени за славината. Овие филтри спречуваат страни тела и нечистотија од водата да навлезат во машината. Филтрите треба да се искристат кога ќе се извалкаат.

1. Затворете ги славините.

2. Извадете ги навртките на цревата за довод на вода за да пристапите до филтрите на вентилите за довод на вода. Искристете ги остатоците на нив со соодветна четка. Ако филтрите се многу нечисти, извадете ги со клешта и искристете ги на овој начин.

3. Извадете ги филтрите на рамните краеве на цревата за довод на вода заедно со дихтунзите и искристете ги темелно под млаз вода.

4. Ставете ги дихтунзите и филтрите на место внимателно и затегнете ги цревата рачно.

## 6.5 Испуштање на преостанатата вода и чистење на филтерот на пумпата

Системот со филтер на машината спречува цврсти предмети како копчиња, монети или влакна од ткаенини да ја затнат пумпата кога се испушта водата. Така, водата ќе се испушта без проблеми, а рокот на траење на пумпата ќе се продолжи. Ако машината не успее да ја испушти водата, филтерот на пумпата е затнат. Филтерот мора да се чисти секогаш кога е затнат или на секои 3 месеци. Водата прво мора да се испушти за да се искристи филтерот на пумпата. Понатаму, пред транспорт на машината (на пр. кога ја преместувате во друга кука) и во случај на замрзнување на водата, истата мора да се испушти целосно.



## ВНИМАНИЕ!

- Страни предмети што се останати во филтерот на пумпата можат да ја оштетат машината или да предизвикаат проблем со бучава.
- Ако производот нема да се користи, затворете ја славината, извадете ги цревата за довод и одвод и испуштете ја водата од внатрешноста на машината за да не дојде до замрзнување.
- По секоја употреба, затворете ја славината за вода на која е поврзано доводното црево.

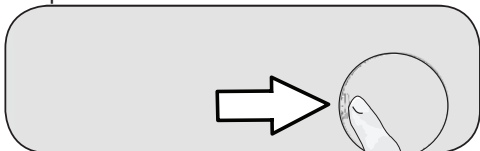
1. Исклучете ја машината од довод на ел. енергија за да го чистите извалканиот филтер и да ја испуштите водата.



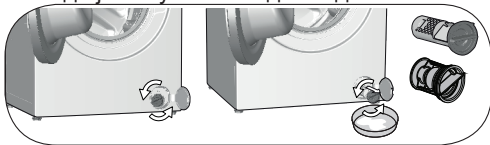
### ВНИМАНИЕ!

- Температурата на водата во машината може да се зголеми до 90° C. За да избегнете ризик од изгореници, исчистете го филтерот откако ќе се излади водата во машината.

2. Отворете го капакот на филтерот.  
Притиснете го јазичето во насока на стрелката и повлечете го капачето кон вас.



3. За да ја испуштите водата од машината.



- a. За да ја соберете водата што истекува од филтерот, ставете поголем плиток сад пред филтерот.
  - b. Свртете го и олабавете го филтерот на пумпата додека не започне да тече вода (налево). Насочете ја водата што тече кон садот што го ставивте пред филтерот. Може да искористите парче ткаенина за да ја апсорбирате истурената вода.
  - c. Кога веќе нема вода во машината, извадете го филтерот целосно завртувајќи го.
4. Исчистете ги остатоците во филтерот како и конците, ако ги има и околу областа на пумпата.
  5. Заменете го филтерот.
  6. Затворете го капакот на филтерот.

## 7 Решавање проблеми

### Програмите не се вклучуваат кога ќе се затвори вратата.

- Не сте го притиснале копчето за вклучување / паузирање / откажување .>>> \*Притиснете го копчето за вклучување/паузирање/откажување.
- Ако премногу сте ја наполниле, може да ви биде тешко да ја затворите вратичката.>>> \*Ставете помалку алишта и осигурете се дека вратичката е правилно затворена.

### Програмата не може да започне да работи или да се избере.

- Машината се префрлила во режим за самозаштита заради проблем со инфраструктурата (како еднонасочна струја, притисок на водата, итн.). >>> Притиснете го копчето вклучување/паузирање/откажување 3 секунди за да ја ресетирате машината на фабричките поставки. (Видете „Откажување програма“)

### Вода во машината.

- Останала малку вода во машината заради процесот за контрола на квалитетот во производството. >>> Ова не е грешка, водата не е штетна за машината.

### Протекува вода од дното на машината.

- Има проблем со цревата или со филтерот на пумпата. >>> Проверете дали се добро наместени заптивките на доводните црева. Цврсто наместете го цреводот на славината.
- Филтерот на пумпата не е затворен правилно. >>> Уверете се дека филтерот за пумпата е правилно затворен.

### Машината не прима вода.

- Славината е затворена. >>> Отворете ги славините.
- Цреводот за довод е превиткано. >>> Исправете го цреводот.
- Затнат е доводниот филтер. >>> Исчистете го филтерот.
- Вратата за полнење не е затворена. >>> Затворете ја вратата за полнење.

### Машината не ја испушта водата.

- Одводното црево можеби е затнато или превиткано. >>> Исчистете го или исправете го цреводот.
- Филтерот на пумпата е затнат. >>> Исчистете го филтерот на пумпата.

### Машината вибрира или работи бучно.

- Машината не стои стабилно. >>> Прилагодете ги ногалките за да ја израмните машината.
- Тврд предмет можеби навлегол во филтерот на пумпата. >>> Исчистете го филтерот на пумпата.
- Шрафовите за безбеден транспорт не се извадени. >>> Извадете ги безбедносните шрафови за транспорт.
- Количината на алишта во машината е мала. >>> Додајте повеќе алишта во машината.
- Машината е преоптоварена со алишта. >>> Извадете дел од алиштата од машината или подеднакво распределете ги алиштата со рака во машината.
- Машината се потпира на тврда површина. >>> Машината не смее да се потпира на ништо.

### Машината престана да работи кратко време по започнување на програмата.

- Машината може привремено да застане заради низок напон. >>> Ќе продолжи да работи кога напонот ќе се врати на нормално ниво.

### Машината директно ја испушта водата како што ја прима.

- Црево то за дренажа може да е на несоодветна висина. >>> Поврзете го дренажното црево како што е опишано во прирачникот.

### Во машината не се гледа водата додека пере.

- Не може да се види нивото на водата надвор од машината. Ова не е дефект.

### Вратата за полнење не може да се отвори.

- Вклучена е бравата на вратата поради нивото на вода во машината. >>> Испуштете ја водата пуштајќи ја програмата „Пумпа“ или „Центрифуга“.
- Машината можеби ја загрева водата или е во центрифуга. >>> Почекајте додека не заврши програмата.
- Вратичката за полнење може да е заглавена поради притисокот на којшто е изложена. >>> Држете ја рачката, притискајте и влечете ја додека не се ослободи притисокот и не се отвори.
- Вратичката за полнење не се отвора ако нема струја. >>> За да ја отворите вратичката, отворете го капачето за филтерот на пумпата и повлечете ја рачката за итни ситуации позиционирана на задната страна од капачето. Погледнете го делот „Заклучување на вратата за полнење“

### Перењето трае подолго од наведеното во упатството за употреба. (\*)

- Притисокот на водата е можеби низок. >>> Бидејќи количината вода е намалена, машината ќе почека додека не земе доволно вода за да се избегнат слаби резултати од перењето. Поради тоа, времето на перење се продолжува.
- Напонот можеби е слаб. >>> Ако напонот е слаб, времето за перење се продолжува за подобри резултати при перењето.
- Влезната температура на водата можеби е ниска. >>> Потребното време за загревање на водата трае подолго во ладните сезони. Исто така, времето на перење може да се продолжи за да се избегнат лоши резултати при перењето.
- Бројот на циклуси на плакнење и/или количината на вода за плакнење се намалени. >>> Кога е потребно подобро плакнење, машината ја зголемува количината на вода за плакнење и додава друг циклус на плакнење, ако е потребно.
- Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент. >>> Користете ја препорачаната количина на детергент.

### Програмата не одбројува. (само кај моделите со екран) (\*)

- Тајмерот може да запре кога машината прима вода. >>> Индикаторот за тајмерот нема да одбројува додека машината не прими соодветна количина вода. Кога количината вода е намалена, машината ќе почека додека не земе доволно вода за да се спречат лоши резултати од перењето. Потоа, индикаторот на тајмерот ќе продолжи да одбројува.
- Тајмерот може да запре при загревање. >>> Индикаторот на тајмерот нема да одбројува додека машината не ја достигне избраната температура.
- Тајмерот може да запре при центрифугирање. >>> Системот за автоматско откривање на нерамномерно распоредени алишта ќе се активира заради нерамномерното распоредување на алиштата во барабанот.

### Програмата не одбројува. (\*)

- Алиштата во машината се неизбалансираани. >>> Системот за автоматско откривање на нерамномерно распоредени алишта ќе се активира заради нерамномерното распоредување на алиштата во барабанот.



### **Машината не се префрла на фаза на центрифугирање. (\*)**

- Алиштата во машината се неизбалансирани. >>> Системот за автоматско откривање на нерамномерно распоредени алишта ќе се активира заради нерамномерното распоредување на алиштата во барабанот.
- Машината нема да центрифугира ако водата не е целосно испуштена. >>> Проверете ги филтерот и цревето за одвод.
- Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент. >>> Користете ја препорачаната количина на детергент.

### **Слаби резултати при перењето: Алиштата стануваат сиви. (\*\*)**

- Употребена е недоволна количина детергент подолг временски период. >>> Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.
- Перењето било изведувано при ниски температури подолг временски период. >>> Изберете ја соодветната температура за перење на алиштата.
- Тврда вода и недоволна количина детергент. >>> Тврдата вода во комбинација со недоволната количина детергент може да предизвика акумулација на нечистотии и посивување на алиштата со текот на времето. Во таков случај, тешко е да се врати белината на облеката. Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.
- Употребена е прекумерна количина детергент. >>> Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.

### **Слаби резултати при перењето: Дамките не се отстрануваат или алиштата не се белат. (\*\*)**

- Употребена е недоволна количина детергент. >>> Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за алиштата.
- Машината е можеби преоптеретена. >>> Не преоптоварувајте ја машината. Наполнете ја со количина препорачана во „Табела со програми и потрошувачка“.
- Избрани се погрешни програма и температура. >>> Изберете ги соодветната програма и температура за перење на алиштата.
- Се користи погрешен вид на детергент. >>> Користете оригинален детергент соодветен за машината.
- Детергентот е ставен во погрешната преграда. >>> Ставете детергент во соодветната преграда. Не мешајте средство за белење и детергент.

### **Слаби резултати при перењето: Се појавуваат маслени дамки на алиштата. (\*\*)**

- Барабанот не е чистен редовно. >>> Чистете го редовно барабанот. За ова, погледнете во 6.2.

### **Слаби резултати при перењето: Алиштата мирисаат лошо. (\*\*)**

- Перењето на ниска температура и/или со кратка програма подолг период може да предизвика миризма и бактерии. >>> Оставајте ја фиоката за детергент и вратичката од машината отворена по секое перење. Така ќе се спречи влажната околина во машината погодна за бактерии.

### **Бојата на алиштата избледува. (\*\*)**

- Машината е можеби преоптеретена. >>> Не преоптоварувајте ја машината.
- Детергентот е влажен. >>> Чувајте ги детергентите затворени, во средина каде нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.
- Избрана е повисока температура. >>> Изберете ги соодветната програма и температура, според видот на алишта и нивото на нечистотија.

### **Слаби резултати при перењето**

- Количината, марката и условите на чување на детергентот не се соодветни. >>> Користете детергент соодветен за машината и за вашите алишта. Чувајте ги детергентите затворени, во околина во која нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.
- Можеби сте додале детергент во погрешна преграда. >>> Ако додадете детергент во преградата за претперење, дури и ако не сте ја избрале програмата за претперење, машината може да го земе детергентот за време на плакнењето или чекорот на омекнувач. Ставете детергент во соодветната преграда.
- Филтерот на пумпата е затнат. >>> Проверете го филтерот.
- Цревето за одвод е превиткано. >>> Проверете го цревето за одвод.



### **Алиштата остануваат крути по перењето. (\*\*)**

- Се користи недоволна количина детергент. >>> Користењето недоволна количина детергент според тврдоста на водата може да предизвика алиштата да станат крути со тек на време. Користете соодветна количина детергент согласно тврдоста на водата.
- Можеби сте додале детергент во погрешна преграда. >>> Ако додадете детергент во преградата за претперење, дури и ако не сте ја избрале програмата за претперење, машината може да го земе детергентот за време на плакнењето или чекорот на омекнувач. Ставете детергент во соодветната преграда.
- Детергентот може да се измеша со омекнувачот. >>> Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода.

### **Алиштата не мирисаат на омекнувачот. (\*\*)**

- Можеби сте додале детергент во погрешна преграда. >>> Ако додадете детергент во преградата за претперење, дури и ако не сте ја избрале програмата за претперење, машината може да го земе детергентот за време на плакнењето или чекорот на омекнувач. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода. Ставете детергент во соодветната преграда.
- Детергентот може да се измеша со омекнувачот. >>> Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода.

### **Има остатоци од детергентот во фиоката за детергент. (\*\*)**

- Можеби сте ставиле детергент во влажна фиока. >>> Исушете ја фиоката за детергентот пред да ставите детергент.
- Детергентот е влажен. >>> Чувајте ги детергентите затворени, во средина каде нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.
- Притисокот на водата е низок. >>> Проверете го притисокот на водата.
- Детергентот во главната преграда станал влажен додека машината примала вода за претперење. Отворите во преградата за детергент се можеби затнати. >>> Проверете ги отворите и исчистете ги ако се затнати.
- Има проблем со јазичињата на фиоката за детергент. >>> Повикајте овластен сервисер.
- Детергентот може да се измеша со омекнувачот. >>> Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода.

### **Има остатоци од детергент на алиштата.**

- Машината е можеби преоптеретена. >>> Не преоптоварувајте ја машината.
- Избрани се погрешни програма и температура. >>> Изберете ги соодветната програма и температура за перење на алиштата.
- Сте користеле погрешен детергент. >>> Изберете го соодветниот детергент за перење на алиштата.

### **Во машината има многу пена. (\*\*)**

- Се користеле несоодветни детергенти за машината. >>> Користете детергенти соодветни за машината за перење.
- Се користи прекумерна количина детергент. >>> Ставајте ја само доволната количина детергент.
- Можеби сте го чувале детергентот во несоодветни услови. >>> Чувајте го во затворена и сува просторија. Не чувајте го на многу топли места.
- Мрежестата облека, како тулот, може да предизвикува премногу пена поради текстурата. >>> Користете помалку детергент со таквите ткаенини.
- Детергентот е ставен во погрешната преграда. >>> Ставете детергент во соодветната преграда.
- Омекнувачот е земен многу рано. >>> Ова е проблем со вентилите или со фиоката за детергент. Повикајте овластен сервисер.

### **Излегува пена од фиоката за детергент.**

- Се користи преголема количина детергент. >>>> Измешајте 1 голема лажица омекнувач и ½ литар вода и истурете го во одделот за главно перење во фиоката за детергент.
- Ставете детергент во машината што е соодветен за програмите и за максималното полнење што е посочено во „Табелата за програми и потрошувачка“. Намалете ја количината на детергент кога користите дополнителни хемиски средства (отстранувач за дамки, белило и сл.)

### **Алиштата се влажни откако завршила програмата. (\*)**

- Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент. >>> Користете ја препорачаната количина на детергент.

### **Сушењето трае многу долго.**

- Ставена е преголема количина алишта. >>> Не преполнувајте ја машината.
- Алиштата не се доволно центрифугирани.>>> Вклучете поголема брзина за центрифугата при перењето кај машината за сушење-перење.
- Славината е затворена. >>> Отворете ги славините.

### **Алиштата се уште влажни по сушењето.**

- Не била избрана соодветна програма за алиштата.>>>Проверете ги етикетите за грижа на алиштата и изберете ја соодветната програма или додајте временски ограничени програми.
- Ставена е преголема количина алишта. >>> Не преполнувајте ја машината.
- Алиштата не се доволно центрифугирани.>>> Вклучете поголема брзина за центрифугата при перењето кај машината за сушење-перење.

### **Машината не се вклучува или програмата не може да започне.**

- Кабелот за струја не е вклучен.>>> Проверете дали кабелот за струја е вклучен.
- Програмата не е поставена или копчето за вклучување/паузирање/откажување не е притиснато. >>> Проверете дали е поставена програмата и дали машината е во режим за мирување.
- Активирана е заштитата за деца. >>> Дезактивирајте ја заштитата за деца.

### **Алиштата се собрани, избледени, пожелтени или оштетени.**

- Не била избрана соодветна програма за алиштата.>>>Проверете ги етикетите за грижа на алиштата и изберете ја соодветната програма или додајте временски ограничени програми. Не смеете да сушите алишта што не се соодветни за сушење.

### **Машината не суши.**

- Алиштата не се исушени или чекорот за сушење не бил вклучен. >>> Проверете дали функцијата за сушење е избрана откако ќе ја изберете програмата за перење.

### **Вратата за полнење не може да се отвори.**

Вратата на машината не се отвора од безбедносни причини.>>>Ако индикаторот за заклучена врата уште свети на екранот по сушењето, машината ја држи вратата заклучена додека не се излади за вашата безбедност.

(\*) Машината не префрлува во фазата на центрифугирање кога алиштата не се правилно распоредени во барабанот за да се спречи оштетување на машината и на околината околу неа. Прераспоредете ги алиштата и повторно вклучете центрифуга.

(\*\*) Барабанот не е чистен редовно.

>>> Чистете го редовно барабанот.

Видете во поглавје 6.2



#### **ВНИМАНИЕ!**

- Ако не може да го елиминирате проблемот и покрај тоа што сте ги следеле упатствата во ова поглавје, обратете се до застапникот или овластениот сервис. Доколку уредот се расипе, не поправајте го сами.



#### **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

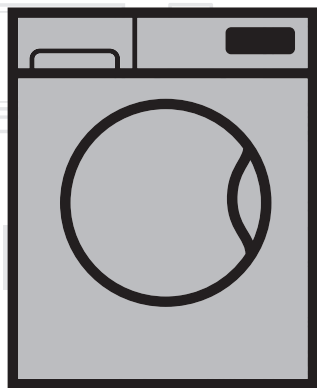
- Проверете го делот HomeWhiz за релевантни информации околу решавање проблеми.





# Пральна машина з функцією сушарки

Посібник користувача



HTE 7736 XC0

UK

номер документа= 2820527551\_UK/28-08-19.(14:01)

**beko**

# Будь ласка, спочатку прочитайте дану інструкцію користувача!

Шановний покупцю!

Дякуємо за вибір машини Веко.

Сподіваємося, що машина, яка виготовлена за сучасною технологією та пройшла ретельний контроль якості, забезпечить вам найкращі результати. Тому, рекомендуємо вам прочитати всю інструкцію, а також інші супровідні документи, перш ніж користуватися пральною машиною, і зберегти їх для майбутнього використання в довідкових цілях. Якщо машина передається іншій особі, не забудьте додати й інструкцію користувача. Дотримуйтесь усіх попереджень та інформації в інструкції користувача.

У ній використовуються такі символи:



**НЕБЕЗПЕЧНО!**

- Попередження про безпеку ураження електричним струмом.



**НЕБЕЗПЕЧНО!**

- Попередження щодо ваги пристрою



**НЕБЕЗПЕЧНО!**

- Попередження щодо ризику займання.



**УВАГА!**

- Попередження про ситуації, небезпечні для життя та майна.



**ОБЕРЕЖНО!**

- Слід вживати наступні запобіжні заходи.



**ІНФОРМАЦІЯ**

- Важлива інформація або корисні поради з користування.



- Прочитайте інструкцію користувача.



- Пакувальні матеріали машини виготовлені з матеріалів, що можуть бути використані повторно відповідно до норм і правил.
- Не утилізуйте їх разом з побутовими та іншими відходами. Здайте їх до спеціального пункту прийому пакувальних матеріалів, уповноваженого місцевими органами влади.



- Allergy UK — бренд Британської алергологічної організації (British Allergy Foundation). Її головним символом схвалення є «Seal of Approval» («Знак якості»). Цей логотип, зображений на приладі, гарантує, що в результаті досліджень у лабораторних умовах було доведено ефективність приладу щодо зменшення/видалення алергенів із середовища, де є люди, які страждають на алергію й астму, або прилад значно знижує вміст алергенів/хімічних речовин.



«Програма «Вовна» цієї пральної машини перевірена компанією Woolmark, яка підтверджує придатність цієї програми для прання виробів Woolmark з позначкою «машинне прання» за умови, що прання виконується відповідно до вказівок на етикетці виробу та інструкцій виробника пральної машини M1520» «У Великобританії, Ірландії, Гонконгу та Індії товарний знак Woolmark є сертифікаційним товарним знаком».



# 1 Важливі інструкції з техніки безпеки й охорони навколишнього середовища

У цьому розділі містяться інструкції з техніки безпеки для захисту від ризиків травмування або заподіяння майнової шкоди. Невиконання цих інструкцій веде до анулювання гарантії.

## 1.1 Загальні правила техніки безпеки



### УВАГА!

- Діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними й інтелектуальними можливостями або такі, що не мають досвіду та знань, можуть користуватися цим приладом лише під наглядом і за вказівками стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних із користуванням ризиків. Дітям не можна грати з приладом. Діти можуть виконувати чистку та обслуговування приладу лише під наглядом. Не слід допускати до приладу дітей до 3-х років, якщо за ними не ведеться постійний нагляд.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Не встановлюйте машини на підлогу, вкриту килимом. Недостатня вентиляція повітря під приладом може спричинити перегрів електричних деталей. Це може створити проблеми в роботі приладу.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Роботи зі встановлення машини слід доручати спеціально уповноваженим особам. Виробник не несе відповідальності за шкоду, що може бути заподіяна внаслідок виконання робіт не уповноваженими особами.

### 1.1.1. Електробезпека



### НЕБЕЗПЕЧНО!

- У разі несправності машини забороняється її експлуатація до виконання ремонту представником авторизованого сервісного центру. Існує ризик ураження електричним струмом!
- Не мийте машину, спрямовуючи на неї струмінь води! Існує ризик ураження електричним струмом!





#### УВАГА!

- У випадку пошкодження шнура живлення його заміну має виконувати виробник, сервісна служба чи особа, що має аналогічну кваліфікацію (бажано, електрик) або уповноважена імпортером, для запобігання можливим ризикам.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Конструкція пральної машини передбачає продовження роботи у разі відновлення електропостачання після його порушення. Якщо ви хочете скасувати програму, див. розділ «Скасування програми».



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Якщо машина не використовується, від'єднайте її від електромережі.
- Не торкайтеся штепсельної вилки вологими руками! Не тягніть за шнур живлення, щоб від'єднати прилад від електромережі, беріться тільки за штепсельну вилку!
- Під час встановлення, технічного обслуговування, очищення та ремонту машини слід відключати машину від електромережі.
- Не використовуйте підключень за допомогою подовжувачів або розгалужувачів.



#### НЕБЕЗПЕЧНО!

- Не відчиняйте дверцята для завантаження білизни й не виймайте фільтр, якщо у барабані є вода. Інакше може статися затоплення, а також існує ризик травмування від гарячої води.



#### УВАГА!

- Заливний і зливний шланги завжди повинні бути надійно закріплені та не мати пошкоджень. Інакше існує ризик протікання води.



## ІНФОРМАЦІЯ

- Не намагайтеся силою відчинити заблоковані дверцята для завантаження білизни. Дверцята відчиняться відразу після завершення циклу прання. Дверцята для завантаження білизни не відчиняться, поки машина не охолоне після завершення програми. Зачекайте, поки машина охолоне. Якщо дверцята все одно не відчиняються, застосуйте рішення проблеми «Неможливо відчинити дверцята для завантаження білизни» у розділі «Усунення несправностей». Не намагайтеся силою відчинити дверцята для завантаження білизни. Можна пошкодити дверцята і механізм замка.
- В приміщенні, де має бути встановлена машина, не повинно бути дверей на замку, засуві чи ланцюжку, що можуть завадити повному відчиненню дверцят для завантаження білизни.
- Дотримуйтеся інструкцій, вказаних на етикетках тканин і упаковках засобів для миття.
- Користуйтеся тільки засобами для миття, кондиціонерами і добавками, призначеними спеціально для пральних машин.

- Не встановлюйте і не залишайте прилад в місцях, де він може піддаватись впливу погодних умов.
- Не грайтеся з елементами системи управління машини.

### 1.1.3 Застереження щодо сушіння



#### НЕБЕЗПЕЧНО!

- Білизну, яка попередньо була випрана, очищена або забруднена бензином, сухими розчинниками або іншими легкозаймистими/вибухонебезпечними речовинами, не можна сушити в машині, адже вона виробляє легкозаймисті/вибухонебезпечні пари. Інакше існує ризик пожежі.
- Білизну, яка попередньо була забруднена рослинною олією, спиртом, бензином, засобом для виведення плям, смолою, воском чи засобом для виведення воску перед сушінням попередньо потрібно промити гарячою водою та великою кількістю миючого засобу. Інакше існує ризик пожежі.
- Поролон (латексна пінорезина), шапочки для душі, водонепроникні тканини, одяг та подушки з гумовою основою/вставками з пінорезини не слід сушити за допомогою програми сушки. Інакше існує ризик пожежі.

- М'ячі для білизни, вимірювальні засоби чи коробки для білизни, що можуть використовуватись під час прання в машині, в процесі сушіння можуть розплавитись. Не використовуйте вказані предмети при плануванні програми сушіння. Інакше існує ризик пожежі.
- Якщо для очищення використовувались промислові хімікати, не застосовуйте до них програму сушіння в машині. Інакше існує ризик пожежі.



#### УВАГА!

- Не зупиняйте машину до завершення програми сушіння. Якщо необхідно зупинити машину до завершення сушіння, вийміть всю білизну і залиште її у відповідному місці для охолодження.
- Машина призначена для роботи при температурі від 0°C до +35°C.
- Найкращою температурою для роботи машини є температура від 15°C до 25°C.
- Слідкуйте, щоб домашні тварини не потрапили в машину. Перед використанням машини перевірте її зсередини.
- Не перенавантажуйте пральну машину для виконання програми сушіння. Завантажуйте в машину максимальний об'єм білизни, який рекомендується інструкціям з сушіння.



#### НЕБЕЗПЕЧНО!

- Після сушіння не торкайтесь скла дверцят для завантаження білизни голими руками. Існує ризик отримання опіку.
- На останній програмі прання застосовується режим охолодження, призначений для утримання певної температури білизни для запобігання її пошкодження. Якщо відкрити дверцята завантаження до запуску режиму охолодження, вас може обдати гарячою парою. Існує ризик отримання опіку паром.
- Якщо програма сушіння була перервана (внаслідок відміни програми або збоїв у електромережі), білизна в машині може бути гарячою. Будьте обережні.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Не сушіть в машині шкіряні речі, або речі, які мають шкіряні вставки (наприклад, шкіряні етикетки на джинсах). Колір таких шкіряних вставок може змінити колір інших тканин.
- Якщо проблеми, що виникли, не можуть бути вирішені за допомогою інструкцій в правилах техніки безпеки, вимкніть машину, витягніть шнур живлення і зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Пральна машина з функцією сушарки може використовуватись або тільки для прання, або лише для сушіння, або і для прання, і для сушіння. Протягом тривалого часу не можна використовувати машину лише для сушіння мокрої білизни. При використанні машини виключно для сушіння, після кожного такого 15 циклу сушіння необхідно включати режим прання, не завантажуючи машину білизною.
- Перед завантаженням машини перевіряйте одяг, щоб переконатись, що в кишенях відсутні будь-які запальнички, гроші, металеві деталі, голки тощо.

- Заборонено сушити в машині нижню білизну з металевими вставками. Під час сушіння металеві деталі можуть відірватись і призвести до пошкоджень машини. Такі деталі слід вкладати у відповідній сумці або наволочці.
- Не сушіть в машині великі тюлеві гардини, штори, постільну білизну, ковдри чи килимки. Білизна може пошкодитися.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Не висушуйте в машині брудні речі.
- Не застосовуйте кондиціонери чи антистатичні засоби без відповідних на те рекомендацій виробника тканин.
- Такі засоби як пом'якшувачі та антистатичні рідини слід використовувати відповідно до рекомендацій виробника.
- Не сушіть в машині шовк, вовну та інші делікатні тканини. Інакше, вовняні речі можуть «сісти», а інші делікатні тканини можуть пошкоджуватись.
- Перед пранням та сушінням перевіряйте відповідні етикетки на одязі.

## 1.2 Використання за призначенням



### ІНФОРМАЦІЯ

- Ця машина призначена для побутового використання. Вона не призначена для комерційної експлуатації та не повинна використовуватися поза межами її використання за призначенням.
- Машина використовується для прання, полоскання та сушіння текстильних виробів з відповідними для цього етикетками.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження внаслідок неправильної експлуатації або транспортування.
- Проектний строк служби приладу 10 років. Протягом цього строку для забезпечення надійної роботи приладу компанія-виробник надає оригінальні запасні частини.

## 1.3 Безпека дітей



### УВАГА!

- Не слід допускати до приладу дітей до 3-х років, якщо за ними не ведеться постійний нагляд.
- Пакувальні матеріали небезпечні для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали в безпечному та недоступному для дітей місці.
- Електропобутові прилади небезпечні для дітей. Не допускайте дітей до машини під час її роботи. Не дозволяйте їм гратися з виробом. Користуйтеся функцією блокування від дітей, щоб унеможливити пошкодження машини дітьми.
- Не забувайте зачиняти дверцята для завантаження білизни, коли виходите з приміщення, в якому встановлено машину.
- Зберігайте усі засоби для миття й добавки у безпечному й недоступному для дітей місці, закривши кришку контейнера засобу для миття чи запечатавши упаковку.

## 1.4. Відповідність директиві WEEE та нормам утилізації відходів обладнання

Машина не містить шкідливих та заборонених матеріалів, описаних у «Директиві регулювання утилізації відходів електричного й електронного обладнання». Відповідає вимогам Директиви WEEE.



Цей прилад виготовлено з високоякісних деталей і матеріалів, які підлягають повторному використанню та переробці. Тому не утилізуйте прилад зі звичайними побутовими відходами після завершення його експлуатації. Здайте його до спеціального пункту прийому для переробки відходів електричного й електронного обладнання. Дізнайтеся про найближчий пункт прийому відходів у місцевих органах влади.

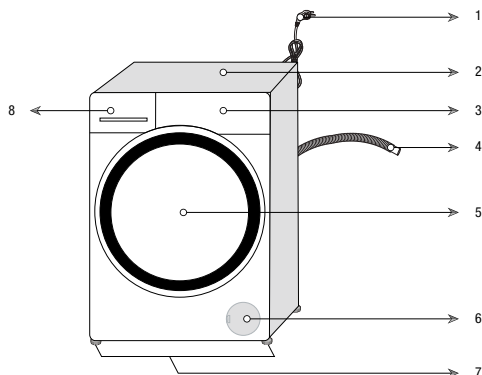
Сприяйте захисту навколишнього середовища та природних ресурсів шляхом переробки використаних приладів. Перед утилізацією приладу необхідно обрізати шнур живлення й зламати замок дверцят завантажувального люка, щоб запобігти можливій небезпеці для дітей. Відповідність директиві RoHS (правила обмеження вмісту шкідливих речовин) Цей прилад відповідає директиві WEEE ЄС (2011/65/EU). Він не містить шкідливих і заборонених матеріалів, зазначених у Директиві.

## 1.5. Інформація щодо пакувальних матеріалів

Пакувальні матеріали машини виготовлені з матеріалів, що можуть бути використані повторно, відповідно до екологічних норм, чинних у нашій країні. Не утилізуйте упаковку разом зі звичайними побутовими відходами. Здайте їх до спеціального пункту прийому пакувальних матеріалів, уповноваженого місцевими органами влади.

## 2.Пральна машина з функцією сушарки

### 2.1. Огляд



|                          |                                            |
|--------------------------|--------------------------------------------|
| 1 - шнур живлення        | 5 - Дверцята завантаження                  |
| 2 - верхня панель        | 6- Кришка фільтра                          |
| 3 - панель керування     | 7 - Ніжки, що регулюються                  |
| 4 - Шланг для зливу води | 8- Висувний контейнер для пральних засобів |

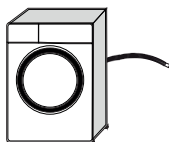
## 2.2. Комплектація



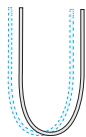
Шнур живлення



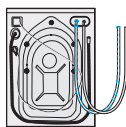
Шланг для зливу води



Транспортувальні болти



Шланг подачі води



Контейнер для рідкого прального засобу (\*)



Інструкція користувача



Пластикові заглушки



### ІНФОРМАЦІЯ

- Малюнки в цьому посібнику є схематичними і можуть не повністю співпадати з виглядом вашої машини.

(\*) Поставляється з машиною, але не у всіх моделях.

## 2.3. Технічні характеристики

|                                                      |              |
|------------------------------------------------------|--------------|
| Вбудований                                           | №            |
| Висота (см)                                          | 84           |
| Ширина (см)                                          | 60           |
| Глибина (см)                                         | 50           |
| Вага нетто (±4 кг)                                   | 65           |
| Один патрубок подачі води / Два патрубки подачі води | • / -        |
| • Наявний                                            |              |
| Електроживлення (В/Гц)                               | 230 V / 50Hz |
| Струм (А)                                            | 10           |
| Споживана потужність (Вт)                            | 2200         |
| Основний код моделі                                  | 1417         |

### Відповідність Регламенту, делегованого Комісії (ЄС) №96/60/ЕС/1996

|                                                                                                                                             |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Назва постачальника або торгова марка                                                                                                       | Beiko        |
| Назва моделі                                                                                                                                | HTE 7736 XC0 |
|                                                                                                                                             | 7165142600   |
| Клас енергоефективності за шкалою від А (більш ефективний) до G (менш ефективний)                                                           | A            |
| Споживання енергії під час прання, віджимання та сушіння (кВтг)                                                                             | 4,76         |
| Споживання енергії тільки під час прання та віджимання (кВтг)                                                                               | 0,8          |
| Клас продуктивності при пранні за шкалою від А (вище) до G (нижче)                                                                          | A            |
| Вода, що залишилася після віджимання (у відсотках від сухої маси прання) %                                                                  | 44           |
| Максимальна швидкість обертів (об/хв.)                                                                                                      | 1400         |
| Об'єм прання (бавовна) (кг)                                                                                                                 | 7            |
| Об'єм сушіння (бавовна) (кг)                                                                                                                | 4            |
| Споживання води для прання, віджимання та сушіння (л)                                                                                       | 95           |
| Споживання води тільки для прання та віджимання (л)                                                                                         | 45           |
| Час прання та сушіння (хв)                                                                                                                  | 675          |
| Розрахункове річне споживання енергії та води для сім'ї з чотирьох осіб, яка завжди використовує функцію сушіння (200 циклів) (кВтг / л)    | 952 / 19000  |
| Розрахункова річне споживання енергії та води для сім'ї з чотирьох осіб, яка ніколи не використовує функцію сушіння (200 циклів) (кВтг / л) | 160 / 9000   |
| Шум під час прання / віджимання / сушіння [дБ (А) відносно 1 пВт]                                                                           | 56/75/64     |

З метою удосконалення якості продукції технічні характеристики машини можуть бути змінені без попереднього повідомлення.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Значення енергоспоживання застосовні у випадках, коли з'єднання безконтактної мережі вимкнене.



### 3. Встановлення

Для забезпечення готовності машини до експлуатації перевірте інформацію в інструкції користувача й переконайтеся, що системи електропостачання, водопроводу та водовідведення відповідають вимогам. Якщо це не так, зверніться до кваліфікованого спеціаліста й водопровідника для виконання необхідних робіт.



**НЕБЕЗПЕЧНО!**

- Переконайтеся в тому, що встановлення та підключення машини до електромережі здійснюється уповноваженими представниками. Виробник не несе відповідальності за шкоду, що може бути заподіяна внаслідок виконання робіт особами, які на це не уповноважені.



**НЕБЕЗПЕЧНО!**

- Машина надто важка, щоб її переносила одна людина.



**УВАГА!**

- Перед встановленням візуально перевірте відсутність дефектів на машині. У разі їх виявлення не встановлюйте машину. Пошкоджені вироби становлять загрозу вашій безпеці.



**ОБЕРЕЖНО!**

- Відповідальність за підготовку місця розташування, підключення до електромережі, водопостачання та водовідведення на місці несе покупець.
- Забезпечте відсутність перегинів, затискання або здавлення шлангів подачі та зливу води під час переміщення машини на місце після встановлення або чистки.

#### 3.1. Вибір місця для встановлення

- Машину слід встановити на тверду горизонтальну поверхню. Не встановлюйте машину на килим із довгим ворсом чи на подібні поверхні.
- Не ставте машину поблизу східців. Не встановлюйте машини на платформу.
- Не ставте машину на шнур живлення.
- Не встановлюйте машину в місцях, де температура опускається нижче 0 °C (див. «Попередження щодо користування сушаркою»).
- Щоб знизити рівень вібрації та шуму, залиште по боках машини зазори
- Поруч місця встановлення машини не повинно бути створних, розсувних чи шарнірних дверей, які можуть блокувати відкривання дверцят для завантаження білизни.
- Використовуйте пральну машину лише в добре провітрюваних та чистих приміщеннях.
- Не розміщуйте і не використовуйте на пральній машині джерела тепла, такі як конфорки, праски, духові шафи і т.д.

#### 3.2. Видалення пакувальних кріплень



Для видалення пакувальних кріплень нахиліть машину назад. Зніміть пакувальні кріплення, приєднані до стрічки.



**НЕБЕЗПЕЧНО!**

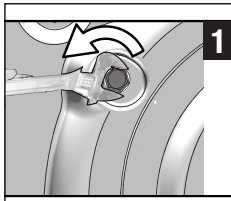
- Машина важка. Зніміть пакувальні кріплення, як показано на малюнку.
- Слідкуйте, щоб під час виконання даної процедури, ваша рука не потрапила під машину.

### 3.3. Зняття транспортувальних болтів

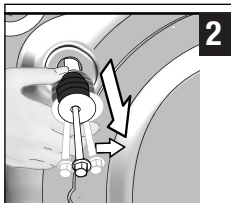


#### ОБЕРЕЖНО!

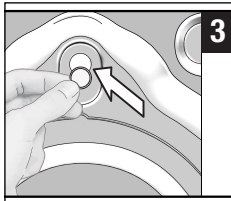
- Не знімайте транспортувальні болти до зняття пакувальних кріплень.
- Зніміть транспортувальні болти до початку експлуатації машини. Інакше, прилад може бути пошкоджено.



- 1** 1. Ослабте всі болти, щоб вони вільно оберталися, за допомогою спеціального інструмента.



- 2** 2. Зніміть транспортувальні болти, обережно повертаючи їх.



- 3** 3. Закрийте отвори на задній стінці пластиковими заглушками, які знаходяться у пакеті із посібником користувача.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Збережіть транспортувальні болти в надійному місці для подальшого використання, якщо згодом доведеться знову транспортувати пральну машину.
- Не здійснюйте перевезення машини, якщо транспортувальні болти не закріплені надійно!

### 3.4. Підключення до системи водопостачання



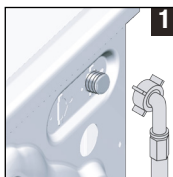
#### ІНФОРМАЦІЯ

- Необхідний тиск у системі водопостачання для роботи машини має становити від 1 до 10 бар (0,1–1 МПа). Для забезпечення плавної роботи машини необхідно, щоб потік води з повністю відкритого крану становив 10–80 літрів на хвилину. Якщо тиск води перевищує ці норми, встановіть редукційний клапан.



#### УВАГА!

- Моделі з одним впускним патрубком подачі води не слід підключати до крана гарячої води. У цьому разі може статися пошкодження білизни або машина переключиться на захисний режим і не працюватиме.
- Не використовуйте старі чи вживані шланги водопостачання на новій машині. Це може призвести до появи плям на білизні.

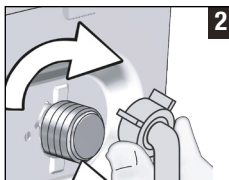


- 1** 1. Під'єднайте спеціальний шланг, що входить до комплекту машини, до водоприйомного патрубка на машині.



#### УВАГА!

- Під час встановлення переконайтеся, що машина правильно підключена до крана холодної води. Інакше після закінчення прання білизна залишатиметься гарячою і буде зношуватися.



- 2** 2. Надійно затягніть гайки шлангів вручну. Не використовуйте інструмент для затягування гайок.



3. Після підключення шлангів повністю відкрийте крани, щоб перевірити протікання води у місцях з'єднань.

У разі виявлення протікання закрийте кран і зніміть гайку. Після перевірки ущільнення знову ретельно затягніть гайку. Для запобігання протіканню води, закривайте крани, коли ви не користуєтеся машиною.

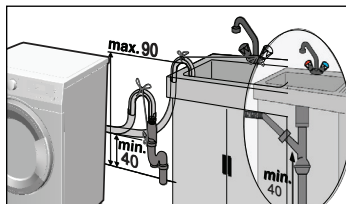
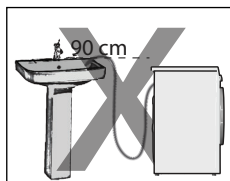
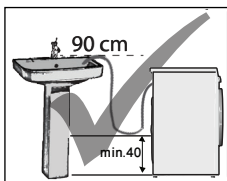
### 3.5. Під'єднання до зливу

- Кінець зливного шланга слід під'єднати безпосередньо до каналізації, раковини або ванни.



#### УВАГА!

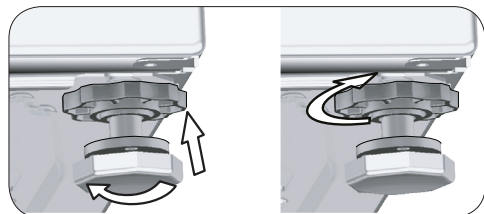
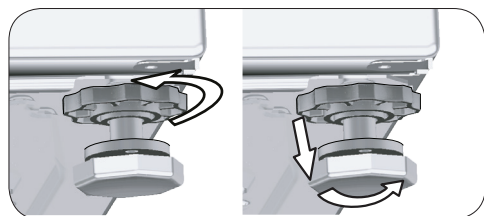
- Якщо шланг від'єднається від місця виливу, ваше помешкання може бути залите водою. Крім того, існує небезпека опіків, оскільки температура прання може бути зависокою! Для запобігання подібним ситуаціям, а також для забезпечення плавного заповнення машини водою і виливу води, щільно закріпіть кінець зливного шланга, щоб він не від'єднався.



- Шланг слід закріпити на висоті мінімум 40 см і максимум 90 см від підлоги.
- Якщо шланг проходить на рівні підлоги або близько до неї (менше 40 см над нею), а пізніше піднімається догори, злив води ускладнюється, а білизна може залишатись дуже вологою. Тому дотримуйтеся параметрів висоти, зазначених на малюнку.

- Для запобігання потраплянню брудної води назад до машини та забезпечення вільного виливу води не занурюйте кінець шланга в каналізацію глибше ніж на 15 см. Якщо шланг задовгий, обріжте його.
- Не слід згинати кінець шланга, наступати на шланг або стискати його між зливом та машиною.
- Якщо шланг занадто короткий, скористайтеся оригінальним шлангом-подовжувачем. Довжина шланга не повинна перевищувати 3,2 м. Для запобігання протіканню води зливний шланг і його шланг-подовжувач мають бути добре з'єднані відповідним хомутом, щоб унеможливити роз'єднання та витік води.

### 3.6. Регулювання ніжок



#### УВАГА!

- Відрегулюйте положення ніжок, щоб вирівняти положення машини в місці, де вона буде використовуватись.
- Збалансуйте машину, регулюючи ніжки.
- Перевірте, чи машина не хитається, натискаючи на верхні ребра по діагоналі.
- Інакше машина може зміщуватися та створювати проблеми з биттям, шумом або вібрацією.
- Не користуйтеся інструментами для послаблення стопорних гайок. Інакше контргайки можуть пошкодитись.

- а) Вручну ослабте стопорні гайки на ніжках.
- б) Відрегулюйте ніжки так, щоб машина стояла на підлозі горизонтально і рівно.
- в) Знову затягніть усі стопорні гайки вручну.

### 3.7. Підключення до електромережі

Підключіть машину до заземленої розетки, захищеної плавким запобіжником на 16 А. Наша компанія не несе відповідальності за збитки внаслідок використання машини без заземлення відповідно до місцевих норм і правил.

- Підключення слід здійснювати відповідно до національних норм і правил.
- Електропроводка контуру електричної розетки повинна відповідати вимогам до побутової техніки. Рекомендовано застосовувати пристрій захисного відключення при замиканні (ПЗВ).
- Прилад слід встановлювати таким чином, щоб місце підключення шнура живлення до електромережі було легкодоступним.
- Якщо плавкий запобіжник чи автоматичний вимикач помешкання розрахований на силу струму менше 16 ампер, зверніться до кваліфікованого електрика, щоб встановити запобіжник на 16 ампер.
- Напруга вашої електромережі має відповідати параметрам, вказаним у розділі "Технічні характеристики".

|                                                                                                                                                                        |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|                                                                                                                                                                        | <b>НЕБЕЗПЕЧНО!</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• У разі пошкодження шнура живлення його заміну має здійснювати тільки представник авторизованого сервісного центру.</li> </ul> |                    |

### 3.8. Транспортування приладу

1. Перед транспортуванням від'єднайте машину від електромережі.
2. Від'єднайте шланги подачі та зливу води.
3. Злийте всю воду, що залишилася у приладі. (див. пункт 6.5).
4. Встановіть транспортувальні болти в порядку, зворотному до процедури зняття (див. пункт 3.3).

|                                                                                                                                                                                                                                                                    |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>НЕБЕЗПЕЧНО!</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Машина надто важка, щоб її переносила одна людина.</li> <li>• Машина важка; необхідно переносити її удвох і проявляти особливу обережність на сходах. Якщо машина впаде на когось, це може призвести до травм.</li> </ul> |                    |

|                                                                                                                                                                              |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                                                                                                                                                                              | <b>УВАГА!</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Пакувальні матеріали небезпечні для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали в безпечному та недоступному для дітей місці.</li> </ul> |               |

|                                                                                                                                          |                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|                                                                                                                                          | <b>ІНФОРМАЦІЯ</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не здійснюйте перевезення машини, якщо транспортувальні болти не закріплені надійно!</li> </ul> |                   |

## 4 Підготовка

### 4.1 Сорткування білизни

- \* Розсортуйте білизну за типом тканини, кольором, забрудненістю та допустимою температурою прання.
- \* Обов'язково дотримуйтеся інструкцій, вказаних на етикетках одягу.

### 4.2 Підготовка білизни до прання

- Бюстгальтери та одяг з металевими вставками (наприклад, пряжки чи ґудзики) можуть пошкодити машину. Зніміть металеві деталі або покладіть такі речі в мішок для прання чи у наволочку. Окрім того, такі деталі можуть перегрітись під час сушіння та пошкодити інший одяг. Не сушіть такі деталі в машині.
- Дрібні речі, наприклад, дитячі шкарпетки, нейлонові панчохи, покладіть у мішок для прання чи наволочку.
- Гардини слід вкладати в машину вільно розправленими зі знятими кріпленнями. Не висушуйте в машині тюлеві гардини.
- Застебніть блискавки, пришийте ґудзики, які слабо тримаються, заштопайте дірки й розриви.
- Використовуйте для прання виробів з позначкою "машинне прання" або "ручне прання" тільки відповідні програми. Висушуйте такий одяг, розвішуючи або розкладаючи його. Не сушіть такі деталі в машині.
- Не слід прати разом кольорову та білу білизну. Нові бавовняні речі темного кольору можуть сильно линяти, тому їх слід прати окремо.
- Використовуйте лише такі барвники, підфарбовувачі та засоби для видалення накипу, що придатні для машинного прання. Обов'язково дотримуйтеся інструкцій, зазначених на упаковці прального засобу.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Білизну, значно забруднену борошном, вапном, сухим молоком, тощо, перед завантаженням у машину слід витрусити. Такий бруд з білизни може накопичуватися на внутрішніх компонентах машини і спричинити її ушкодження.
- Вироби з ангорської вовни перед пранням слід покласти на кілька годин у морозильну камеру. В такий спосіб зменшиться вірогідність утворення кульок на поверхні виробу.
- Штани й тонку білизну слід прати вивернутими навиворіт.
- Перед пранням необхідно відповідним чином обробити дуже забруднені місця і плями. У сумнівних випадках зверніться до хімістки.
- Перевірте кишені та вийміть усі сторонні предмети (наприклад, монети, ручки, скріпки), а потім виверніть кишені й почистіть їх щіткою, якщо це можливо. Такі предмети можуть пошкодити машину або спричинити шум під час роботи.

### 4.3 Рекомендації щодо енергозбереження

Енергозбереження можна досягти шляхом прання при низьких температурах та використанням рідких пральних засобів.

- Користуйтеся машиною з найвищою потужністю, припустимою для обраної вами програми, але не перевантажуйте її; див. розділ «Таблиця програм і енергоспоживання».
- Дотримуйтеся інструкцій, вказаних на упаковці прального засобу.
- Білизну з незначним забрудненням слід прати при низькій температурі.
- Для невеликої кількості білизни з незначним забрудненням слід використовувати програми швидкого прання.
- Для білизни без значних забруднень чи плям не слід застосовувати функцію попереднього прання та високі температури.
- Якщо білизна буде сушитися в сушильному автоматі, слід встановлювати максимально дозволена швидкість віджимання.
- Не використовуйте більшу кількість пральних засобів, аніж зазначено на упаковці.

## 4.4. Перше використання



Перш ніж користуватися машиною, переконайтеся, що всі підготовчі роботи виконані відповідно до інструкцій, наведених у розділах «Важливі інструкції з техніки безпеки та охорони навколишнього середовища» та «Встановлення».

Для підготовки машини до прання білизни перш за все слід запустити програму Drum Cleaning (Чищення барабана). Якщо в машині ця програма не передбачена, слід скористатися способом, описаним у пункті 6.2.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Використовуйте засіб проти накипу, призначений для пральних машин.
- Через виробничі процедури контролю якості в машині могло залишитись трохи води. Це не шкодить приладу.

## 4.5 Допустиме завантаження

Максимальний рівень завантаження машини залежить від типу білизни, ступеня забруднення та обраної програми прання. Машина автоматично регулює кількість води відповідно до ваги завантаженої білизни.



### УВАГА!

- Дотримуйтеся рекомендацій, наведених у «Таблиці програм і енергоспоживання». У разі надмірного завантаження машини якості прання погіршуються. Крім того, це може спричинити значний шум і вібрацію під час роботи машини. Для ефективного сушіння не перевантажуйте машину надлишком білизни.

| Тип білизни      | Вага (г) | Тип білизни      | Вага (г) |
|------------------|----------|------------------|----------|
| Купальний халат  | 1200     | Рушник для рук   | 100      |
| Тканина серветка | 100      | Піжама           | 200      |
| Простирadlo      | 700      | Спідня білизна   | 100      |
| Простирadlo      | 500      | Робочий одяг     | 600      |
| Наволочка        | 200      | Чоловіча сорочка | 200      |
| Скатертина       | 250      | Чоловіча піжама  | 500      |
| Рушник           | 200      | Блузи            | 100      |

## 4.6 Завантаження білизни

1. Відчиніть дверцята для завантаження білизни.
2. Завантажте білизну в машину, вільно розподіляючи її.
3. Зачиніть дверцята завантаження й притисніть їх так, щоб клацнув замок. Слідкуйте, щоб речі не затиснуло дверцятами.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Під час виконання програми дверцята для завантаження білизни зачинені. Заблоковані дверцята відчиняться відразу після завершення програми прання. Якщо після завершення програми всередині машини дуже гаряче, дверцята для завантаження білизни не відчиняться, поки не опуститься температура. Якщо дверцята не відчиняються, застосуйте рішення проблеми «Неможливо відчинити дверцята для завантаження білизни» у розділі «Усунення несправностей».



### УВАГА!

- Неправильне розміщення білизни в машині може призвести до надмірного шуму та вібрації під час її роботи.

## 4.7 Використання прального засобу й кондиціонера

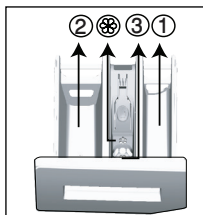


### ІНФОРМАЦІЯ

- Використовуючи пральні засоби, кондиționери, засоби для підкрощування, фарбники для тканини, відбілювачі та засоби для видалення накипу, слід дотримуватися інструкцій виробника на упаковці й рекомендацій щодо дозування. За наявності використовуйте дозувальну чашку.

### 4.7.1. Висувний контейнер для пральних засобів

Висувний контейнер для пральних засобів має три відділення:



- (1) для попереднього прання;
- (2) для основного прання;
- (3) для кондионера.
- (⊗) на додачу, у відділенні для кондионера є місце для сифону.

- Для прання вовняних тканин використовуйте спеціально призначені для цього засоби для миття.



#### УВАГА!

- Слід використовувати тільки пральні засоби, спеціально призначені для пральних машин.
- Не використовуйте мильний порошок.

### 4.7.2. Пральні порошки, кондиționери та інші засоби для прання

- Перед запуском програми прання завантажте пральний порошок і кондиционер.
- Під час виконання програми прання висувний контейнер для пральних засобів обов'язково має бути зачиненим!
- Якщо використовується програма без циклу попереднього прання, не слід завантажувати рідкий пральний порошок у відділення для попереднього прання (відділення номер "1").
- Якщо використовується програма з попереднім пранням, додавайте до відділення для попереднього прання рідкий пральний засіб (відділення номер "1").
- Якщо використовується мішечок або розподільна кулька з пральним засобом, не слід вибирати програму з циклом попереднього прання. Мішечок або розподільну кульку з пральним засобом слід кладати в машину серед білизни. Після сушіння вийміть їх.
- Якщо використовується рідкий засіб для миття, не забудьте додати чашку рідкого засобу для миття до відділення основного прання (відділення 2).
- Під час циклу сушіння заборонено додавати засоби для прання (рідкі засоби для прання, кондиționери тощо).

### 4.7.3. Вибір прального засобу

Тип прального засобу слід обирати відповідно до типу та кольору тканин.

- Для кольорової й білої білизни слід використовувати різні пральні засоби.
- Для прання речей, які потребують обережного поводження, слід використовувати тільки спеціальні пральні засоби (рідкий пральний засіб, шампунь для вовни тощо), призначені саме для таких речей.
- Для прання виробів із темної тканини й пуховиків рекомендується використовувати рідкі пральні засоби.

### 4.7.4. Вибір кількості прального засобу

Дозу прального засобу слід добирати відповідно до кількості речей, їх забрудненості та жорсткості води.

- Щоб запобігти підвищеному піноутворенню та поганому ополіскуванню, не слід перевищувати дозування, рекомендоване на упаковці прального засобу. Крім того, правильне дозування дає змогу зекономити кошти й запобігти забрудненню довкілля.
- Для прання невеликої кількості білизни з незначним забрудненням слід використовувати меншу кількість прального засобу.

### 4.7.5. Використання кондиționерів

Налийте кондиционер у відділення висувного контейнера, призначене для кондиționера.

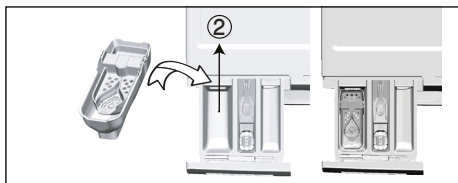
- Не перевищуйте позначку максимального рівня (>max<), нанесену у відділенні для кондиționера.
- Якщо кондиционер втратив текучість або став концентрованим, розбавте його водою перед тим, як наливати до висувного контейнера.

### 4.7.6. Використання рідких миючих засобів

#### 4.7.6.1. З використанням контейнеру для рідких пральних засобів

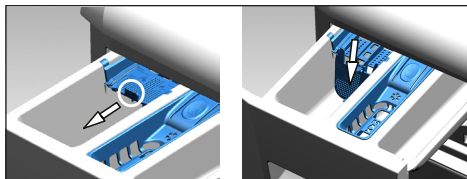
- Помістіть контейнер з рідким пральним засобом у відділення «2».
- Якщо рідкий пральний засіб втратив текучість, розбавте його водою перед тим, як наливати у відділення.





#### 4.7.6.2 Якщо виріб оснащено ємністю для рідкого мийного засобу:

- Для застосування рідкого мийного засобу потрібно витягнути пристрій до себе. Частина, яка випадає, є бар'єром для рідкого мийного засобу.
- При необхідності, очистіть пристрій водою, коли він знаходиться на місці або виймаючи його.
- При використанні порошкового мийного засобу, пристрій повинен бути закріплений у верхньому положенні.



#### 4.7.6.3. Без використання контейнеру для рідких пральних засобів

- Не слід використовувати рідкий пральний засіб у програмах з циклом попереднього прання.
- В разі використання функції відкладеного прання не слід застосовувати рідкі пральні засоби, бо вони можуть залишити плями на білизні.

#### 4.7.7. Застосування пральних засобів у вигляді гелю чи таблеток

- Якщо пральний гель рідкий, а машина не має спеціального контейнера для рідкого прального засобу, гель слід заливати у відділення для основного прання під час першого набору води. За наявності контейнеру для рідких пральних засобів слід наливати пральний засіб у цей контейнер перед запуском програми.
- Густий пральний гель та гель у капсулах слід завантажувати перед пранням безпосередньо в барабан.
- Пральні засоби в таблетках можна завантажувати як у контейнер (відділення номер 2), так і безпосередньо в барабан.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Пральні засоби в таблетках можуть залишати осад у відділенні для прального засобу. Якщо це станеться, наступного разу перед пранням покладіть таблетку прального засобу в нижню частину барабану серед білизни.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- При використанні пральних засобів у таблетках та пральних гелів не можна використовувати функцію попереднього прання.
- Перед сушінням не забудьте витягнути пластиковий контейнер для рідкого прального засобу з барабану машини.

#### 4.7.8. Використання крохмалю для білизни

- Рідкий або порошковий крохмаль, а також барвники для тканини слід завантажувати у відділення для кондиціонера.
- Не слід одночасно використовувати кондиціонер і крохмаль.
- Після використання крохмалю протріть барабан чистою вологою тканиною.

#### 4.7.9. Використання відбілювачів

- Виберіть програму з циклом попереднього прання і додайте засіб для відбілювання на початку циклу попереднього прання. Не слід класти пральний засіб у відділення для попереднього прання. Можна також скористатися іншим способом: вибрати програму з додатковим сушінням і додати відбілювач і як тільки на дисплеї вперше з'явиться індикатор початку ополіскування додати 1 склянку води до пустого відділення висувного контейнера.
- Не змішуйте засіб для відбілювання із пральним засобом.
- Використовуйте невелику кількість відбілювача (приблизно 50 мл) і дуже ретельно виполіскуйте білизну, оскільки він спричиняє подразнення шкіри. Не наливайте відбілювач безпосередньо на білизну та не використовуйте його під час прання кольорових речей.



- При використанні кисневого відбілювача вибирайте програму з низькою температурою прання білизни.
- Кисневі відбілювачі можна використовувати разом з пральними засобами. Проте, якщо ви застосовуєте засоби різної консистенції, спочатку всипте пральний засіб у відділення “2” і дочекайтеся набору машиною води. Коли машина набирає воду, додайте в це саме відділення відбілювач.

### 4.7.10. Використання засобу для видалення накипу

- У разі необхідності користуйтеся тільки засобами для видалення накипу, спеціально призначеними для пральних машин.

### 4.8. Рекомендації з ефективного прання

|                     |                                                                                    | Білизна                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     |                                                                                    | Світла та біла                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Кольорова                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Чорна/темна                                                                                                                                                                             | Делікатні/шерстяні/шовкові вироби                                                                                                                                                                                      |
|                     |                                                                                    | (Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: 40-90 °C)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: -40 °C)                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: -40 °C)                                                                                                         | (Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: -30 °C)                                                                                                                                        |
| Ступінь забруднення | Значне забруднення<br>(стійкі плями, наприклад від трави, кави, фруктів або крові) | Варто виконати попередню обробку плям або скористатися функцією попереднього прання. Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для білої білизни, які рекомендовані для прання значно забруднених речей. Для прання білизни із плямами від звичайного бруду та білизни, чутливої до відбілювачів, рекомендується використовувати пральні порошки. | Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової білизни, які рекомендовані для прання значно забруднених речей. Для прання білизни із плямами від звичайного бруду та білизни, чутливої до відбілювачів, рекомендується використовувати пральні порошки. Треба використовувати м'які засоби без відбілювача. | Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової та темної білизни, які рекомендовані для прання значно забруднених речей.         | Для прання виробів, які потребують обережного поводження, варто використовувати спеціальні рідкі пральні засоби. Шерстяні та шовкові речі слід прати спеціальними засобами, призначеними для прання шерстяних виробів. |
|                     | Середнє забруднення<br>(наприклад бруд на комірах і манжетах)                      | Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для білої білизни, які рекомендовані для прання середньо забруднених речей.                                                                                                                                                                                                                             | Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової білизни, які рекомендовані для прання середньо забруднених речей. Треба використовувати м'які засоби без відбілювача.                                                                                                                                        | Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової та темної білизни, які рекомендовані для прання середньо забруднених речей.       | Для прання виробів, які потребують обережного поводження, варто використовувати спеціальні рідкі пральні засоби. Шерстяні та шовкові речі слід прати спеціальними засобами, призначеними для прання шерстяних виробів. |
|                     | Незначне забруднення<br>(без помітних плям)                                        | Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для білої білизни, які рекомендовані для прання речей з незначним забрудненням.                                                                                                                                                                                                                         | Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової білизни, які рекомендовані для прання речей з незначними забрудненнями. Треба використовувати м'які засоби без відбілювача.                                                                                                                                  | Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової та темної білизни, які рекомендовані для прання речей з незначними забрудненнями. | Для прання виробів, які потребують обережного поводження, варто використовувати спеціальні рідкі пральні засоби. Шерстяні та шовкові речі слід прати спеціальними засобами, призначеними для прання шерстяних виробів. |

4.9. Рекомендації з правильного сушіння

|            |                                                                                         | Програми                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                          |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            |                                                                                         | Сушіння виробів з бавовни                                                                                                               | Сушіння виробів з синтетики                                                                                                                                                                    | Захист від дітей BabyProtect+                                                                                                                                                                                          | Прання та сушіння                                                                                                                                                                                                      | Виправ і одягнув                                                                                                                                         |
| Типи одягу | Міцні тканини, що містять бавовну                                                       | Простирадла, покривала, дитячий одяг, футболки, світшоти, міцний трикотаж, джинси, брезентові штани, сорочки, бавовняні шкарпетки тощо. | Не рекомендується!                                                                                                                                                                             | Відповідно пере та сушити! Простирадла, покривала, дитячий одяг, футболки, світшоти, міцний трикотаж, джинси, брезентові штани, сорочки, бавовняні шкарпетки тощо.                                                     | Відповідно пере та сушити! Простирадла, покривала, дитячий одяг, футболки, світшоти, міцний трикотаж, джинси, брезентові штани, сорочки, бавовняні шкарпетки тощо.                                                     | Одяг, що не містить плям, який носить протягом короткого періоду часу, наприклад, сорочки, футболки, світшоти слід завантажувати у невеликих кількостях. |
|            | Синтетичний одяг (поліестер, нейлон тощо):                                              | Не рекомендується!                                                                                                                      | Рекомендується для одягу, що містить поліестер, нейлон, поліацетат та акрил. Не рекомендується сушити одяг з віскози. Слід враховувати пояснення щодо сушіння на етикетці з догляду за одягом. | Рекомендується для одягу, що містить поліестер, нейлон, поліацетат та акрил з використанням низьких температур та врахуванням застережних заходів щодо прання та сушіння, що вказані на етикетках з догляду за одягом. | Рекомендується для одягу, що містить поліестер, нейлон, поліацетат та акрил з використанням низьких температур та врахуванням застережних заходів щодо прання та сушіння, що вказані на етикетках з догляду за одягом. | Незначно забруднені і незаплямовані сорочки, футболки та речі, що містять у своєму складі синтетику. Слід завантажувати дуже невелику кількість білизни. |
|            | Делікатний одяг (що містить у своєму складі шовк, вовну, кашемір, ангорську вовну тощо) | Не рекомендується!                                                                                                                      | Не рекомендується!                                                                                                                                                                             | Не рекомендується!                                                                                                                                                                                                     | Не рекомендується!                                                                                                                                                                                                     | Не рекомендується!                                                                                                                                       |
|            | Громізка білизна, наприклад ковдри, папюто, штори тощо.                                 | Не рекомендується! Не допускається сушіння громізкої білизни у пральній машині. Висушуйте такий одяг, розвішуючи або розкладаючи його.  | Не рекомендується! Не допускається сушіння громізкої білизни у пральній машині. Висушуйте такий одяг, розвішуючи або розкладаючи його.                                                         | Не рекомендується! Не допускається сушіння громізкої білизни у пральній машині. Висушуйте такий одяг, розвішуючи або розкладаючи його.                                                                                 | Не рекомендується! Не допускається сушіння громізкої білизни у пральній машині. Висушуйте такий одяг, розвішуючи або розкладаючи його.                                                                                 | Не рекомендується! Не допускається сушіння громізкої білизни у пральній машині. Висушуйте такий одяг, розвішуючи або розкладаючи його.                   |

4.10 Відображений час програми

Час виконання програми відображається на дисплеї машини при виборі програми. Залежно від кількості білизни, завантаженої у машину, піноутворення, нерівномірного розподілу білизни в барабані, коливання потужності електроживлення, тиску води і налаштувань програми, тривалість програми автоматично регулюється під час виконання програми.

**ОСОБЛИВИЙ ВИПАДОК:** При запуску програм «Бавовна» і «Бавовна Еко», на дисплеї відображається тривалість виконання програми при половинному завантаженні, що є найбільш поширеним варіантом використання. Фактичне завантаження визначається машиною через 20-25 хвилин після запуску програми. Якщо машина визначає, що завантаження перевищує половину, програма прання буде відповідним чином скоригована, а тривалість виконання програми автоматично збільшиться. Ви можете бачити цю зміну на дисплеї.



Попереднє прання



Швидке прання+



Додаткове полоскання



Видалення шерсті домашніх тварин



Захист від зминання



Нічний режим



Температура



Віджимання



Без віджимання



Прання холодною водою



Злив Насос



Злив Насос



Відкладене прання



Швидке прання+



Пара



Видалення шерсті домашніх тварин



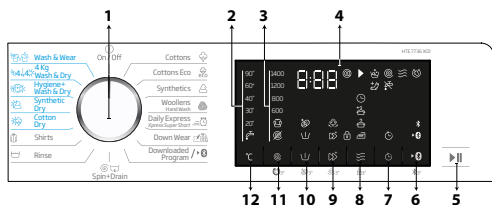
Прання холодною водою



Сушіння

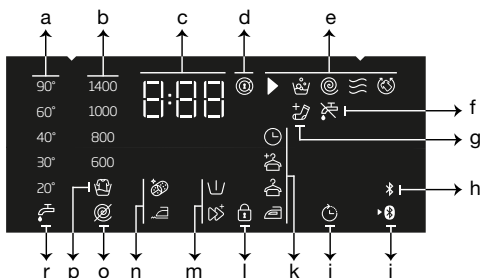
## 5 Експлуатація пральної машини

### 5.1 Панель керування



- 1 - Ручка вибору програм
- 2 - Світлові індикатори температури
- 3 - Світлові індикатори швидкості віджимання
- 4 - Дисплей
- 5 - Кнопка Start / Pause (Пуск/Зупинка)
- 6 - Кнопка дистанційного керування.
- 7 - Кнопка регулювання часу завершення програми
- 8 - Кнопка регулювання ступеня забруднення
- 9 - Кнопка додаткових функцій 2
- 10 - Кнопка додаткових функцій 1
- 11 - Кнопка регулювання швидкості віджимання
- 12 - Кнопка регулювання температури

### 5.2 Індикатори на дисплеї



- a - Індикатор температури
- b - Індикатор швидкості віджимання
- c - Інформація про тривалість прання
- d - Символ блокування дверцят
- e - Індикатор виконання програми
- f - Індикатор відсутності води
- g - Індикатор завантаження білизни
- h - Індикатор з'єднання Bluetooth
- i - Індикатор дистанційного керування.
- j - Індикатор відкладеного пуску прання
- k - Індикатор ступеня забруднення
- l - Символ блокування від дітей
- m - Індикатори додаткових функцій 2
- n - Індикатори додаткових функцій 1
- o - Індикатори відключення функції віджимання
- p - Індикатор ополіскування й зупинки з водою
- r - Індикатор холодної води

### 5.3 Підготовка пральної машини

1. Перевірте, чи надійно під'єднані шланги.
2. Підключіть машину до електромережі.
3. Повністю відкрийте кран.
4. Завантажте білизну в машину.
5. Завантажте пральний засіб й кондиціонер для тканин.

### 5.4. Вибір програми прання

1. Оберіть програму відповідно до кількості та ступеня забруднення білизни згідно з «Таблицею програм й енергоспоживання».
2. Оберіть потрібну програму за допомогою ручки **Вибір програми**.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- У всіх програмах передбачене обмеження найвищої допустимої швидкості віджимання для певного типу тканини.
- Під час вибору програми враховуйте тип тканини, колір, рівень забрудненості й дозволена температура прання.
- Завжди слід обирати мінімальну температуру, необхідну для прання. Чим вища температура, тим більше споживання електроенергії.

### 5.5. Програми прання

Основні програми відповідають різним типам тканини.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Після вибору відповідної програми прання, натисніть кнопку сушіння, щоб налаштувати виконання програми сушіння після прання. Після кожного натискання кнопки буде відображатися інформація про те, на якому етапі відбуватиметься сушіння, і з'явиться відповідний символ. За бажанням можна повторно натиснути кнопку для встановлення максимально можливого часу сушіння.
- Символи на дисплеї є схематичними і можуть не повністю співпадати з виглядом вашої машини.
- У разі використання функції сушіння машини, завантажуйте максимум 5 кг білизни, якщо ви збираєтесь запустити програми прання та сушіння. Якщо ви перевантажите завантаження, машина не буде спроможна висушити білизну, відповідно збільшиться час її роботи, що призведе до надлишкового енергоспоживання.

### • Бавовна

Ви можете використовувати цю програму для прання міцних виробів із бавовни (простирал, постільної білизни, рушників, купальних халатів, нижньої білизни тощо). При натисканні функціональної кнопки швидкого прання (quick wash) час виконання програми значно скорочується зі збереженням ефективної продуктивності прання завдяки інтенсивності пральних рухів. Щоб забезпечити максимальну якість прання сильно забрудненої білизни, не обирайте функцію швидкого прання.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Після прання можна одразу висушити білизну в машині без перерви (після циклу прання можна запустити програму автоматичного або програмованого сушіння). Для цього, перш ніж запускати програму прання, слід обрати також і функцію сушіння.
- На дисплеї машини відображатиметься час завершення програми з урахуванням вибраних параметрів сушіння, які додаються до програми прання.
- Якщо не потрібно виконувати сушіння після вибраної програми прання, натисніть та утримуйте кнопку додаткової функції сушіння, поки не загориться індикатор сушіння.

### • Синтетика

Ця програма може застосовуватись для прання футболок, синтетичних/ бавовняних комбінованих тканин тощо. Тривалість програми значно зменшується, і забезпечується інтенсивність прання. Щоб забезпечити максимальну якість прання сильно забрудненої білизни, не обирайте функцію швидкого прання.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Після прання можна одразу висушити білизну в машині без перерви (після циклу прання можна запустити програму автоматичного або програмованого сушіння). Для цього, перш ніж запускати програму прання, слід обрати також і функцію сушіння.
- На дисплеї машини відображатиметься час завершення програми з урахуванням вибраних параметрів сушіння, які додаються до програми прання.
- Якщо не потрібно виконувати сушіння після вибраної програми прання, натисніть та утримуйте кнопку додаткової функції сушіння, поки не загориться індикатор сушіння.

### • Вовна / Ручне прання

Призначена для виробів з вовни. Температуру прання слід обирати відповідно до позначок на етикетках виробів. Ваша білизна буде випрана в режимі дбайливого прання, щоб запобігти пошкодженню тканин.



Програму «Вовна» цієї пральної машини схвалено компанією Woolmark для прання вовняних виробів, призначених для машинного прання, якщо воно виконується відповідно до вказівок на етикетці виробу та інструкцій виробника пральної машини «M1520». Компанія Woolmark зареєстрована під відповідним товарним знаком у Великобританії, Ірландії, Гонконзі та Індії.



### ІНФОРМАЦІЯ

- В програмах прання вовни неможливо обрати функцію сушіння.

### • Бавовна Еко

Використовуйте цю програму для прання міцних бавовняних або лляних виробів середнього забруднення. Хоча ця програма довша, ніж усі інші, вона забезпечує значну економію електроенергії та води. Фактична температура води може відрізнитися від вказаної температури прання. При пранні меншої кількості білизни (наприклад, половини чи навіть менше від вказаного завантаження) тривалість програми може автоматично зменшитись. У цьому випадку споживання електроенергії та води також буде меншим задля більш економного прання.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Після прання можна одразу висушити білизну в машині без перерви (після циклу прання можна запустити програму автоматичного або програмованого сушіння). Для цього, перш ніж запускати програму прання, слід обрати також і функцію сушіння.
- На дисплеї машини відображатиметься час завершення програми з урахуванням вибраних параметрів сушіння, які додаються до програми прання.
- Якщо не потрібно виконувати сушіння після вибраної програми прання, натисніть та утримуйте кнопку додаткової функції сушіння, поки не загориться індикатор сушіння.

### • Експрес Щоденна / Експрес 14 хв.

Програма зі скороченим циклом, призначена для бавовняних виробів з незначними забрудненнями. У разі вибору функції швидкого прання тривалість програми можна зменшити на 14 хвилин. У разі вибору функції швидкого прання рекомендуємо завантажувати не більше 2 (двох) кілограмів білизни.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Після прання можна одразу висушити білизну в машині без перерви (після циклу прання можна запустити програму автоматичного або програмованого сушіння). Для цього, перш ніж запускати програму прання, слід обрати також і функцію сушіння.
- На дисплеї машини відображатиметься час завершення програми з урахуванням вибраних параметрів сушіння, які додаються до програми прання.
- Якщо не потрібно виконувати сушіння після вибраної програми прання, натисніть та утримуйте кнопку додаткової функції сушіння, поки не загориться індикатор сушіння.

### • Сорочки

Призначена для одночасного прання чоловічих сорочок з бавовни, синтетики й змішаних тканин. Ця програма сприяє меншій пом'ятості вашого одягу. У разі вибору функції швидкого прання, використовується алгоритм попередньої обробки.

- Нанесіть засіб для попередньої обробки безпосередньо на одяг або додавайте його разом із пральним засобом у відділення для прального порошку, коли машина почне заливати воду у відділення для пральних засобів. Таким чином, прання займе у вас значно менше часу, ніж зазвичай. А термін використання ваших сорочок збільшиться.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Після прання можна одразу висушити білизну в машині без перерви (після циклу прання можна запустити програму автоматичного або програмованого сушіння). Для цього, перш ніж запускати програму прання, слід обрати також і функцію сушіння.
- На дисплеї машини відображатиметься час завершення програми з урахуванням вибраних параметрів сушіння, які додаються до програми прання.
- Якщо не потрібно виконувати сушіння після вибраної програми прання, натисніть та утримуйте кнопку додаткової функції сушіння, поки не загориться індикатор сушіння.

### • Пухові вироби

Програма для прання пуховиків, жилеток, курток та подібних речей з маркуванням «машинне прання». Завдяки спеціальним параметрам обертання барабану забезпечується доступ води в повітряні прошарки між пір'ям.

### • Додаткові програми

Це спеціальна програма, яка дозволяє завантажувати інші програми за бажанням користувача. На початку, це програма, яка з'являється за замовчанням із додатком HomeWhiz. Тим не менш, можна використовувати програму HomeWhiz для вибору програм із заданого набору програм, а потім змінити та використовувати їх.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо ви бажаєте використовувати додаток HomeWhiz і функцію дистанційного керування, необхідно вибрати «Завантажити програму». Для детальної інформації дивіться розділ «HomeWhiz та Функція дистанційного керування».

### • Мішана білизна

Цю програму можна використовувати для одночасного прання речей з бавовни та синтетики без необхідності їх відокремленого сортування.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Після прання можна одразу висушити білизну в машині без перерви (після циклу прання можна запустити програму автоматичного або програмованого сушіння). Для цього, перш ніж запускати програму прання, слід обрати також і функцію сушіння.
- На дисплеї машини відображатиметься час завершення програми з урахуванням вибраних параметрів сушіння, які додаються до програми прання.
- Якщо не потрібно виконувати сушіння після вибраної програми прання, натисніть та утримуйте кнопку додаткової функції сушіння, поки не загориться індикатор сушіння.

### • Верхній / Спортивний одяг

Програма для прання верхнього/спортивного одягу, що містить бавовняні/синтетичні комбіновані тканини, а також тканини з водонепроникним покриттям, наприклад, Goretex. Завдяки спеціальному режиму прання забезпечується делікатне прання ваших речей.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Після прання можна одразу висушити білизну в машині без перерви (після циклу прання можна запустити програму автоматичного або програмованого сушіння). Для цього, перш ніж запускати програму прання, слід обрати також і функцію сушіння.
- На дисплеї машини відображатиметься час завершення програми з урахуванням вибраних параметрів сушіння, які додаються до програми прання.
- Якщо не потрібно виконувати сушіння після вибраної програми прання, натисніть та утримуйте кнопку додаткової функції сушіння, поки не загориться індикатор сушіння.

### • Темні речі / Джинси

Використовуйте цю програму для захисту кольору темних тканин або джинсів. Навіть при низькій температурі ця програма забезпечує високу ефективність прання завдяки спеціальній інтенсивності руху барабану. Для прання темної білизни рекомендується використовувати рідкі пральні засоби або засоби для вовни. Ця програма не застосовується для прання делікатних тканин, що містять бавовну тощо.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Після прання можна одразу висушити білизну в машині без перерви (після циклу прання можна запустити програму автоматичного або програмованого сушіння). Для цього, перш ніж запускати програму прання, слід обрати також і функцію сушіння.
- На дисплеї машини відображатиметься час завершення програми з урахуванням вибраних параметрів сушіння, які додаються до програми прання.
- Якщо не потрібно виконувати сушіння після вибраної програми прання, натисніть та утримуйте кнопку додаткової функції сушіння, поки не загориться індикатор сушіння.

### • Жіноча білизна

Ця програма призначена для прання делікатного одягу, що підходить для ручного прання, а також делікатної жіночої нижньої білизни. Невелику кількість одягу слід прати в мішку для прання. Гачки, кнопки, замки-блискавки тощо повинні бути застібнуті.

### • Рушник

Використовуйте цю програму для прання цупкої бавовняної білизни, наприклад рушників. Завантажуючи рушники, стежте за тим, щоб вони не контактували з манжетою або склою завантажувального люка.

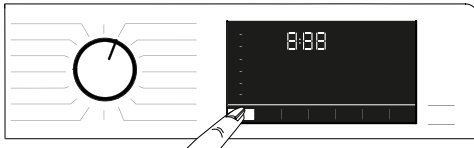
### • Ополіскування

Застосовується, якщо необхідно окремим циклом прополоскати або підкромалити білизну.

### • Віджим + Злив

Використовуйте цю програму для зливання води з пральної машини.

## 5.6. Вибір температури



Після вибору нової програми на індикаторі температури відображається температура, рекомендована для цієї програми. Можливо, рекомендована температура не відповідає максимальному значенню температури, яке можна вибрати для відповідної програми. Щоб змінити температуру, **натисніть** кнопку регулювання температури.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Кнопка регулювання температури прокручується лише назад. Наприклад, якщо на дисплеї відображається температура 40°C, а вам необхідна температура 60°C, для досягнення бажаної температури (наприклад, від 40°C до 60°C) потрібно натиснути відповідну кнопку декілька разів.



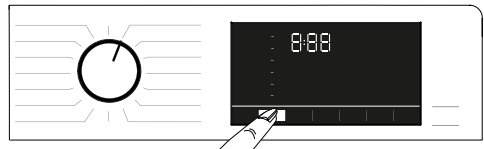
### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо після зниження температури до рівня «без підігріву» знову натиснути кнопку регулювання температури, на дисплеї буде показана максимальна температура, рекомендована для обраної програми. Якщо потрібно знизити температуру, повторно натискайте кнопку регулювання температури.

Врешті з'явиться світловий індикатор «Холодне прання», вказуючи на прання без підігріву.

Також можна змінити температуру після початку циклу прання. Ви можете вибрати необхідну температуру після початку програми прання. Однак, це необхідно зробити до того, як вода почне нагріватись.

## 5.7. Вибір швидкості віджимання



**Після вибору нової програми на індикаторі швидкості віджимання відображається рекомендована швидкість віджимання для обраної програми.**



### ІНФОРМАЦІЯ

- Можливо, рекомендована швидкість віджимання не відповідає максимальному значенню температури, яке можна вибрати для відповідної програми.

Щоб змінити швидкість віджимання, натисніть кнопку **регулювання швидкості віджимання**; швидкість віджимання буде поступово зменшуватися. Після цього на дисплеї (не у всіх моделях) з'являться символи функцій Rinse Hold (Затримка полоскання) та No Spin (Без віджимання).





## ІНФОРМАЦІЯ

- Кнопка регулювання швидкості віджимання прокручується лише назад. Наприклад, якщо на дисплеї відображається швидкість віджимання 800 об./хв., а вам необхідна швидкість віджимання 1000 об./хв., для досягнення бажаної швидкості віджимання (наприклад, від 800 об./хв. до 1000 об./хв.) потрібно натиснути відповідну кнопку декілька разів.

### 5.7.1. Віджимання речей після використання функції полоскання і зупинки з водою

– Установіть **Spin Speed**

(Швидкість віджимання).

- Натисніть кнопку «Пуск/Зупинка».

Програма відновить роботу. Машина

відкачає воду з машини, а потім увімкнеться режим віджимання.

Щоб злити воду без віджимання після закінчення програми, можна скористатися функцією **No Spin (Без віджимання)**.



## ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо ви натиснете кнопку регулювання швидкості віджимання в програмі, для якої не застосовується віджимання, налаштування швидкості віджимання буде неможливим, про що ви будете попереджені.

Також можна змінити швидкість віджимання після початку циклу прання. Після закінчення циклу прання ви також можете змінити швидкість віджимання, натиснувши на відповідну кнопку регулювання. Однак, це необхідно зробити до того, як процес віджимання почнеться.

### 5.7.2. Вибір додаткових функцій сушіння



При виборі нової програми прання натисніть «Вибір додаткових функцій»,

щоб налаштувати сушіння, необхідне для відповідної програми.



## ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо ви натиснете кнопку «Вибір додаткових функцій» в програмі, для якої не застосовується сушіння, світловий індикатор сушіння буде незмінним, сповіщаючи про неможливість зміни.



## ІНФОРМАЦІЯ

- Тільки у випадку програм сушіння, натисніть кнопку «Вибір додаткової функції», щоб налаштувати відповідну опцію сушіння.

### 5.8. Програми сушіння



#### УВАГА!

- Під час програми сушіння машина автоматично видаляє нитки, які залишаються після прання одягу. Для сушіння машина використовує воду. Для цього потрібно, щоб під час програм сушіння водопровідний кран був також відкритий.
- При виборі нової програми прання натисніть «Вибір додаткових функцій», щоб налаштувати сушіння, необхідне для відповідної програми.



## ІНФОРМАЦІЯ

- У програмах сушіння вже передбачена функція віджимання. Машина виконує дану функцію, щоб скоротити час сушіння. При виборі програми сушіння, швидкість віджимання встановлюється на максимальному рівні.
- Якщо ви натиснете кнопку «Вибір додаткових функцій» в програмі, для якої не застосовується сушіння, світловий індикатор сушіння буде незмінним, сповіщаючи про неможливість зміни.
- Тільки у випадку програм сушіння, натисніть кнопку «Вибір додаткової функції», щоб налаштувати відповідну опцію сушіння.
- Прання чи сушіння не можуть бути виконані у випадку припинення подачі води.



### • Синтетика Сушка

Для сушіння синтетичних тканин з максимальною вагою в сухому стані до 3 кг. Ця програма розрахована лише на сушіння.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Інформація щодо ваги сухої білизни наведена в розділі 4, пункт 4.5.

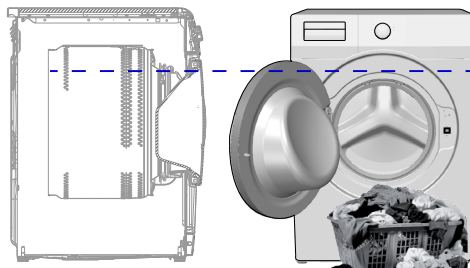
### • Бавовна Сушка

Для сушіння бавовняних тканин з максимальною вагою в сухому стані до 4 кг. Ця програма розрахована лише на сушіння.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Для сушіння виключно рушників та купальних халатів максимальна вага завантаження становить 4 кг.
- Інформація щодо ваги сухої білизни наведена в розділі 4, пункт 4.5.



В програмі прання 4 кг та програмі сушіння 4 кг рекомендується завантажувати машину до максимально можливого рівня для забезпечення прийнятних для сушіння умов (індикатор рівня можна побачити після відкривання дверцят для завантаження).

### • Wash & Wear (Випери та Одягни 1 кг)

Ця програма використовується для прання 0,5 кг білизни (2 сорочки) за 40 хвилин або 1 кг білизни (5 сорочок) за 60 хвилин.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Програма «Без прасування» призначена для швидкого прання і сушіння одягу, який носили протягом короткого періоду часу і не має значних забруднень. Ця програма може застосовуватись для тонких тканин, що швидко сохнуть (сорочки, футболки).
- Для речей із грубою текстурою, що повільно висихають, необхідно обирати інші режими та програми сушіння.

## 5.9. Програми прання та сушіння



#### УВАГА!

- Під час програми сушіння машина автоматично видаляє нитки, які залишаються після прання одягу. Для сушіння машина використовує воду. Для цього потрібно, щоб під час програм сушіння водопровідний кран був також відкритий.

### • 4 Kg Wash & Dry (Випери та Висуши 4 кг)

Ця програма використовується для прання бавовняної білизни вагою до 4 кг та сушіння одразу після прання без вибору інших налаштувань.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо вибрана ця програма, то неможливо вибрати додаткову функцію сушіння.

### • Hygiene+ Wash & Dry (Гігієнічна+ Випери та Висуши)

Застосування пари на початку програми дозволяє легко пом'якшити бруд. Для прання та швидкого сушіння білизни (до 2 кг), що потребує проти-алергійної обробки та високої гігієнічності прання (бавовняні речі, наприклад, дитячі речі, сорочки і спідня білизна).



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Програму «Проти-алергійного прання» протестовано та схвалено Британською асоціацією алергологів (Allergy UK), що знаходиться у Великобританії.

## 5.10. Таблиця програм і енергоспоживання (для прання)

| UK                                               | Додаткові функції |                                  |                     |                           |                    |                  |               |      |                      |         |                                               |
|--------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------|---------------------|---------------------------|--------------------|------------------|---------------|------|----------------------|---------|-----------------------------------------------|
| Програма ( ° C)                                  |                   | Максимальне<br>завантаження (кг) | Споживання води (л) | Енергоспоживання<br>(кВт) | Макс. швидкість*** | Попереднє прання | Швидке прання | Пара | захист від змінання+ | Сушіння | Діапазон<br>регулювання<br>температури,<br>°C |
| Бавовна                                          | 90                | 7                                | 94                  | 2,30                      | 1400               | •                | •             | •    | •                    | •       | холодною - 90                                 |
|                                                  | 60                | 7                                | 94                  | 1,70                      | 1400               | •                | •             | •    | •                    | •       | холодною - 90                                 |
|                                                  | 40                | 7                                | 92                  | 0,95                      | 1400               | •                | •             | •    | •                    | •       | холодною - 90                                 |
| Бавовна Еко                                      | 60**              | 7                                | 45                  | 0,80                      | 1400               |                  |               |      |                      | •       | холодною - 60                                 |
| Синтетика                                        | 60                | 3                                | 65                  | 1,20                      | 1200               | •                | •             | •    | •                    | •       | холодною - 60                                 |
|                                                  | 40                | 3                                | 63                  | 0,85                      | 1200               | •                | •             | •    | •                    | •       | холодною - 60                                 |
| Експрес Щоденна / Експрес 14 хв.                 | 90                | 7                                | 66                  | 2,15                      | 1400               |                  | •             | •    | •                    | •       | холодною - 90                                 |
|                                                  | 60                | 7                                | 66                  | 1,15                      | 1400               |                  | •             | •    | •                    | •       | холодною - 90                                 |
|                                                  | 30                | 7                                | 66                  | 0,20                      | 1400               |                  | •             | •    | •                    | •       | холодною - 90                                 |
| Експрес Щоденна / Експрес 14 хв. + Швидке прання | 30                | 2                                | 39                  | 0,15                      | 1400               |                  | •             | •    | •                    | •       | холодною - 90                                 |
| Вовна / Ручне прання                             | 40                | 1,5                              | 53                  | 0,50                      | 1200               |                  |               |      |                      |         | холодною - 40                                 |
| Пухові вироби                                    | 60                | 1,5                              | 75                  | 1,20                      | 1000               |                  |               | •    |                      |         | холодною - 60                                 |
| Сорочки                                          | 60                | 3                                | 57                  | 1,20                      | 800                | •                | •             | •    | •                    | •       | холодною - 60                                 |
| Очищення барабана+                               | 90                | -                                | 77                  | 2,30                      | 600                |                  |               | *    |                      | *       | 90                                            |
| Завантажена програма*****                        |                   |                                  |                     |                           |                    |                  |               |      |                      |         |                                               |
| Мішана білизна                                   | 40                | 3                                | 68                  | 0,75                      | 800                | •                | •             | •    | •                    | •       | холодною - 40                                 |
| Верхній / Спортивний одяг                        | 40                | 3                                | 51                  | 0,45                      | 1200               | •                |               |      |                      | •       | холодною - 40                                 |
| Темні речі / Джинси                              | 40                | 3                                | 75                  | 0,80                      | 1200               | •                | •             | •    | •                    | •       | холодною - 40                                 |
| Рушник                                           | 60                | 1,5                              | 75                  | 1,20                      | 1000               |                  |               | •    |                      |         | холодною - 60                                 |
| Жіноча білизна                                   | 30                | 1                                | 70                  | 0,30                      | 600                |                  |               |      |                      |         | холодною - 30                                 |

• : Можливість вибору.

\* : Автоматичний вибір, неможливо скасувати.

\*\* : Енергоефективна програма (EN 50229)

\*\*\* : Якщо максимальна швидкість віджимання машини нижча за це значення, вибір можливий лише в межах максимальної швидкості віджимання.

\*\*\*\*\* : Можна використовувати ці програми з додатком HomeWhiz.

- : Максимальне завантаження зазначене в описі програми.



## ІНФОРМАЦІЯ

- Набір додаткових функцій може відрізнятися від зазначеного в таблиці залежно від моделі пральної машини.
- Фактичне споживання води та електроенергії може відрізнятися від вказаних у таблиці залежно від тиску, жорсткості та температури води, температури навколишнього середовища, типу та кількості білизни, використання додаткових функцій і швидкості віджимання, а також від коливань напруги у мережі електропостачання.
- При виборі програми тривалість виконання вибраної програми відображається на дисплеї машини. Залежно від кількості білизни, завантаженої в машину, тривалість, яка відображається на дисплеї, може відрізнятися на 1–1,5 години від фактичної тривалості програми прання. Після початку програми прання тривалість прання буде автоматично скоректована,.
- «Компанія-виробник може змінювати режими вибору додаткових функцій. Можуть бути додані нові моделі вибору, а існуючі вже моделі можуть бути видалені.
- «Швидкість віджимання в різних програмах може відрізнятися, але вона не може перевищувати максимальну швидкість віджимання, передбачену в машині».

**Таблиця програм і енергоспоживання (для сушіння)**

| UK                           |    |                               |                     |                        |                    | Додаткові функції |               |      |                      |         | Рівень сухості    |                               |                        |                               |                                      |
|------------------------------|----|-------------------------------|---------------------|------------------------|--------------------|-------------------|---------------|------|----------------------|---------|-------------------|-------------------------------|------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|
| Програма (° C)               |    | Максимальне завантаження (кг) | Споживання води (л) | Енергоспоживання (кВт) | Макс. швидкість*** | Попереднє прання  | Швидке прання | Пара | захист від зминання+ | Сушіння | Додаткове сушіння | Сушіння для зберігання у шафі | Сушіння для прасування | Сушіння із встановленим часом | Діапазон регулювання температури, °C |
| Бавовна Сушка                | -  | 4                             | 45                  | 3,20                   | 1400               |                   |               |      | •                    | *       | •                 | •                             | •                      | •                             | -                                    |
| Синтетика Сушка              | -  | 3                             | 30                  | 2,40                   | -                  |                   |               |      | •                    | *       |                   | •                             | •                      | •                             | -                                    |
| Гігієнічна+ Випери та Висуши | 60 | 2                             | 125                 | 4,00                   | 1400               |                   |               | *    | •                    | *       | •                 | •                             | •                      | •                             | 90-30                                |
| Випери та Висуши 4 кг        | 60 | 4                             | 75                  | 4,20                   | 1400               |                   |               |      | •                    | *       | •                 | •                             | •                      | •                             | 60-холодною                          |
| Випери та Одягни 1 кг        | 30 | 0,5                           | 30                  | 0,60                   | 1000               |                   |               |      | •                    | *       |                   |                               |                        | •                             | 30-холодною                          |
| Випери та Одягни 1 кг        | 30 | 1                             | 40                  | 1,00                   | 1000               |                   |               |      | •                    | *       |                   |                               |                        | •                             | 30-холодною                          |



## ІНФОРМАЦІЯ

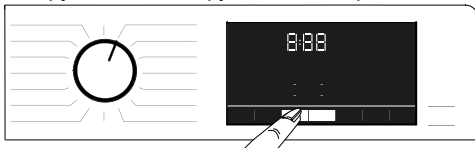
### Інформація для тестування машини:

«Тестування якості прання для маркування енергоефективності ЄС згідно стандарту EN 50229 виконується в програмі Cottons Eco 60°C (Бавовна Eco 60°C).

Відповідно до стандарту EN 50229 для маркування енергоефективності ЄС якості сушіння максимальне завантаження для прання необхідно розділити на партії (максимальне завантаження для сушіння та залишкове завантаження для сушіння), після чого кожену партію слід висушити з використанням опції Cottons Drying Extra Dry (Екстра-сушіння бавовни)».

## 5.11. Вибір додаткових функцій

Потрібні додаткові функції слід вибирати перед запуском програми. Після вибору програми світяться індикатори доступних для вибору додаткових функцій та їхні рамки.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Індикатори додаткових функцій та їхні рамки, що не є доступні для вибраної програми не світяться. Натиснувши кнопку додаткових функцій для такої програми, ви почуєте сповіщення про неможливість обрання такої функції.

Якщо програма прання дійде до моменту, коли додаткову функцію вже не можна буде вибрати, її рамка зникне.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Деякі функції не можна вибрати одночасно. Якщо перед запуском машини вибрати дві несумісні між собою додаткові функції, то вмикається функція, яка вибрана останньою, а функція, вибрана раніше, скасовується.
- Додаткову функцію, несумісну із програмою, вибрати неможливо. (див. «Таблицю програм і енергоспоживання»).
- Додаткові функції деяких програм слід використовувати одночасно з вибраною програмою. Такі функції не можна скасувати. Індикатор відповідної додаткової функції вже світиться.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо в кінці програми сушіння не досягнуто вибраного рівня вологості (сушіння для прасування, сушіння для зберігання в шафі, додаткове сушіння для зберігання в шафі), машина автоматично продовжить час виконання програми. Час виконання програми буде подовжено.
- Якщо обрано програмований параметр сушіння, то програма завершиться, навіть якщо білизна залишається вологою в кінці програми сушіння.
- Якщо протягом програми сушіння досягнуто обраний рівень вологості (сушіння для прасування, сушіння для зберігання в шафі, додаткове сушіння для зберігання в шафі) або якщо завдяки параметру програмованого сушіння буде досягнуто додаткового рівня сухості, програма триватиме менше. Продовжений час буде відображатись на дисплеї.

## 5.11.1 Додаткові функції

### • Попереднє прання

Функція попереднього прання застосовується тільки для дуже забруднених речей. Не використовуйте функцію попереднього прання без потреби, щоб не марнувати електроенергію, воду, пральні засоби та час.

### • Швидке прання

Щоб скоротити тривалість виконання програми після її вибору натисніть установчу клавішу Quick Wash (Швидке прання). Для деяких програм час може бути скорочено на 50%. Тим не менше, ефективність прання білизни середнього ступеня забрудненості або з незначними забрудненнями за менш короткий цикл прання буде такою самою. Натиснувши кнопку швидкого прання час виконання програми зменшиться до відповідного рівня залежно від обраної програми. Для зменшення часу виконання програми до мінімально можливого часу натисніть ту ж кнопку вдруге. Для більш ефективного прання не застосовуйте функцію швидкого прання для білизни зі значними забрудненнями. Для білизни середнього ступеня забрудненості застосовуйте функцію швидкого прання для зменшення часу виконання прання.

### • Дистанційне керування

Можна використовувати цю кнопку додаткової функції для підключення машини до інтелектуальних пристроїв. Для детальної інформації дивіться розділ «Функції HomeWhiz і Дистанційне керування».

### • Програми самостійного налаштування

Ця додаткова функція може використовуватись з програмами Cottons (Бавовна) і Synthetics (Синтетика) за допомогою додатка HomeWhiz. Ця додаткова функція дозволяє додати в програму до 4 додаткових етапів полоскання. Можна вибирати й використовувати деякі додаткові функції, навіть якщо вони відсутні на вашій машині. Можна збільшувати або зменшувати час виконання програми для прання виробів із бавовняних і синтетичних тканин у межах безпечного діапазону.

### • Сушіння

Ця функція забезпечує здійснення сушіння білизни після прання. Для визначення програм, які можуть бути застосовані з цією функцією, дивіться таблицю програм.

## 5.11.2 Функції/програми, що обираються натисканням функціональної кнопки протягом 3 секунд

### • Очищення барабана+ 3"

Для вибору програми натисніть і утримуйте 1-у кнопку додаткових функцій протягом 3 секунд. Цю програму слід застосовувати регулярно (кожних 1–2 місяці) для очищення барабана та дотримання необхідної гігієни. Пара застосовується перед програмою, щоб пом'якшити залишки в барабані. Програму запускають при повністю порожній машині. Задля отримання кращого результату покладіть порошковий засіб для видалення накипу у відсік № «2». До програми входить етап сушіння, який виконується після етапу очищення барабана для висушування внутрішньої частини машини.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Ця програма не призначена для прання. Це програма догляду за пральною машиною.
- Не запускайте цю програму, якщо в машині є речі. У такому разі машина автоматично визначить, що бак завантажений, і припинить виконання програми.

### • захист від зминання+ 3"

При натисканні та притриманні кнопки вибору віджимання протягом 3 хвилин включається ця функція та висвітлюється індикатор відповідної програми. Якщо вибрано дану програму, в кінці її виконання білизна продувається повітрям протягом 8 годин, щоб запобігти зминанню. Ви можете скасувати програму та вийняти речі з машини в будь-який час до завершення цих 8 годин. Натисніть кнопку вибору функції або вмикання/вимикання машини, щоб скасувати цю функцію. Світловий індикатор етапу прання буде активним до скасування функції або завершення цього етапу. Якщо функція не відмінена, вона буде активна також і в наступних циклах прання.

### • Пара 3"

Для вибору програми натисніть і утримуйте 2-у кнопку додаткових функцій протягом 3 секунд. Ця програма призначена для зменшення складок та часу прасування невеликої кількості бавовняних, синтетичних та комбінованих тканин з невеликими плямами.

### • Блокування від доступу дітей 3"

Функція блокування від доступу дітей дає змогу запобігти їхньому втручанню в роботу машини. Коли ця функція увімкнена, змінити настройки поточної програми неможливо.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Коли функція блокування від доступу дітей активована, машина може бути включена/виключена. Програма продовжить роботу коли ви знову включите машину.
- При активації блокування від доступу дітей під час натискання кнопки машина видасть попереджувальне сповіщення. Якщо послідовно натиснути на кнопки п'ять разів, то звуковий сигнал буде відключено.

**Щоб активувати блокування від доступу дітей:**  
**Натисніть і затисніть кнопку регулювання ступеня сушіння** протягом 3 секунд. Коли на дисплеї відобразиться закінчення зворотнього відліку “CL 3-2-1”, з'явиться символ “CL On” (Блокування від дітей ввімкнено). Як тільки ви побачили відповідне попередження, відпустіть кнопку регулювання ступеня сушіння.

**Щоб відключити функцію блокування від доступу дітей:**  
**Натисніть і затисніть кнопку регулювання ступеня сушіння** протягом 3 секунд. Коли на дисплеї відобразиться закінчення зворотнього відліку “CL 3-2-1”, символ “CL Off” (Блокування від дітей вимкнено) зникне.

#### • Bluetooth 3”

Щоби підключити машину до інтелектуального пристрою, можна використати технологію Bluetooth. Таким чином можна використовувати інтелектуальний пристрій для керування машиною та отримання інформації про неї.

**Щоб активувати Bluetooth:**  
**Натисніть і утримуйте кнопку Remote Control (Дистанційне керування)** протягом 3 секунд. Почнеться зворотній відлік “3-2-1”, і на дисплеї з'явиться символ “On”. Відпустіть кнопку **функції Remote Control (Дистанційне керування)**. У процесі сполучення машини із пристроєм за допомогою технології Bluetooth відповідний символ починає блимати. Якщо з'єднання з пристроєм успішне, світловий індикатор буде продовжувати світитись.

**Щоб відключити Bluetooth:**  
**Натисніть і утримуйте кнопку Remote Control (Дистанційне керування)** протягом 3 секунд. Почнеться зворотній відлік “3-2-1”, і на дисплеї з'явиться символ “Off”.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Для активації Bluetooth з'єднання необхідно завершити налаштування додатка HomeWhiz. Після налаштування, при натисканні кнопки функції дистанційного керування у той час, коли ручка знаходиться в положенні Programme Download/Remote Control position (Програма завантажування/Дистанційне керування), з'єднання Bluetooth буде активовано автоматично.

## 5.12. Цикли сушіння



### 5.12.1. Сушіння для прасування

Сушіння виконується, поки рівень сухості виробу не досягне рівня сухості для прасування.

### 5.12.2. Сушіння для зберігання у шафі

Сушіння виконується, поки рівень сухості виробу не досягне рівня сушіння для зберігання у шафі.

### 5.12.3. Додаткове сушіння

Сушіння виконується, поки рівень сухості виробу не досягне рівня додаткового сушіння для зберігання у шафі.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Рівень сухості може змінюватись залежно від комбінування білизни, типу матеріалу, кількості і рівня вологості білизни.
- Не використовуйте машину для сушіння білизни, що містить мереживо, тюль, прикраси, бісер, паєтки, петлі чи подібні матеріали, або для білизни, що має високий вміст шовку в складі тканини.

### 5.12.4. Сушіння із встановленим часом

Ви можете обрати 30, 90 чи 150 хвилин сушіння для досягнення бажаного рівня сухості при низьких температурах.



## ІНФОРМАЦІЯ

- Для сушіння невеликої кількості білизни (максимум 2 одиниць), рекомендується вручну встановлювати час сушіння у програмах сушіння бавовняного та синтетичного одягу.
- Якщо в кінці програми сушіння білизна не висхла до необхідного рівня, можна встановити час сушіння для завершення процедури.
- Якщо вибрано дану функцію, машина виконуватиме сушіння до встановленого часу, незалежно від рівня сухості білизни.

### 5.13. Індикатор часу

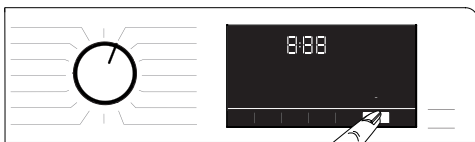
Під час виконання програми, час, що залишився до завершення програми, відображається на дисплеї в годинах і хвилинах, наприклад, «01:30».



## ІНФОРМАЦІЯ

- Тривалість виконання програми може не збігатися із зазначеною в «Таблиці програм і енергоспоживання»: це залежить від тиску, жорсткості та температури води, температури у приміщенні, типу та кількості білизни, застосування додаткових функцій, а також коливань напруги в електричній мережі.

### 5.14. Час завершення



За допомогою функції **Завершення програми** можна відкласти початок виконання програми на 24 години максимум. Після натискання кнопки **Завершення програми** відображається приблизний час завершення програми. Якщо встановлено функцію **Завершення програми**, буде відображатись світловий індикатор **Завершення програми**. Щоб пересвідчитись, що функція **Завершення програми** активована, і програма завершиться у вказаний час, після налаштування тривалості програми необхідно натиснути **Start (Пуск) / Pause (Зупинка)**. Кнопка **Start**

**(Пуск) /Pause (Зупинка)** припинить блимати і почне світитись.

Щоб скасувати функцію часу завершення програми, натискайте кнопку **Завершення програми**, поки індикатор часу завершення не вимкнеться, або натисніть кнопку **Увімк/вимк**, щоб увімкнути або вимкнути пральну машину.

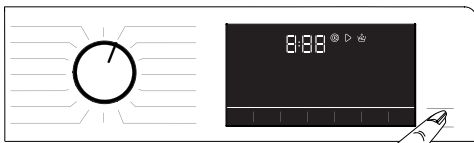
1. Відчиніть дверцята для завантаження, покладіть білизну та завантажте необхідні засоби для прання.
2. Виберіть програму прання, температуру, швидкість віджимання, а також потрібні додаткові функції.
3. Натисніть кнопку **Завершення програми**, щоб налаштувати необхідний час завершення. Засвітиться індикатор **Завершення програми**.
4. Натисніть кнопку **«Пуск/Зупинка»**. Розпочнеться зворотній відлік часу. А символ «:» на індикаторі часу завершення почне блимати.



## ІНФОРМАЦІЯ

- У разі вмикання функції завершення програми не використовуйте рідкі пральні засоби! Плями можуть не вивестись.
- Дверцята для завантаження білизни заблоковані, доки триває зворотний відлік часу завершення програми. Якщо під час виконання програми необхідно відкрити дверцята завантаження, натисніть кнопку **«Пуск/Зупинка»** для переключення машини в режим зупинки. Після закінчення зворотного відліку індикатор часу завершення згасне, почнеться виконання обраної програми, і на дисплеї буде показана тривалість її виконання.
- Після вибору часу завершення на екрані відобразиться час, що складається з часу завершення програми та тривалості вибраної програми.

### 5.15. Запуск програми



1. Натисніть кнопку **Start/Pause (Пуск/Зупинка)** щоб запустити програму.
2. Блимаючий індикатор **Start/Pause (Пуск/Зупинка)** почне світитись, що означатиме початок програми.



- 3 Завантажувальні дверцята зачиняються. Коли дверцята зачиняються, на дисплеї відобразиться попередження «Locking Door» (Блокування дверцят).

## 5.16. Блокування дверцят завантаження



Дверцята для завантаження пральної машини обладнані системою блокування, яка запобігає відчиненню дверцят при високому рівні води. Коли дверцята заблоковані, на панелі починає світитися індикатор «Дверцята заблоковані».



### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо вибрана функція Remote Control (Дистанційне керування), дверцята будуть заблоковані. Щоб відкрити дверцята необхідно натиснути клавішу Remote Control (Дистанційне керування) або змінити положення програми, щоб вимкнути функцію дистанційного керування.

**Відчинення завантажувальних дверцят у разі збою електроживлення.**



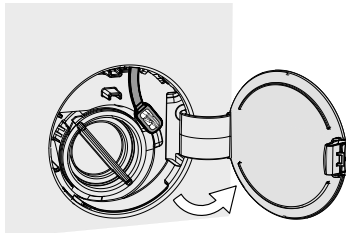
### ІНФОРМАЦІЯ

- У разі збою електроживлення для відчинення вручну завантажувальних дверцят можна використати ручку аварійного відчинення дверцят, розташовану під кришкою фільтра насоса.

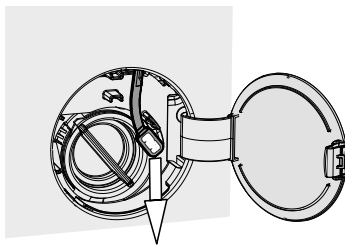


### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Щоб уникнути будь-якого витoku води, перед відчиненням завантажувальних дверцят слід переконатися, що всередині машини не залишилося води.



- Відкрийте кришку фільтра насоса.



- Відпустіть ручку аварійного відчинення дверцят, розташовану біля задньої частини кришки фільтра.
- Опустіть донизу ручку аварійного відчинення завантажувальних дверцят, щоб відчинити дверцята. Після відчинення дверцят, поверніть ручку аварійного відчинення в попереднє положення.
- Якщо ви не можете відчинити дверцята, повторіть спробу, опускаючи ручку донизу.

## 5.17. Зміна налаштувань після запуску програми

### 5.17.1 Додавання білизни після запуску програми

У разі натискання кнопки **Start/Pause (Пуск/Зупинка)** на панелі вимкнеться індикатор «Дверцята заблоковані», якщо рівень води у пральній машині допустимий.

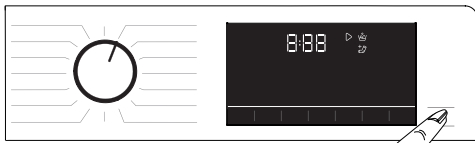


Якщо у разі натискання кнопки **Start/Pause (Пуск/Зупинка)** рівень води у пральній машині недопустимий, то на панелі увімкнеться індикатор «Дверцята заблоковані».





## 5.17.2 Перемикання пральної машини в режим зупинки:



Натисніть кнопку **Start/Pause (Пуск/Зупинка)**, щоб перевести машину в режим паузи.

## 5.17.3 Зміна вибраної програми після запуску програми:

Якщо функція блокування від доступу дітей вимкнена, програма може бути змінена під час виконання іншої програми. Така зміна скасовує поточну програму.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Виконання нової вибраної програми розпочнеться.

## 5.17.4. Зміна вибору додаткових функцій, швидкості віджимання та температури

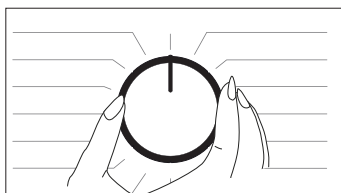
На різних етапах виконання програми можна вмикати або скасовувати ті чи інші додаткові функції Див. розділ «Додаткові функції». Крім того, можна змінювати швидкість віджимання, температуру і параметри сушіння Див. розділи «Вибір швидкості віджимання» та «Вибір температури».



### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо температура води в машині висока або рівень води вище нижнього краю люка, дверцята завантаження відкрити неможливо.

## 5.18 Скасування програми



Програму буде скасовано, якщо ручка вибору програми буде змінена на іншу, або якщо машина буде вимкнена чи включена натисканням цієї кнопки.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо повернути ручку вибору програм, коли увімкнено функцію блокування від доступу дітей, програму не буде скасовано. Спочатку слід вимкнути функцію блокування від доступу дітей.
- Після скасування програми дверцята завантаження можуть залишатися заблокованими через те, що рівень води вище нижнього краю люка. Якщо дверцята необхідно відкрити, поверніть ручку вибору програми у положення Pump+Spin (Зливання + віджимання), щоб випити воду з машини.

## 5.19 Закінчення програми

Як тільки програма закінчиться, на дисплеї з'явиться символ закінчення програми. Якщо протягом 10 хвилин не було натиснуто жодної кнопки, пральна машина вимкнеться. Дисплей та всі індикатори вимкнуться. Якщо ви натиснете будь-яку кнопку, етапи завершеної програми відобразяться на дисплеї.

## 5.20 Машина має функцію "Pause Mode" (Режим зупинки).

Якщо після натискання кнопки On/Off (Ввмкн./Вимкн.) ви не вибрали жодну програму, або не виконали інших дій, або не застосували жодної з вказаних дій впродовж 2 хвилин після завершення вибраної програми, програма автоматично перейде в енергозберігаючий режим. Також, якщо машина оснащена дисплеєм, на якому відображається час програми, то він погасне. Після повороту кнопки вибору програми або натискання будь-якої кнопки попередній стан світлових індикаторів буде відновлено. Після виходу з енергозберігаючого режиму попередньо зроблені налаштування можуть змінитись. Перед запуском програми перевірте правильність налаштувань. В разі необхідності внесіть зміни. Це цілком нормально.

## 5.21 Функції HomeWhiz і Remote Control (Дистанційне керування)

Функція HomeWhiz дозволяє використовувати інтелектуальний пристрій для перевірки роботи пральної машини та отримання інформації про її поточний стан. Завдяки додатку HomeWhiz можна також використовувати інтелектуальний пристрій для виконання різноманітних дій, які також можна виконувати на машині. Окрім того, можна використовувати деякі функції машини лише з допомогою функції HomeWhiz. Щоб забезпечити можливість використання технології Bluetooth на вашій машині, слід завантажити програму HomeWhiz із магазину додатків інтелектуального пристрою. Щоб установити додаток HomeWhiz, слід переконатися, що інтелектуальний пристрій підключений до мережі Інтернет. При першому використанні додатка дотримуйтесь вказівок на екрані, щоб завершити реєстрацію вашого облікового запису. Після завершення реєстрації за допомогою функції HomeWhiz можна використовувати всі продукти у вашій домівці на цьому обліковому записі. Щоб переглянути продукти, зв'язані з вашим обліковим записом, можна торкнутися значка "Add/Remove Appliance" (Додати/видалити прилад) в додатку HomeWhiz. На цій сторінці ви можете зв'язати необхідні продукти.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Щоб можна було використовувати функцію HomeWhiz, додаток має бути встановлений на інтелектуальному пристрої, а пральна машина повинна бути зв'язана з інтелектуальним пристроєм через з'єднання Bluetooth. Якщо пральна машина не зв'язана з інтелектуальним пристроєм, вона працюватиме як прилад, на якому не має функції HomeWhiz.
- Ваша машина працюватиме у сполученні з інтелектуальним пристроєм із застосуванням з'єднання Bluetooth. Завдяки такому сполученню забезпечується можливість керування машиною. Саме тому необхідно забезпечити стійке з'єднання Bluetooth між приладом та інтелектуальним пристроєм повинно бути.
- Відвідайте веб-сайт [www.homewhiz.com](http://www.homewhiz.com), щоб переглянути версії Android та iOS, які підтримуються додатком HomeWhiz.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Усі заходи з безпеки, описані в розділі **«ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ»** цього керівництва користувача також стосуються операцій дистанційного керування, здійснюваних за допомогою функції HomeWhiz.

### 5.21.1 Налаштування додатка HomeWhiz

Для можливості застосування функції HomeWhiz ваш прилад повинен бути з'єднаний з додатком HomeWhiz. Для встановлення такого з'єднання дотримуйтесь вказівок для налаштування вашого приладу та додатка HomeWhiz, описаних нижче.

- Якщо прилад додається вперше, натисніть „Add/Remove Appliance“ (Додати/Видалити прилад) на додатку HomeWhiz. Після чого натисніть “Tap here to setup new appliance” (Натисніть тут для налаштування нового приладу). Дотримуйтесь вказівок, описаних нижче, а також інструкції до додатку HomeWhiz для завершення налаштування.
- Щоб почати установку, переконайтеся, що пральна машина вимкнена. Одночасно натисніть і утримуйте впродовж 3 секунд кнопки «Temperature» (Температура) і «Remote Control Function» (Функція дистанційного керування), щоб переключити пральну машину в режим налаштування додатка HomeWhiz.



- Коли машина входить у режим налаштування додатка HomeWhiz, на дисплеї з'являється анімація та символ з'єднання Bluetooth загоряється та починає блимати, доки не завершиться процес сполучення пральної машини з інтелектуальним пристроєм. В такому режимі працюють лише кнопки вибору програм. Інші кнопки не працюють.



- На екрані додатка виберіть пральну машину та натисніть кнопку Next (Далі).
- Продовжуйте читати інструкції на екрані, допоки додаток HomeWhiz не запитає вас про продукт, який ви бажаєте підключити до інтелектуального пристрою.
- Якщо пральна машина успішно сполучена з інтелектуальним пристроєм, дисплей автоматично засвітиться, а індикатор Bluetooth з'єднання буде горіти. Ви почуєте звук сповіщення успішного налаштування машини на вашому пристрої.
- Поверніться до додатка HomeWhiz і чекайте завершення процесу налаштування. Після завершення процесу налаштування додатка дайте ім'я вашій пральній машині. Тепер ви можете натиснути по екрану в додатку HomeWhiz, щоб побачити доданий прилад.



## ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо протягом 5 хвилин не вдається успішно завершити налаштування, машина автоматично вимкнеться. У такому разі слід повторно виконати процедуру налаштування. Якщо проблема не зникає, зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Можна використовувати пральну машину сумісно з більш ніж одним інтелектуальним пристроєм. Для цього слід також завантажити додаток HomeWhiz і на інші інтелектуальні пристрої. Після запуску додатка вам слід увійти до нього за допомогою облікового запису, який ви раніше створювали, і з яким зв'язували вашу пральну машину. В іншому випадку, ознайомтеся з розділом «Налаштування пральної машини, яка підключена до іншого облікового запису».



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Для налаштування HomeWhiz ваш інтелектуальний пристрій має бути під'єднаний до Інтернету. В іншому випадку додаток HomeWhiz не дозволить вам успішно завершити процедуру встановлення. У разі виникнення проблем із підключенням до Інтернету, зверніться до свого Інтернет-провайдера.



## ІНФОРМАЦІЯ

- Додаток HomeWhiz може вимагати ввести номер приладу, вказаний на етикетці. Етикетка приладу знаходиться з внутрішньої сторони дверцят машини. Номер приладу вказаний на етикетці.



## 5.21.2 Налаштування пральної машини, яка підключена до іншого облікового запису

Якщо пральна машина, яку ви бажаєте використовувати, раніше була введена в систему з іншим обліковим записом, потрібно встановити нове сполучення між додатком HomeWhiz і машиною.

- Завантажте додаток HomeWhiz на новий інтелектуальний пристрій, який ви хочете використовувати.
- Створіть новий обліковий запис і увійдіть до нього на додатку HomeWhiz.
- Для завершення налаштування дотримуйтеся вказівок налаштування HomeWhiz (див. розділ 5.21.1 HomeWhiz Setup (Налаштування HomeWhiz)).



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Оскільки функції HomeWhiz та Remote Control (Дистанційне керування) працюють за допомогою з'єднання Bluetooth, для роботи приладу, він повинен керуватись з одного додатка.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Кількість інтелектуальних пристроїв, що можуть бути сполучені з приладом, обмежена. Якщо ви перевищите обмеження кількості, перший пристрій такого сполучення буде видалено. У такому разі слід повторно виконати процедуру налаштування приладу.

### 5.21.3 Застосування функції Remote Control (Дистанційне керування)

Після завершення процедури налаштування додатка HomeWhiz з'єднання Bluetooth автоматично вмикається. Щоб увімкнути або вимкнути сполучення Bluetooth, виконуйте вказівки, наведені в Розділі 5.11.2 «Технологія Bluetooth 3».

Якщо ви виключите машину, коли з'єднання Bluetooth буде ввімкнутим, воно автоматично роз'єднається. Якщо сполучений пристрій вийде за межі доступу Bluetooth з'єднання, воно автоматично буде вимкнено. Тому, якщо ви бажаєте використовувати функцію дистанційного керування, необхідно відновити сполучення Bluetooth. Щоб відстежити статус сполучення Bluetooth, перегляньте індикатор сполучення, який знаходиться на дисплеї. Якщо символ Bluetooth світиться, це означає, що відновлення з'єднання. Якщо ж індикатор блимає, це означає, що наразі відбувається процес встановлення з'єднання машини з інтелектуальним пристроєм. Якщо індикатор не світиться, сполучення Bluetooth немає.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Якщо з'єднання Bluetooth на вашому пристрої увімкнено, функція дистанційного керування доступна. Якщо функція дистанційного керування недоступна, слід перевірити статус сполучення. Якщо сполучення неможливо встановити, необхідно повторити процедуру початкового налаштування на вашій машині.
- З міркувань безпеки, протягом часу, коли функція дистанційного керування увімкнена, дверцята машини залишаються заблокованими незалежно від режиму роботи машини. Якщо необхідно відкрити дверцята пральної машини, поверніть ручку вибору програм або натисніть клавішу дистанційного керування, щоб вимкнути функцію дистанційного керування.

Якщо ви бажаєте керувати пральною машиною дистанційно, необхідно ввімкнути функцію дистанційного керування, натиснувши кнопку пульта дистанційного керування, коли ручка вибору програми

знаходиться в положенні завантаження програми/пульта дистанційного керування на панелі керування. Після отримання доступу до машини можна побачити екран, подібний до наведеного нижче.



Коли функція дистанційного керування увімкнена, ви можете лише керувати, виключати або слідувати за поточним станом пральної машини. Через додаток можна керувати всіма функціями машини, за винятком блокування від доступу дітей. За допомогою функціонального індикатора на відповідній кнопці можна відстежувати, чи функція дистанційного керування ввімкнена, або ж ні.

Якщо функція дистанційного керування вимкнена, керування всіма операціями здійснюється із пральної машини, а в додатку допускається лише перевірка її статусу.

Якщо функція дистанційного керування не може бути встановлена, при натисканні кнопки машина видасть звук попередження. Така ситуація може виникнути в разі включення машини, або якщо відсутнє сполучення машини через Bluetooth. Причиною може бути, наприклад, вимкнені налаштування Bluetooth або відчинені дверцята пральної машини. Коли вказана функція буде активована на вашій пральній машині, ви зможете керувати машиною дистанційно через Bluetooth, за винятком певних випадків.

#### У певних випадках ця функція вимикається з міркувань безпеки:

- У разі порушення електропостачання.
- Коли ручка вибору знаходиться в положенні вибору іншої програми, або коли машина вимкнена.

## 5.21.4 Пошук і усунення несправностей

Якщо у вас виникли проблеми з керуванням машиною або зі з'єднанням, дотримуйтесь вказівок, наведених нижче. Зверніть увагу на те, чи проблема не зникає після того, як ви виконали таку дію. Якщо це не допомогло, виконайте наступні дії.

- Перевірте, чи підключено інтелектуальний пристрій до відповідної домашньої мережі.
- Перезапустіть додаток продукту.
- Вимкніть сполучення Bluetooth, а потім увімкніть, через панель керування користувача.
- Якщо сполучення неможливо встановити за допомогою вищезазначених дій, на вашій пральній машині слід повторити процедуру початкового налаштування.

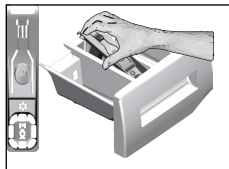
Якщо проблема не зникає, проконсультуйтеся з авторизованим сервісним центром.

## 6. Обслуговування та

### чищення

Якщо прилад регулярно чистити, він служитиме довше, а несправності виникатимуть у ньому рідше.

### 6.1. Чищення висувного контейнера для пральних засобів



Регулярно (після кожного 4-5 прання) очищайте контейнер для пральних засобів від залишків прального порошку, як показано на малюнку.

1. Зніміть сифон, піднімаючи його ззаду, як показано на малюнку. Після виконання зазначених нижче процедур чистки знову встановіть сифон на місце та посуňte його передню частину вниз так, щоб стопорний язичок клацнув.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо у відділенні для кондиціонера залишається суміш води та кондиціонуючого засобу, що перевищує нормальний обсяг, сифон слід очистити.
2. Вимийте висувний контейнер і сифон під краном великою кількістю теплої води. Щоб запобігти потрапляння залишків засобів на шкіру, використовуйте спеціальну щітку та рукавички для чищення контейнера.
  3. Після миття вставте диспенсер на місце та переконайтеся, що він надійно закріплений.

## 6.2. чищення дверцят завантаження й барабана

Для моделей з програмою очищення барабана див. Експлуатація пральної машини — Програми.



Після закінчення кожного циклу прання і сушіння перевіряйте, чи не залишилися в барабані сторонні предмети. Якщо отвори в манжеті дверцят завантаження (див. рисунок) засмічені, прочистьте їх за допомогою зубочистки.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Наявність сторонніх металевих предметів у барабані може призвести до утворення плям іржі. Для чищення барабана слід використовувати мийні засоби, призначені для нержавіючої сталі. Не використовуйте металеві чи дровоті мочалки.



### УВАГА!

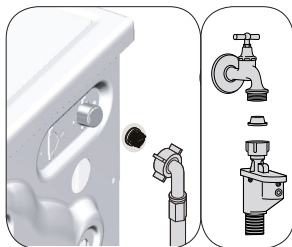
- Не використовуйте жорстку губку чи абразивний матеріал. Це може пошкодити пофарбовані, хромовані чи пластмасові поверхні.

## 6.3. чищення корпусу й панелі керування

У разі необхідності очистьте корпус машини за допомогою мильного розчину або м'якого гелевого мийного засобу і витріть насухо м'якою тканиною.

Для чищення панелі керування можна використовувати тільки м'яку вологу тканину.

## 6.4. Чищення фільтрів впускних водяних патрубків



Фільтри знаходяться на кінці кожного впускного патрубка для води на задній стінці машини, а також на кінці кожного шлангу подачі води в місці приєднання до водопровідного крану. Ці фільтри запобігають потраплянню в машину сторонніх речовин і бруду з води. Якщо фільтри забруднились, їх необхідно почистити.

- Закрийте крани.
- Зніміть гайки шлангів подачі води для доступу до фільтрів у впускних патрубках і очистьте їх від забруднень спеціальною щіткою. Якщо фільтри дуже забруднені, витягніть їх плоскоступцями і прочистьте.
- Витягніть фільтри разом з прокладками з прямих кінців шлангів подачі води й ретельно промийте під струменем проточної води.
- Акуратно встановіть прокладки й фільтри на місце і вручну затягніть гайки на шлангах.

## 6.5 Зливання залишків води й чищення фільтра насоса

Система фільтрів пральної машини під час зливання води з машини запобігає потраплянню на крильчатку насоса твердих предметів, таких як гудзики, монети чи волокна тканини. Таким чином забезпечується вільний вихід води під час зливання і подовжується строк служби насоса. Якщо машина не може злити воду, можливо, фільтр насоса забруднений. Забруднений фільтр слід очистити. Крім того, фільтр слід чистити кожні 3 місяці. Перед чищенням фільтра насоса слід злити воду з машини. Крім того, воду слід зливати перед транспортуванням машини (наприклад, під час переїзду в нове помешкання), а також у разі небезпеки замерзання води.



### УВАГА!

- Сторонні предмети у фільтрі насоса можуть спричинити пошкодження машини або значний шум під час роботи.
- Коли машина не використовується, закрийте водопровідний кран, зніміть шланг для подачі води та злийте воду з машини, якщо машина знаходиться в місці, де є небезпека замерзання.
- Після кожного використання перекривайте водопровідний кран, до якого під'єднано машину.

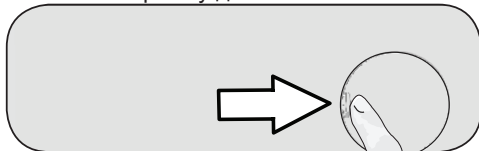
1. Для очищення забрудненого фільтра і зливання води, витягніть шнур живлення з розетки, щоб від'єднати пральну машину від електромережі.



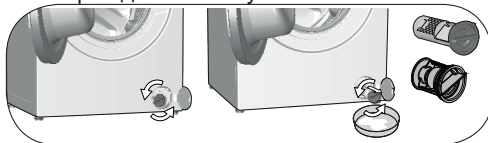
### УВАГА!

- Температура води у машині може досягати 90 °C. Щоб уникнути опіків, фільтр слід чистити тільки після того, як вода у машині охолоне.

2. Зніміть покриття фільтра. Натисніть на виступ в напрямку стрілки і витягніть кришку до себе.



3. Збір води в машину.



- a - Щоб зібрати воду з фільтра, підставте велику ємкість.
  - b - Повертайте фільтр насоса проти годинникової стрілки, доки вода не почне литися через отвір. Спрямуйте струмінь води у встановлену перед фільтром посудину. Обов'язково тримайте під рукою ганчірку для збирання розливої води.
  - c Коли вода виллється, повністю виверніть фільтр і витягніть його.
4. Очистьте внутрішню частину фільтра від осаду, а також очистьте зону навколо крильчатки насоса від волокон.
  5. Замініть фільтр.
  6. Закрийте кришку фільтра.



## 7 Пошук й усунення несправностей

### Програми не запуснуться після зачинення дверцят для завантаження.

- Не була натиснута кнопка «Пуск»/«Пауза»/«Відміна». >>> \*Натисніть кнопку «Пуск»/«Пауза»/«Відміна».
- Якщо машина надто завантажена, дверцята для завантаження можуть не зачинитись.>>> \*Завантажте менше білизни і переконайтесь, що дверцята для завантаження щільно закриті.

### Неможливо запустити або вибрати програму.

- Машина може перемкнутись в режим самозахисту через проблему в мережі (напруга електромережі, тиск води тощо). >>> Натисніть й утримуйте кнопку On/Off (Увімк./Вимк.) протягом 3 секунд для відновлення заводських налаштувань машини. (див. розділ "Скасування програми").

### Вода всередині машини.

- Внаслідок проведення операцій з контролю якості під час виробництва у машині може залишитися невелика кількість води. >>> Це не є несправністю – вода не шкодить машині.

### Протікання води під днищем пральної машини.

- Скоріш за все виникла проблема зі шлангами чи фільтром насоса. >>> Перевірте щільність прокладок, встановлених у шлангах подачі води. Щільно приєднайте шланг до крана.
- Фільтр насоса закритий нещільно. >>> Переконайтесь, що фільтр насоса закритий щільно.

### В машину не поступає воду.

- Можливо закритий водогінний кран. >>> Відкрийте крани.
- Можливо стався перегин заливного шланга. >>> Вирівняйте шланг.
- Або засмічений фільтр патрубку подачі води. >>> Очистіть фільтр.
- Дверцята завантаження відкриті. >>> Зачиніть дверцята для завантаження.

### Машина не зливає воду.

- Зливний шланг засмічений чи перекручений. >>> Прочистіть або вирівняйте шланг.
- Фільтр насоса може бути забитий. >>> Очистіть фільтр насоса.

### Машина значно вібрає або шумить.

- Можливо, машина стоїть нестійко. >>> Вирівняйте машину за допомогою регулювальних ніжок.
- Можливо, до фільтра насоса потрапила тверда речовина. >>> Очистіть фільтр насоса.
- Не зняті запобіжні транспортувальні болти. >>> Зніміть запобіжні транспортувальні болти.
- Можливо, кількість білизни у машині занадто мала. >>> Завантажте в машину більшу кількість білизни.
- Можливо, в машину завантажено забагато білизни. >>> Вийміть з машини частину білизни або рівномірно розподіліть завантажену білизну вручну.
- Можливо машина стоїть впритул до твердої поверхні. >>> Переконайтесь, що машина ні до чого не притуляється.

### Машина зупинилася невдовзі після запуску програми.

- Можливо, машина тимчасово зупинилася через падіння напруги в мережі електроживлення. >>> Вона продовжить роботу після відновлення нормального рівня напруги.

### Машина одразу зливає воду, яку набирає.

- Зливний шланг може бути встановлений на неправильній висоті. >>> Під'єднайте зливний шланг відповідно до вказівок, описаних в інструкції.

### Під час прання, води в машині не видно.

- Ззовні не видно рівень води в машині. Це цілком нормально.

### Неможливо відчинити дверцята завантаження.

- Можливо дверцята заблоковані, бо в машині ще є вода. >>> Злийте воду, запустивши програму зливання води або віджимання.
- Можливо машина нагріває воду або відбувається цикл віджимання.>>> Зачекайте завершення програми.
- Можливо дверцята застрягли через вплив тиску. >>> Візьміться за ручку, натисніть і потягнуть завантажувальні дверцята на себе, щоб подолати силу тиску і відчинити дверцята.
- Завантажувальні дверцята не відчиняються у разі відсутності електроживлення. >>> Щоб відкрити дверцята, відкрийте кришку фільтра насоса та опустіть ручку аварійного відчинення дверцят, розташовану біля задньої частини кришки фільтра. Див. «Блокування дверцят»



### **Прання триває довше, ніж зазначено в керівництві користувача\*.**

- Можливо занизький тиск води. >>> Як тільки кількість води зменшиться, машина буде очікувати наповнення достатньої кількості води для виконання ефективного прання. Відповідно, тривалість прання збільшується.
- Можливо низька напруга в електромережі.>>> Якщо напруга електромережі низька, тривалість прання збільшується, щоб забезпечити потрібну якість прання.
- Низька температура води у водогоні. >>> У холодну пору року підігрівання води потребує більше часу. Крім того, тривалість роботи може збільшитись для запобігання неякісному пранню.
- Збільшилась кількість циклів полоскання та/чи кількість води для полоскання. >>> Машина збільшує кількість води для полоскання при необхідності кращого полоскання, а також додає кількість циклів полоскання.
- Можливо, через зовелику кількість прального засобу утворилося надто багато піни, та увімкнулася автоматична система контролю піноутворення. >>> Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу.

### **Машина не відраховує час виконання програми. (у моделях з дисплеєм) (\*)**

- Таймер може зупинятися під час набору води. >>> Індикатор таймера не почне зворотний відлік, доки машина не набере достатню кількість води. Коли кількість води в машині зменшилась, машина буде очікувати наповнення достатньою кількістю води для виконання ефективного прання. Після цього зворотний відлік на індикаторі таймера відновиться.
- Таймер може зупинятися під час циклу нагрівання води. >>> Індикатор таймера не почне зворотний відлік, доки машина не досягне обраної температури.
- Таймер може зупинитися під час циклу віджимання. >>> Можливо, увімкнулася автоматична система контролю балансування через нерівномірний розподіл завантаженої білизни в барабані.

### **Машина не відраховує час виконання програми. (\*)**

- Білизна в машині розподілена нерівномірно. >>> Можливо, увімкнулася автоматична система контролю балансування через нерівномірний розподіл завантаженої білизни в барабані.

### **Машина не перемикається на цикл віджимання (\*)**

- Білизна в машині розподілена нерівномірно. >>> Можливо, увімкнулася автоматична система контролю балансування через нерівномірний розподіл завантаженої білизни в барабані.
- Машина не виконуватиме віджимання, якщо вода не злита повністю. >>> Перевірте фільтр і зливний шланг.
- Можливо, через зовелику кількість прального засобу утворилося надто багато піни, та увімкнулася автоматична система контролю піноутворення. >>> Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу.

### **Низька якість прання: Речі стали сірими.(\*\*)**

- Протягом тривалого часу використовувалася недостатня кількість прального засобу. >>> Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу відповідно до рівня жорсткості води та типу білизни.
- Протягом тривалого часу прання виконувалося при низькій температурі. >>> Обирайте температуру прання відповідно до типу білизни.
- Жорстка вода та недостатня кількість прального засобу. >>> Жорстка вода та недостатня кількість прального засобу можуть спричинити накопиченню бруду водночас з сіринням речей. Позбутися такого сірого кольору досить складно. Використовуйте рекомендовану дозу прального засобу відповідно до рівня жорсткості води та типу білизни.
- Протягом тривалого часу використовувалася надмірна кількість прального засобу. >>> Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу відповідно до рівня жорсткості води та типу білизни.

### **Низька якість прання: Плями залишаються, білизна не відбілюється. (\*\*)**

- Завантажено недостатню кількість прального засобу. >>> Використовуйте рекомендовану дозу прального засобу відповідно до типу білизни.
- Машина перезавантажена. >>> Не перезавантажуйте машину. Завантажуйте машину відповідно до рекомендацій, зазначених в «Таблиці програм і енергоспоживання».
- Можливо вибрані неправильні програми і температури прання. >>> Обирайте програму та температуру прання відповідно до типу білизни.
- Використано невідповідний тип прального засобу. >>> Використовуйте високоякісні пральні засоби, призначені для пральних машині.
- Пральний засіб доданий не в те відділення. >>> Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення. Не змішуйте пральний засіб з відбілювачем.

### **Низька якість прання: На білизні з'явилися масні плями. (\*\*)**

- Барабан не очищується регулярно. >>> Регулярно чистіть барабан. Аби дізнатися як це можна зробити, див. розділ 6.2.

### **Низька якість прання: Неприємний запах речей. (\*\*)**

- Прання при низьких температурах та/або короткими програмами впродовж тривалого часу може спричинити появу запаху та сприятливого для бактерій середовища в барабані. >>> Після кожного прання залишайте висувний контейнер для пральних засобів, а також завантажувальні дверцята відчиненими. У такому разі всередині машини не зможе утворюватися вологе середовище, сприятливе для бактерій.

### **Кольорова білизна линяє. (\*\*)**

- Машина перезавантажена. >>> Не перезавантажуйте машину.
- Пральний засіб був вологий. >>> Зберігайте пральні засоби в закритій тарі в сухому прохолодному місці.
- Обрано завищу температуру. >>> Обирайте програму та температуру прання відповідно до типу та ступеня забруднення білизни.

### **Низька якість полоскання:**

- Неналежна кількість, марка або умови зберігання прального засобу, що використовується. >>> Використовуйте пральні засоби для пральних машин, призначені для даного типу білизни. Зберігайте пральні засоби в закритій тарі в сухому прохолодному місці.
- Пральний засіб міг бути поміщений в неправильний висувний контейнер. >>> Якщо ви додаєте пральний засіб у контейнер для попереднього прання, при цьому не вибравши програму попереднього прання, машина все одно може використати цей засіб під час полоскання чи на етапі застосування кондиціонеру. Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення.
- Фільтр насоса забитий. >>> Перевірте фільтр.
- Зливний шланг перетиснений. >>> Перевірте зливний шланг.

### **Після прання білизна стала жорсткою. (\*\*)**

- Завантажено недостатню кількість прального засобу. >>> Внаслідок прання в жорсткій воді з недостатньою кількістю прального засобу білизна з часом може стати жорсткою. Використовуйте потрібну кількість прального засобу відповідно до рівня жорсткості води.
- Пральний засіб міг бути поміщений в неправильний висувний контейнер. >>> Якщо ви додаєте пральний засіб у контейнер для попереднього прання, при цьому не вибравши програму попереднього прання, машина все одно може використати цей засіб під час полоскання чи на етапі застосування кондиціонеру. Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення.
- Можливо, пральний засіб змішаний з кондиціонером. >>> Кондиціонер не слід змішувати з пральним засобом. Промийте контейнер для пральних засобів гарячою водою та почистіть його.

### **Білизна не пахне кондиціонером (\*\*)**

- Пральний засіб міг бути поміщений в неправильний висувний контейнер. >>> Якщо ви додаєте пральний засіб у контейнер для попереднього прання, при цьому не вибравши програму попереднього прання, машина все одно може використати цей засіб під час полоскання чи на етапі застосування кондиціонеру. Промийте контейнер для пральних засобів гарячою водою та почистіть його. Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення.
- Можливо, пральний засіб змішаний з кондиціонером. >>> Кондиціонер не слід змішувати з пральним засобом. Промийте контейнер для пральних засобів гарячою водою та почистіть його.

### **Залишки прального засобу у висувному контейнері (\*\*)**

- Пральний засіб міг бути доданий у вологий висувний контейнер. >>> Перед використанням прального засобу висушуйте висувний контейнер.
- Пральний засіб може бути вологим. >>> Зберігайте пральні засоби в закритій тарі в сухому прохолодному місці.
- Низький тиск води. >>> Перевірте тиск води.
- Пральний засіб у відділенні основного прання зволожився під час набору машиною води для циклу попереднього прання. Отвори відділення для пральних засобів можуть бути закриті. >>> Перевірте отвори та очистіть їх у разі засмічення.
- Клапани контейнера для пральних засобів можуть бути несправні. >>> Зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Можливо, пральний засіб змішаний з кондиціонером. >>> Кондиціонер не слід змішувати з пральним засобом. Промийте контейнер для пральних засобів гарячою водою та почистіть його.

### **Після прання на білизні залишилися сліди прального засобу.**

- Машина перезавантажена. >>> Не перезавантажуйте машину.
- Можливо вибрані неправильні програми і температури прання. >>> Обирайте програму та температуру прання відповідно до типу білизни.
- Можливо використано невідповідний пральний засіб. >>> Вибирайте пральний засіб відповідно до типу білизни.

### **У машині утворюється забагато піни (\*\*)**

- Пральні засоби, що використовуються вами, можуть не підходити для пральних машин. >>> Використовуйте пральні засоби, призначені для пральних машин.
- Завантажено зовелику кількість прального засобу. >>> Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу.
- Пральний засіб міг зберігатись у невідповідних умовах. >>>Зберігайте пральний засіб у закритому, сухому приміщенні. Не зберігайте пральні засоби у занадто теплому місці.
- Під час прання деяких тканин із сітчастою структурою, наприклад, тюлевих штор, може утворюватись багато піни. >>> Використовуйте менше прального засобу для таких типів тканин.
- Пральний засіб доданий не в те відділення. >>> Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення.
- Кондиціонер використовується завчасно. >>> Можливо, причиною є несправність клапанів або контейнера для пральних засобів. Зверніться до авторизованого сервісного центру.

### **З висувного контейнера для пральних засобів виходить піна.**

- Завелика кількість прального засобу. >>>> Змішайте 1 столову ложку кондиціонера і 0,5 літра води та налийте суміш до відділення для основного прання висувного контейнера для пральних засобів.
- Використовуйте пральні засоби відповідно до програм прання з урахуванням норм завантаження білизни (див. «Таблицю програм і енергоспоживання»). У разі використання додаткових засобів, таких як плямовивідники, відбілювачі тощо, слід зменшити кількість прального засобу.

### **Після закінчення програми білизна залишається мокрою. (\*)**

- Можливо, через зовелику кількість прального засобу утворилося надто багато піни, та увімкнулася автоматична система контролю піноутворення. >>> Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу.

### **Сушіння триває надто довго.**

- Машина перезавантажена. >>> Не перезавантажуйте машину.
- Вибраний режим віджимання не достатній для білизни. >>> Виберіть більшу швидкість віджимання на етапі прання для вашої пральної машини з функцією сушарки.
- Можливо закритий водогінний кран. >>> Відкрийте крани.

### **Після сушіння білизна залишилась вологою.**

- Вибрана програма не підходить типу білизни.>>>Перевірте етикетку одягу і правильно оберуть відповідну програму, або час виконання програми.
- Машина перезавантажена. >>> Не перезавантажуйте машину.
- Вибраний режим віджимання не достатній для білизни. >>> Виберіть більшу швидкість віджимання на етапі прання для вашої пральної машини з функцією сушарки.

### **Неможливо запустити машину або програму.**

- Можливо, шнур живлення не ввімкнений в розетку.>>> Переконайтесь, що шнур живлення підключений до мережі.
- Програма не обрана, або не натиснуто кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/Зупинка/Скасувати). >>> Переконайтесь, що програму обрано, та машина не переведена в режим очікування.
- Активовано блокування від доступу дітей. >>> Вимкніть блокування від доступу дітей.

### **Білизна «сіла», полиняла, втратила яскравість чи пошкодилась.**

- Вибрана програма не підходить типу білизни.>>>Перевірте етикетку одягу і правильно оберуть відповідну програму, або час виконання програми. Не слід сушити білизну, для якої це не рекомендується.

### **Машина не висушує білизну.**

- Білизна не висушилась або не активовано функцію сушіння. >>> Перевірте, чи було обрано функцію сушіння після вибору програми прання.

## Неможливо відчинити дверцята завантаження.

- Дверцята машини не відчиняються в цілях техніки безпеки.>>>Якщо після виконання функції сушіння на дисплеї відображається індикатор блокування дверцят, машина не розблокує їх, поки вони не охолонуть в цілях вашої безпеки.
- Завантажувальні дверцята не відчиняються у разі відсутності електроживлення. >>> Щоб відкрити дверцята, відкрийте кришку фільтра насоса та опустіть ручку аварійного відчинення дверцят, розташовану біля задньої частини кришки фільтра. Див. «Блокування дверцят»

(\*) Якщо білизна в барабані розподілена нерівномірно, машина не перейде до віджимання, щоб не пошкодити механізм і внутрішнє середовище. Поправте білизну та ще раз виконайте віджимання.

(\*\*) Барабан не очищується регулярно.>>> Регулярно чистіть барабан. Див. 6.2



### УВАГА!

- Якщо ви не можете усунути проблему, незважаючи на виконання інструкцій, наведених у цьому розділі, зверніться до продавця або представника авторизованого сервісного центру. Не намагайтеся самостійно відремонтувати несправний прилад.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Для отримання відповідної інформації з пошуку й усунення несправностей див. Розділ HomeWhiz.



[www.beko.com](http://www.beko.com)